

LAGUNA

NAVODILO ZA UPORABO





ELF razvija za RENAULT kompletno serijo maziv: motorna olja, olja za ročne in avtomatske menjalnike.



Ta visokotehnološka maziva so izdelana na podlagi raziskav s področja tekmovalnih vozil Formule 1.

Ta izbor, ki ga tehnične službe RENAULT stalno posodabljajo, popolnoma ustreza posebnostim vozil te znamke.

- Maziva ELF zelo prispevajo k zmogljivosti vašega vozila.



Pri dolivanju in zamenjavi RENAULT priporoča uporabo homologiranih maziv ELF. Za več informacij se obrnite na predstavnika servisne mreže RENAULT ali obiščite spletno stran www.lubricants.elf.com.

RENAULT priporoča ELF

Opozorilo: zaradi čim boljšega delovanja motorja je lahko uporaba nekega maziva omejena le na določena vozila. Glejte knjižico o vzdrževanju.



The oil born in Formula One

Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

To navodilo za uporabo in vzdrževanje vsebuje vrsto informacij, s pomočjo katerih boste lahko:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Za branje te knjižice boste potrebovali nekaj časa, ki pa se vam bo hitro obrestoval. Seznanili se boste z vrsto funkcij in tehničnih novosti, če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo naši strokovnjaki z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Za lažje razumevanje vam bo pri branju te knjižice v pomoč naslednji simbol:



Simbol vas opozarja na tveganje, nevarnost ali varnostne napotke.

V tej knjižici so posamezni modeli in izvedenke predstavljeni na osnovi tehničnih značilnosti in opreme, ki so bile na vozilih prisotne na dan izdaje te knjižice. **Knjižica vsebuje celoten izbor opreme** (serijske ali doplačilne) **za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, želene doplačilne opreme in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v tej knjižici opisana oprema, ki se bo pojavila tekom leta.

Povsod, kjer je v dokumentu omenjen predstavnik servisne mreže za vozilo, gre za predstavnika servisne mreže RENAULT.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je prepovedan brez pisnega dovoljenja s strani podjetja RENAULT, 92100 Billancourt 2010.

0.2



V S E B I N A

Poglavlje

Spoznajte svoje vozilo

1

Vožnja

2

Za vaše udobje

3

Vzdrževanje

4

Praktični nasveti

5

Tehnični podatki

6

Abecedno kazalo

7

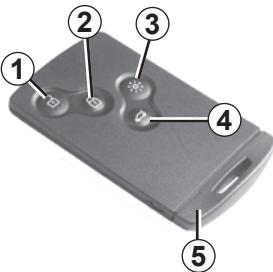
0.4



1. poglavje: Spoznajte svoje vozilo

Kartice RENAULT: splošno, uporaba, dodatno zaklepanje	1.2
Vrata	1.10
Samodejno zaklepanje odpiralnih delov med vožnjo	1.14
Vzglavniki – sedeži	1.15
Varnostni pasovi	1.19
Dodatni sistemi varovanja:	
na prednjih sedežih	1.22
na zadnjih sedežih.	1.26
za bočno zaščito	1.27
Varovala za otroke: splošno	1.29
Varovala za otroke: splošno	1.30
izbira načina pritrditve otroškega sedeža	1.32
namestitev otroškega sedeža	1.34
izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine	1.37
Voznikovo mesto	1.40
Volan	1.44
Servovolan.	1.44
Kontrolne naprave	1.45
potovalni računalnik.	1.50
meni za osebne nastavitev vozila	1.60
Ura in zunanja temperatura.	1.61
Vzvratna ogledala	1.62
Zvočna in svetlobna signalizacija	1.64
Zunanja osvetlitev in signalizacija na vozilu	1.65
Nastavitev žarometov	1.68
Brisanje/pranje stekel	1.69
Posoda za gorivo (nalivanje goriva)	1.72

KARTICE RENAULT: splošno



26787

Kartica RENAULT omogoča:

- odklepanje/zaklepanje vseh odpiralnih delov (vrat in prtljažnika) ter vrata posode za gorivo (glejte opis na naslednjih straneh);
- daljinsko lokalizacijo vozila (glejte naslednje strani);
- pri nekaterih vozilih, samodejno daljinsko zapiranje stekel in strešnega okna (glejte podpoglavlji "Impulzni električni pomik stekel: daljinsko zapiranje" in "Električno strešno okno: daljinsko zapiranje" v 3. poglavju);
- zagon motorja (glejte podpoglavlje "Zagon motorja" v 2. poglavju).

Trajanje baterije

Poskrbite, da bo baterija v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Njena življenska doba je približno dve leti: zamenjajte jo, ko se na instrumentni plošči pojavi sporočilo "slaba baterija kartice" (v 5. poglavju glejte podpoglavlje "Kartica RENAULT: baterija").

- 1 Odklepanje vseh vrat in pokrovov
- 2 Zaklepanje vseh vrat in pokrovov
- 3 Daljinska lokalizacija vozila
- 4 Zaklepanje/odklepanje prtljažnika
- 5 Vgrajen ključ

Posebnost

Kartica RENAULT "SERVICE" z omejenim delovanjem je pri vozilih, ki so z njo opremljena, označena z vgravirano besedico "SERVICE". Glejte podpoglavlje "Kartica RENAULT SERVICE" v 1. poglavju.

Opomba: zaklepanje in odklepanje vozila ter zagon motorja so mogoci tudi s prazno baterijo. Glejte podpoglavlji "Zaklepanje/odklepanje vozila" v 1. poglavju in "Zagon motorja" v 2. poglavju.

Domet kartice RENAULT

Spreminja se glede na okolje: zato bodite previdni pri rokovovanju s kartico RENAULT, ker lahko z neumestnimi pritiski na gume zaklenete ali odklenete vozilo.



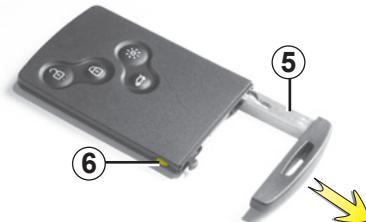
Voznikova dolžnost

Nikoli ne puščajte kartice RENAULT v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok (ali žival).

Slednji namreč lahko nehote zažene motor, vključi razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklene vrata, s čimer lahko ogrozi sebe in druge.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

KARTICE RENAULT: splošno (nadaljevanje)



26788

Dostop do ključa 5

Pritisnite gumb **6**, potegnite za ključ **5** in spustite gumb.

Uporaba ključa

Glejte podpoglavlje "Zaklepanje/odklepanje vrat".

Ko vstopite v vozilo s pomočjo ključa, ki je vgrajen v kartico, slednjega pospravite v ležišče v kartici RENAULT in vstavite kartico v čitalnik, da boste lahko zagnali motor.

Vgrajen ključ 5

Ključ, vgrajen v kartico, služi za zaklepanje ali odklepanje prednjih levih vrat, ko kartica RENAULT ne deluje:

- pri iztroseni bateriji kartice RENAULT, izpraznjenem akumulatorju ...
- pri uporabi naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica;
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

Nasvet

Ne izpostavljajte kartice vročini, mrazu ali vlagi.

Kartice RENAULT ne odlagajte na mesta, kjer bi se lahko zvila ali poškodovala: to se lahko zgodi, na primer, če se usedete s kartico v zadnjem žepu oblačila.

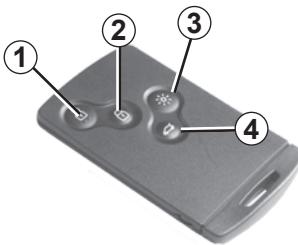
Zamenjava, potreba po dodatni kartici RENAULT

Če ste kartico izgubili ali želite dodatno kartico RENAULT, se obrnite izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V primeru zamenjave kartice RENAULT je treba za ponovno vzpostavitev delovanja celotnega sistema pripeljati vozilo **z vsemi karticami RENAULT** v pooblaščeni servis za vaše vozilo.

Na istem vozilu lahko uporabljate največ štiri kartice RENAULT.

KARTICA RENAULT Z DALJINSKIM UPRAVLJANJEM: uporaba



26787

Zaklepanje vrat in vratc posode za gorivo

Pritisnite gumb za zaklepanje 2.

Zaklepanje spremja **dvakratni utrip** varnostnih utripalk. Pri odprtih ali slabo zaprte bočnih ali prtljažnih vratih ali če kartica RENAULT ostane v čitalniku, se vrata zaklenejo in nato hitro znova odklenejo, pri čemer ni **utripanja** varnostnih utripalk.

Odklepante/zaklepante samo prtljažnika

Za odklepante ali zaklepante prtljažnika pritisnite na gumb 4.

Odklepante vrat in vratc posode za gorivo

Pritisnite gumb za odklepante 1.

Odklepante vrat je potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk.

Posebnosti (na določenih tržiščih):

- z enim pritiskom na gumb 1 se odklenejo le voznikova vrata in vratca posode za gorivo;
- z dvema zaporednima pritiskoma na gumb 1 se odklenejo vsa vrata in pokrovi.

O stanju vozila vas obvešča utripanje varnostnih utripalk:

- **enkratni utrip** obvešča, da je vozilo povsem odklenjeno;
- **dvakratni utrip** obvešča, da je vozilo povsem zaklenjeno.

Funkcija "daljinska lokalizacija vozila"

Omogoča, na primer, da od daleč poiščete svoje vozilo na parkirišču.

Ob pritisku na gumb 3 se za približno 30 sekund prižege zasenčene luči, bočni smerokazi in notranja osvetlitev vozila.

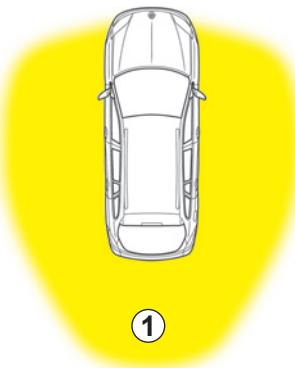
Opomba: ob ponovnem pritisku na gumb 3 osvetlitev ugasne.

Opozorilo za nezaznano kartico RENAULT

Če odprete ena od vrat pri delajočem motorju, ko kartica ni v čitalniku, vas na odstotnost kartice opozorita sporočilo "kartica ni zaznana" in zvočni signal. Opozorili izgineta, ko vstavite kartico v čitalnik.

Pri delajočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

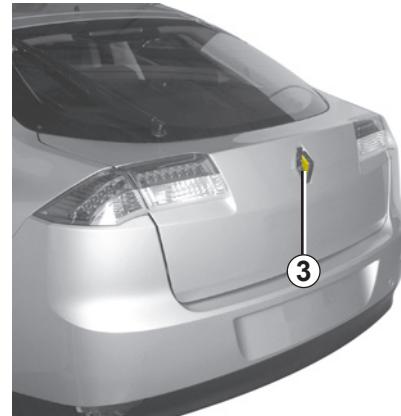
KARTICA RENAULT S PROSTOROČNIM UPRAVLJANJEM: uporaba



27183



26789



27450

Uporaba

Pri vozilih, ki so opremljena z njo, omogoča, poleg funkcij kartice RENAULT z daljinskim upravljanjem, zaklepanje/odklepanje vozila brez pritiskanja na kartico RENAULT, ko je slednja prisotna v območju zaznavanja 1.

Opomba:

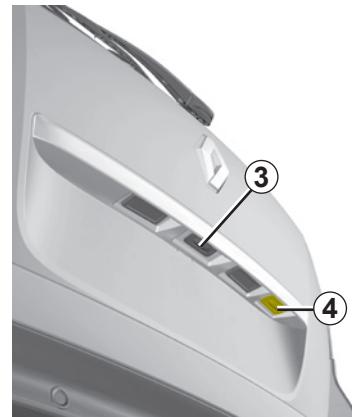
Pazite, da kartica RENAULT ni v stiku z drugo elektronasco opremo (računalnik, dlančnik, telefon ...), ker lahko moti njeno delovanje.

Odklepanje vozila

Ko je kartica RENAULT v območju 1 primite vratno kljuko 2: vozilo se odklene (v nekaterih primerih je treba za odklepanje vozila in odpiranje vrat dvakrat potegniti za kljuko 2).

S pritiskom na gumb 3 ali 4 (če je vozilo z njim opremljeno) prav tako odklenete celo vozilo.

Odklepanje vrat je potrjeno z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk.



26983

KARTICA RENAULT S PROSTOROČNIM UPRAVLJANJEM: uporaba (nadaljevanje)



Zaklepanje vozila

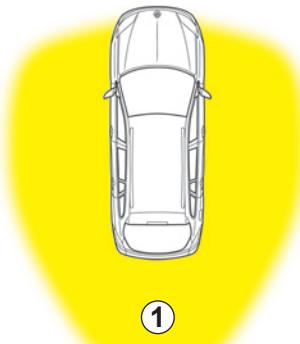
Na voljo imate tri načine za zaklepanje vozila: z oddaljevanjem, z gumbom 5 in s kartico RENAULT.

Zaklepanje z oddaljevanjem od vozila

S kartico RENAULT pri sebi ter pri zaprtih vratih in prtljažniku se oddaljite od vozila: slednje se samodejno zaklene, ko zapustite območje 1.

Opomba: razdalja, pri kateri se vrata zaklenejo, je odvisna od okolice.

27183



Zaklepanje je potrjeno z **dvakratnim utripom** varnostnih utripalk in zvočnim signalom.

Zvočni signal lahko spremenite ali izključite. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pri odprtih ali slabo zaprtih bočnih ali prtljažnih vratih ali če katera od kartic ostane v potniškem prostoru (ali v čitalniku kartice), se vozilo ne zaklene. V tem primeru **ni zvočnega signala in utripanja varnostnih utripalk**.

Zaklepanje z gumbom 5

Pri zaprtih vratih in prtljažniku pritisnite gumb 5 na kljuki vozниковih vrat. Vozilo se zaklene. Če je kateri od odpiralnih delov (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vozila.

Opomba: kartica RENAULT mora biti obvezno prisotna v zaznavnem območju (območje 1), da lahko vozilo zakleneete s pritiskom na gumb.

Posebnost:

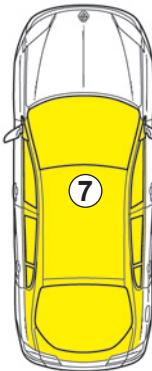
Če želite preveriti, ali je vozilo zaklenjeno, po zaklepanju z gumbom 5, imate približno **tri** sekunde časa, da primete za vratne kljuke, ne da bi se vozilo odklenilo.

Zatem je prostoročni način upravljanja ponovno aktivен, kar pomeni, da se vrata odklenejo, če potegnete za kljuko.

KARTICA RENAULT S PROSTOROČNIM UPRAVLJANJEM: uporaba (nadaljevanje)



26787



27037

Zaklepanje vozila (nadaljevanje)

Zaklepanje s kartico RENAULT

Pri zaprtih vratih in prtljažniku pritisnite gumb 6: vozilo se zaklene.

Zaklepanje spremja dvakratni utrip varnostnih utripalk.

Opomba: največja razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice.

Posebnosti:

Zaklepanje vozila ni mogoče, če:

- je eden od odpiralnih delov (vratia ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt;
- je ena od kartic ostala v območju 7 (ali v čitalniku kartice) in ni nobene druge kartice v zunanjem zaznavnem območju.

Če pri delajočem motorju po odpiranju in zapiranju enih od vrat kartica ni več v potniškem prostoru, se pojavi sporočilo "kartica ni zaznana" (skupaj z zvočnim signalom, ko je presežena določena hitrost), ki opozarja, da kartica ni več v vozilu. Tako, na primer, ni more priti do tega, da bi se odpeljali naprej, potem ko bi odložili enega od potnikov, ki ima pri sebi kartico.

Opozorilo izgine, ko je kartica ponovno zaznana.

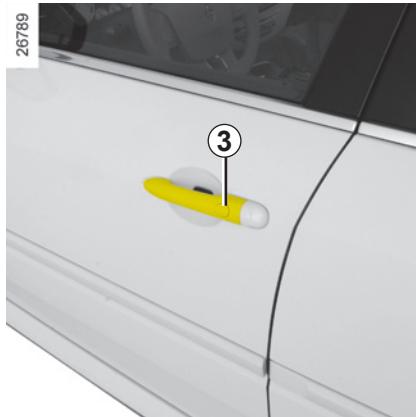
Po zaklepanju/odklepanju vozila ali samo prtljažnika z gumbi na kartici RENAULT sta zaklepanje z oddaljevanjem in odklepanje v prostoročnem načinu izključena.

Za ponovno vključitev prostoročnega delovanja ponovno zaženite motor.

KARTICA RENAULT: dodatno zaklepanje



26787



26789

Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.

Vključitev dodatnega zaklepanja

Dodatno zaklepanje lahko vklopite na dva načina:

- dvakrat zaporedoma pritisnite na gumb 2;
- ali dvakrat zaporedoma pritisnite na gumb na kljuki voznikovih vrat 3.

Zaklepanje je nakazano s **petkratnim** utripom varnostnih utripalk.

Izklop dodatnega zaklepanja

Odklenite vozilo z gumbom 1 kartice RENAULT.

Odklepanje vrat je potrjeno z enkratnim utripom varnostnih utripalk.

Ob vključitvi dodatnega zaklepanja se aktivira tudi daljinsko zapiranje stekel in/ali električnega strešnega okna pri vozilih, ki so s tem opremljena.

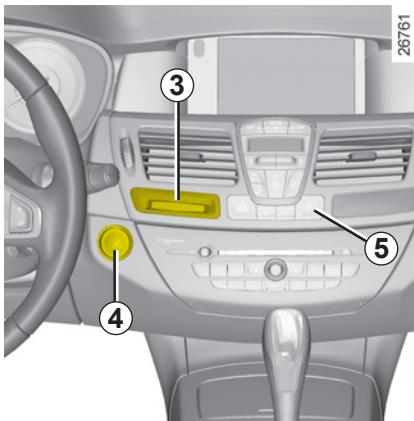
Ob vključitvi dodatnega zaklepanja z gumbom 2 se izklopita zaklepanje od oddaljevanju od vozila in odklepanje v prostoročnem načinu.

Za ponovno vključitev prostoročnega delovanja ponovno zaženite motor.

KARTICA RENAULT “SERVICE” Z OMEJENIM DELOVANJEM



27967



26761

Če je vozilo opremljeno s to kartico, sledno prepozname po vgravirani besedici "SERVICE".

V nekaterih situacijah želite svoje vozilo zaupati tretji osebi (hotelski sluga, osebje službe za pomoč na cesti ...), ki pa mora imeti omejen dostop.

S kartico RENAULT "SERVICE" z omejenim delovanjem je mogoče zakleniti vozilo, odkleniti voznikova vrata in zagnati motor.

Vkllop "omejenega" načina

Vstavite kartico RENAULT "SERVICE" v čitalnik kartice 3. Vsi odpiralni deli vozila se zaklenejo (razen voznikovih vrat).

Izklop "omejenega" načina

Obstajata dve možnosti:

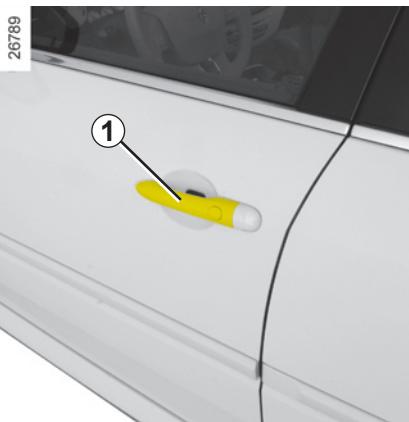
- Pritisnite na enega od gumbov kartice RENAULT (ne na kartici RENAULT "SERVICE" z omejenim delovanjem);
- zaženite motor s kartico RENAULT (ne s kartico RENAULT "SERVICE"). Ko je kartica v čitalniku 3, pritisnite gumb 4.

Stikalo za zaklepanje in odklepanje iz notranjosti 5 ne deluje, kadar je v rabi kartica RENAULT "SERVICE".

Vozilo ima lahko samo eno kartico RENAULT "SERVICE".

Med uporabo kartice RENAULT "SERVICE" z omejenim delovanjem ohranijo druge kartice vse svoje funkcije.

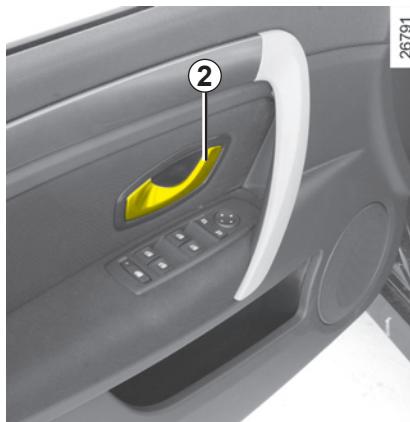
ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT



Odpiranje vrat z zunanje strani

Pri odklenjenih vratih ali s prostoročno kartico RENAULT pri sebi povlecite k sebi kljuko 1.

V nekaterih primerih je treba dvakrat potegniti za kljuko, da se vrata odprejo.



Odpiranje vrat iz notranjosti

Povlecite kljuko 2.

Opomba: po zaustavitvi motorja vključene luči in dodatna oprema (avtoradio ...) še naprej delujejo. Izključijo se ob odpiranju voznikovih vrat.

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju vrat na to opozori zvočni signal.

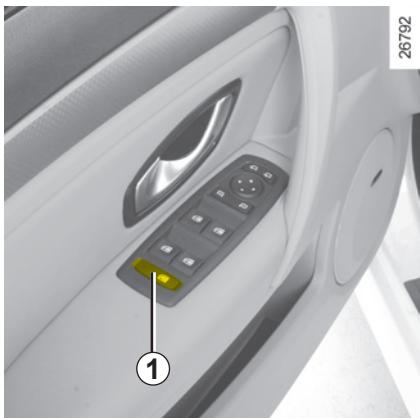
Opozorilnik za pozabljeno kartico v čitalniku

Če pozabite kartico v čitalniku, vas ob odpiranju voznikovih vrat na to opozori zvočni signal, ki ga spremlja sporočilo "izvlecite kartico" na instrumentni plošči.

Opozorilnik za odprta vrata

Če so katera od vrat (bočna ali prtljažna) odprta ali slabo zaprta, se takoj ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h, na instrumentni plošči pojavi sporočilo "odprt prtljažnik" ali "odprta vrata" (glede na odprta vrata) in prižge se opozorilna lučka.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (nadaljevanje)



26792

Varovala za otroke



Vozilo s stikalom 1

Pritisnite na stikalo 1, da omogočite odpiranje zadnjih vrat. Če ima vozilo električni pomik zadnjih stekel, se pri tem omogoči tudi njegovo delovanje. Prižgana kontrolna lučka v stikalu opozarja na zaklenjena vrata.

Opomba: v primeru napake na sistemu se na instrumentni plošči izpiše sporočilo "preverite varnostno blokado za otroke": obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

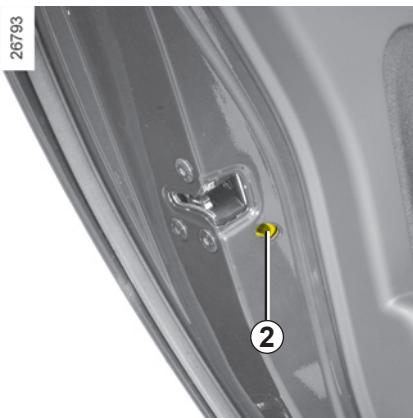


Varnost potnikov na zadnjih sedežih

Voznik lahko omogoči odpiranje zadnjih vrat in, pri nekaterih izvedenkah vozila, pomik zadnjih stekel s pritiskom na stikalo 1 na strani sličice. Pri nekaterih izvedenkah se v primeru napake:

- oglasi zvočni signal;
- prikaže sporočilo na instrumentni plošči;
- ne prižge lučka na stiku.

Po odklopu akumulatorja je treba za zaklepanje zadnjih vrat pritisniti stikalo 1 na strani sličice.



26793

Vozilo z ročnim zaklepanjem vrat

Če premaknete vzvod 2, lahko zadnja vrata odprete le z zunanjje strani. Iz notranjosti se prepričajte, da vrat dejansko ni mogoče odpreti.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji namreč lahko nehote zažene motor, vključi razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklene vrata, s čimer lahko ogrozi sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

Smrtna nevarnost ali nevarnost hujših poškodb.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE ODPIRALNIH DELOV

Zaklepanje/odklepanje vrat z zunanjo strani

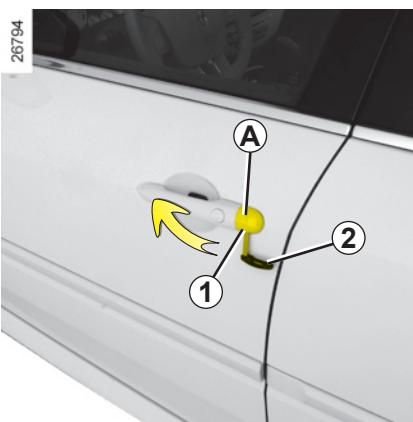
Izvaja se s pomočjo kartice RENAULT: v 1. poglavju glejte podpoglavlje "Kartice RENAULT".

V nekaterih primerih kartica RENAULT ne more delovati:

- pri iztroseni bateriji kartice RENAULT, izpraznjenem akumulatorju ...
- ob uporabi naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

V tem primeru lahko:

- uporabite ključ, vgrajen v kartico, za odklepanje levih prednjih vrat;
- ročno zaklenete posamezna vrata (glejte naslednjo stran);
- uporabite stikalo za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti (glejte naslednje strani).



Uporaba ključa, ki je v sklopu kartice RENAULT

Izvlecite ključ, ki je v sklopu kartice (glejte podpoglavlje "Kartice RENAULT: splošno").

Odstranite pokrovček **A** na levih vratih (tako da vstavite konico ključa **2** v utor **1**).

Privzdignite pokrovček **A** in ga odstranite.

Vstavite ključ **2** v ključavnico in zaklenite ali odklenite prednja leva vrata.



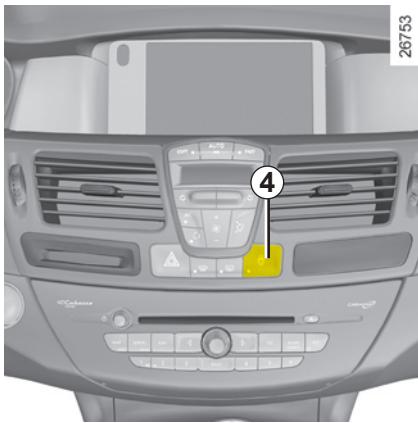
Ročno zaklepanje vrat

Pri odprtih vratih zasukajte vijak **3** (s konico ključa) in zaprite vrata.

Teh odslej ni mogoče odpreti z zunanjosti.

Odprete jih lahko le iz notranjosti vozila ali s ključem za prednja leva vrata.

ZAKLEPANJE, ODKLEPANJE ODPIRALNIH DELOV (nadaljevanje)



Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti

Stikalo **4** istočasno upravlja bočna vrata, prtljažna vrata in, pri nekaterih vozilih, vratca posode za gorivo.

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Pri prevozu tovora z odptim prtljažnikom lahko kljub temu zaklenete druge odpiralne dele: ostale odpiralne dele zaklenete tako, da **pri zaustavljenem vozilu** pritiskate za več kot pet sekund na stikalo **4**.

Zaklepanje odpiralnih delov brez kartice RENAULT

Na primer pri izpraznjeni bateriji, začasnemu nedelovanju kartice RENAULT ...

Pri ustavljenem motorju in odprtih enih od (prtlažnih ali bočnih) vrat držite več kot pet sekund pritisnjeno stikalo **4**.

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Vozilo boste z zunanjega strani lahko odklenili le s kartico RENAULT, ki se nahaja v zavrnem območju vozila.

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

Pri vključenem kontaktu vas kontrolna lučka na stikalu **4** obvešča o stanju odpiralnih delov:

- kadar so vrata in pokrovi zaklenjeni, je kontrolna lučka prižgana;
- kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, je kontrolna lučka ugasnjena.

Ko vrata zaklenete, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato ugasne.

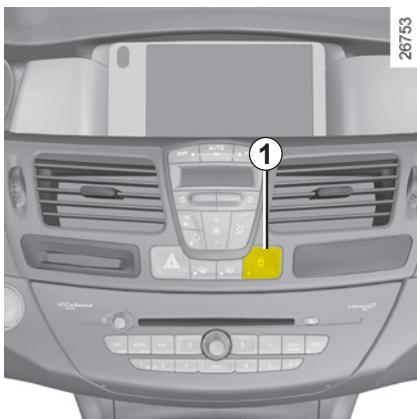


Nikoli ne puščajte kartice RENAULT v vozilu.



Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrti, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otezen dostop v notranjost vozila.

SAMODEJNO ZAKLEPANJE VRAT MED VOŽNJO



Vključitev/izključitev funkcije

Glejte podpoglavlje "Meni za osebne nastavitev vozila" v 1. poglavju, funkcija "Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo".

: vključena funkcija

: izključena funkcija.

Motnje pri delovanju

Če ugotovite motnje pri delovanju sistema (ni samodejnega zaklepanja, lučka na gumbu 1 se ne prižge, potem ko zaklenete vrata in pokrove...), najprej preverite, ali so vsa vrata dobro zaprta. Če so vrata pravilno zaprta, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Princip delovanja

Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene odpiralne dele, čim dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom na gumb 1 za odklepanje vrat;
- z odpiranjem enih od prednjih vrat, če je vozilo zaustavljeno.

Opomba: če odprete/zaprete ena od vrat, se le-ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.



Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrtati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

VZGLAVNIKI NA PREDNJIH SEDEŽIH



28884

Pomik vzglavnika navzgor

Povlecite vzglavnik navzgor do želene višine.

Pomik vzglavnika navzdol

Pritisnite na gumb **2** in potisnite vzglavnik navzdol do želene višine.

Nastavitev nagiba vzglavnika

Glede na vozilo, odmaknite ali približajte del **A** do želenega nagiba.

Odstranitev vzglavnika

Dvignite vzglavnik v najvišji položaj (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Pritisnite na gumb **1** in potegnite vzglavnik navzgor, tako da ga izvlečete.

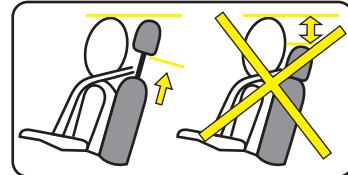
Ponovna namestitev vzglavnika

Potegnite drogove **3** do konca navzven. Poskrbite, da bodo pravilno poravnani in čisti, v primeru težav pa preverite, ali so zareze obrnjene proti prednjemu delu.

Vtaknite drogova vzglavnika v vodila (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj).

Vzglavnik potisnite navzdol, da se blokira in nato pritisnite gumb **1** ter vzglavnik potisnite na konca navzdol.

Preverite, ali so se drogovi **3** pravilno zaskočili v naslonjalu sedeža, tako da jih poskusite pomakniti navzgor ali navzdol.

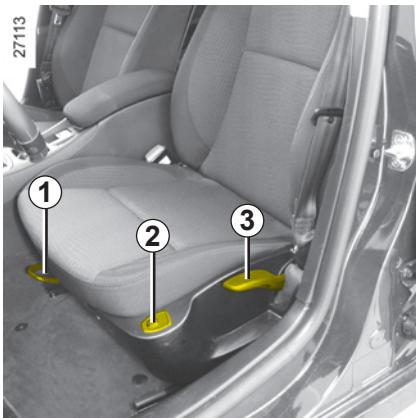


Zgornje tri stopnje lahko nastavite brez pritiska na gumb **2**. Vendarle je bolje, da pri pomikanju vzglavnika navzdol pritisnete na ta gumb.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni. Zgornji del vzglavnika mora biti čim bliže temenu, razdalja med glavo in delom **A** pa mora biti čim manjša.

PREDNJA SEDEŽA Z ROČNIM UPRAVLJANJEM



Pomik sedeža naprej ali nazaj
Dvignite ročico 1, da se sprosti mehanizem sedeža. Pri želenem položaju spustite ročico in se prepričajte o pravilnem blokiranju mehanizma.

Nastavitev nagiba naslonjala

Obračajte vrtljivi gumb 4, dokler ni naslonjalo v želenem položaju.

Nastavitev voznikovega sedeža v ledvenem delu

Potisnite ročico 5 navzdol za močnejšo oporo in jo dvignite za zmanjšanje opore.



Nastavitev višine sedišča sedeža

Potisnite ročico 3 navzgor ali navzdol tolikokrat, kolikor je potrebno, da nastavite ustrezno višino sedišča.

Ogrevanje sedežev

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

Pri delujočem motorju zasukajte stikalo 2 v enega od položajev 1, 2 ali 3 (glede na želeno temperaturo). Ko je vkљučeno gretje enega od prednjih sedežev, se na instrumentni plošči prižge kontrolna lučka.

Sistem, ki je opremljen s termostatom, uravnava gretje in ga po potrebi izklopi.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da teh nastavitev ne opravljate med vožnjo.

Da ne zmanjšate učinkovitosti varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

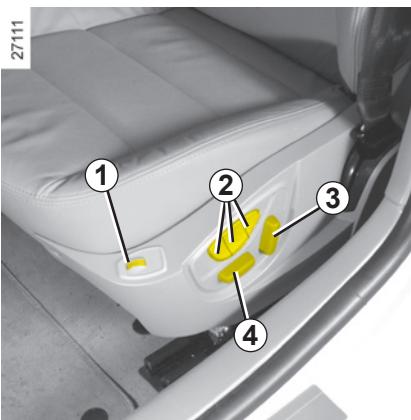
PREDNJA SEDEŽA Z ELEKTRIČNIM UPRAVLJANJEM

Stikalo **3** služi za nastavitev položaja naslonjala, stikalo **4** pa za nastavitev položaja sedišča.

Pri vozilih, ki so z njimi opremljena, gumbi **2** služijo za shranjevanje izbranega položaja za vožnjo (glejte naslednjo stran).

Nastavitev sedišča:

- **Pomik sedišča naprej ali nazaj**
Potisnite stikalo **4** naprej ali nazaj.
- **Nastavitev višine zadnjega dela sedišča**
Dvignite ali pritisnite zadnji del stikala **4**.
- **Nastavitev višine prednjega dela sedišča**
Dvignite ali pritisnite prednji del stikala **4**.



27111



26799

Nastavitev voznikovega sedeža v ledvenem delu

Potisnite ročico **5** navzdol za močnejšo oporo in jo dvignite za zmanjšanje opore.

Nastavitev naslonjala

Za nastavitev naklona naslonjala potisnite zgornji del stikala **3** naprej ali nazaj.

Ogrevanje sedežev

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

Pri delujočem motorju zasukajte stikalo **1** v enega od položajev **1**, **2** ali **3** (glede na želeno temperaturo). Ko je vključeno gretje enega od prednjih sedežev, se na instrumentni plošči prižge kontrolna lučka. Sistem, ki je opremljen s termostatom, uravnava gretje in ga po potrebi izklopi.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitev opravite pri zaustavljenem vozilu.

Da ne zmanjšate učinkovitosti varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zavirjanja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

SPOMINSKA NASTAVITEV VOZNIKOVEGA SEDEŽA

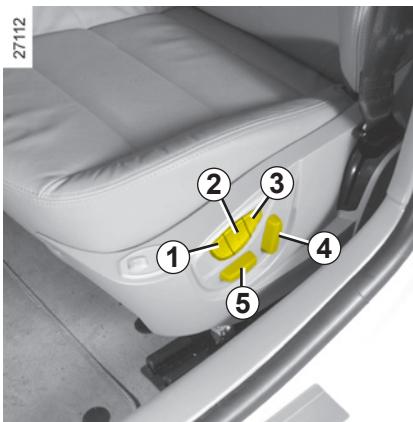
Shranite lahko največ tri položaje za vožnjo.

Položaj za vožnjo vključuje nastavitev sedeža in naslonjala voznikovega sedeža ter zunanjih ogledal.

Delovanje

S pritiski na gume je mogoče shraniti položaj za vožnjo ter ga priklicati iz spomina:

- ko je, glede na vozilo, zaznana kartica za prostoročno upravljanje ali kartica RENAULT v čitalniku kartice;
- ob odpiranju voznikovih vrat.



Shranjevanje položaja za vožnjo

Nastavite sedež s stikaloma 4 in 5 (glejte prejšnjo stran).

Nastavite zunanji ogledali (glejte podpoglavlje "Ogledala" v 1. poglavju).

Pritisnjajte na gumb 1, 2 ali 3, dokler ne zaslišite zvočnega signala, ki pomeni, da je položaj za vožnjo (sedež in zunanjia ogledala) shranjen.

Za shranjevanje dodatnih položajev za vožnjo ponovite ta postopek s posameznimi gumbi 1, 2 in 3.

Priklic shranjenega položaja za vožnjo

Pri zaustavljenem vozilu na kratko pritisnite na gumb 1, 2 ali 3 glede na želeni shranjeni položaj za vožnjo.

Opomba: priklic določenega položaja za vožnjo iz spomina je prekinjen, če medtem pritisnete na enega od gumbov za nastavitev sedeža.

Med vožnjo ni mogoče priklicati shranjenih nastavitev položaja za vožnjo iz spomina.

VARNOSTNI PASOVI

Vsem potnikom v vozilu svetujemo, naj se vedno pripnejo z varnostnimi pasovi. Upoštevajte predpise glede obveznega prijevozovanja, ki veljajo v posameznih državah.

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih bodo učinkoviti le, če bodo pravilno zapeti in bo zadnja sedežna klop dobro učvrščena. V 3. poglavju glejte podpoglavlje "Zadnja sedežna klop: funkcionalnost".



Nepravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko priveže samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka.

Tudi nosečnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pa pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza nato pa si morajo vsi potniki ustrezeno nastaviti svoj varnostni pas za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

- Pravilno se usedite na sedež, tako da ste s hrbotom naslonjeni na naslonjalo (potem ko ste splekl plič, jakno ...). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbita;
- **naravnajte si sedež tako, da boste med vožnjo z nogami z luhkoto dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali, še posebno s pedalom sklopke. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da bodo roke pri držanju volana rahlo upognjene;
- **nastavite si pravilen položaj vzglavnika.** Zaradi varnosti naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;
- **nastavite si ustrezeno višino sedišča.** Pravilna nastavitev vam bo zagotavljala dober pregled nad cestiščem;
- **naravnajte višino volana.**



Nastavitev varnostnih pasov

S hrbotom se naslonite na naslonjalo sedeža.

Ramenski pas **1** mora biti speljan čim bliže spodnjemu delu vrata, ne da bi nanj pritiskal.

Medenični del pasu **2** mora biti plosko speljan preko stegen ob medenici.

Pas se mora čvrsto oprijemati telesa. Pr.: zato ne nosite predebelih oblačil in ne vstavljajte raznih predmetov med pas in telo.

VARNOSTNI PASOVI (nadaljevanje)



Zapenjanje

Počasi in brez cukanja vlecite pas, tako da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **4** v zaponko **6** (potegnjite za jeziček **4**, da preverite, ali je pravilno zapet). Če se pas med odvijanjem zablokira, ga nekoliko popustite in počasi ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zablokira, ga počasi, vendar močno potegnjite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni boben. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka za nepripete varnostne pasove spredaj

Prižge se ob zagonu motorja. Če voznik ali sovoznikov (če je sedež zaseden) varnostni pas ni zapet pri hitrosti približno 20 km/h, utripa približno 2 minuti in spreminja jo zvočni signal.

Opomba: če je na sedišču sovoznikovega sedeža kakšen predmet, se v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.

Opozorilo za nepripet varnostni pas na zadnjih sedežih

Število pripitih varnostnih pasov na zadnjih sedežih se prikaže na instrumentni plošči za približno 30 sekund ob vsakem:

- zagonu motorja;
- odpiranju enih od vrat;
- zapetju ali odpetju enega od zadnjih varnostnih pasov.

Prepričajte se, da so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti in da prikazano število pripitih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sedežev na zadnji sedežni klopi.

Odpenjanje

Pritisnite gumb **5** in pas se samodejno navije na navijalni boben. Pridržite ga z roko.



Nastavitev varnostnega pasu na prednjih sedežih po višini

Z gumbom **3** lahko nastavite višino pritrdišča ramenskega dela pasu **1**, tako da je slednji pravilno speljan, kot je predhodno opisano:

- za znižanje višine pritrdišča pritisnite gumb **3** in istočasno potegnjite pas navzdol;
- za zvišanje višine pritrdišča pasu potisnite navzgor gumb **3**.

Po opravljeni nastavitevi preverite, ali je pritrdišče dobro učvrščeno.

VARNOSTNI PASOVI (nadaljevanje)

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih kot za varnostne pasove na zadnjih sedežih.



- Na tovarniško vgrajenih elementih (varnostnih pasovih, sedežih in njihovih pritrdiščih) ni dovoljeno opravljati nobenih sprememb.
- Za vgradnjo dodatnih varnostnih elementov (npr. otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (npr. raznih sponk, ščipalk itd.), ker vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbotom.
- Ne uporabljajte istočasno enega pasu za več oseb. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zavit.
- Po prometni nesreči preverite in, če je potrebno, zamenjajte varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Če zadnjo sedežno klop odstranite iz vozila, morate pri ponovnem nameščanju paziti, da bodo varnostni pasovi pravilno speljani.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH

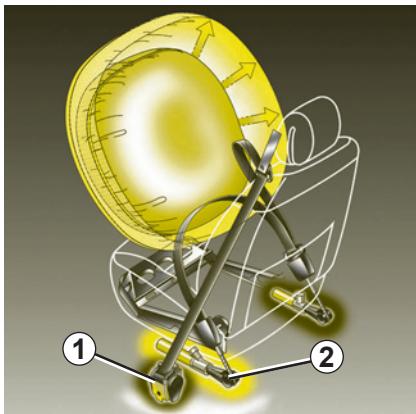
Glede na vozilo jih lahko sestavljajo:

- zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih,
- zategovalniki medeničnega dela varnostnega pasu,
- omejevalniki zatezne sile ramenskega dela varnostnih pasov,
- čelni varnostni blazini za voznika in sovoznika.

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži delovanje:

- blokade varnostnega pasu;
- zategovalnika varnostnega pasu v navijalem bobnu, ki popravi položaj in zategnjenošč pasu,
- zategovalnika medeničnega pasu, ki pritisne potnika ob sedež,
- čelne varnostne blazine "manjše prostornine",
- čelne varnostne blazine "večje prostomine".



Zategovalniki varnostnih pasov

Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži delovanje:

- zategovalnika varnostnega pasu v navijalem bobnu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas,
- bata **2** na prednjih sedežih.



– Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora vse sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

- Kakršenkoli poseg v sistem zategovalnikov, varnostnih blazin, elektronskih krmilnih enot in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih sta strogo prepovedana.
- Da bi se izognili nenadni sprožitvi sistemov in s tem tudi morebitnim poškodbam, mora vse posege na zategovalnikih in varnostnih blazinah izvajati le ustrezno usposobljeno osebje v pooblaščeni servisni mreži.
- Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in varnostnih blazinah.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (nadaljevanje)

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

Varnostni blazini za voznika in sovoznika

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

Da je vaše vozilo opremljeno z varnostno blazino, vam povesta napis "Airbag" na volanskem obroču in, pri nekaterih izvedenkah vozila, na armaturni plošči (območje varnostne blazine A) ter nalepka na spodnjem delu vetrobranskega stekla.

Sistem varnostne blazine tvorijo:

- varnostna blazina in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vzgljalnik plinskega generatorja;
- skupna kontrolna lučka  na instrumentni plošči;
- ločena tipala.

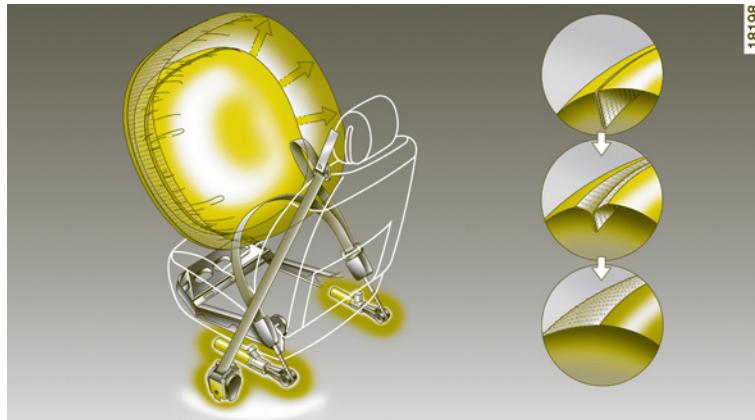


26668



Sistem varnostne blazine uporablja za svoje aktiviranje poseben pirotehnični sistem, ki pri svojem sproženju proizvaja toploto, sprošča dim (kar pa ni znak za požar) in povzroči hrup v obliki detonacije. Varnostna blazina se mora napihniti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevšečnosti.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (nadaljevanje)



18198

Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem **čelnem** trčenju se blazini v trenutku napihneta. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove in sovoznikove glave in prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo, v naslednjem trenutku pa se že začne prazniti, da potniki laže zapustijo vozilo.

Posebnost čelne varnostne blazine

Blazina se lahko razpre v dveh velikostih, odvisno od jakosti trka, in vključuje prezračevalni sistem:

- varnostna blazina "manjše prostornine" predstavlja prvo stopnjo pri sproženju varnostne blazine;
- varnostna blazina "večje prostornine" nastane tako, da se v primeru silovitejšega trka raztrgajo šivi na vreči, ki sprostijo še dodatno prostornino vreče za polnjenje z zrakom.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (nadaljevanje)

Vsa nadaljnja opozorila so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve varnostne blazine ali do poškodb ob njeni sprožitvi.



Opozorila glede voznikove varnostne blazine

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali njegove osrednje blazinice.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje osrednje blazinice volanskega obroča.
- Na blazinico volanskega obroča ne pritrjujte nikakršnih predmetov (pripom, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebju servisne mreže za vaše vozilo).
- Ne vozite v položaju preblizu volana: namestite se tako, da bosta roki rahlo upognjeni (glejte podpoglavlje "Nastavitev položaja za vožnjo" v 1. poglavju). Tak položaj bo zagotavljal neovirano in učinkovito delovanje varnostne blazine ob njeni sprožitvi.

Opozorila glede sovoznikove varnostne blazine

- Ne pritrjujte ali lepite nobenih predmetov (pripom, značk, ure, nosilca za telefon ...) na armaturno ploščo v območju varnostne blazine.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, kajti zaradi drugačne drže lahko pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava) oddaljeni od armaturne plošče.
- Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte varnostne blazine, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.

**NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDITI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE,
ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA (VARNOSTNE BLAZINE IN ZATEGOVALNIKI) ZA SOVOZNIKA NI IZKLJUČENA.**

(v 1. poglavju glejte podpoglavlje "Varovala za otroke: izklop/vklop prednje varnostne blazine za sovoznika".)

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA ZADNJIH SEDEŽIH

Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.



- Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora vse sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
- Kakršenkoli poseg na sistemu varnostnih blazin, elektronskih krmilnih enot in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih sta strogo prepovedana.
- Da bi se izognili nenadni sprožitvi sistemov in s tem tudi morebitnim poškodbam, mora vse posege na varnostnih blazinah izvajati le ustrezno usposobljeno osebje v pooblaščeni servisni mreži.

SISTEMI ZA BOČNO ZAŠČITO

Bočne varnostne blazine

Gre za varnostno blazino, s katero sta opremljena prednja sedeža in pri nekaterih vozilih tudi zadnja stranska sedeža. Sproži se iz stranskega dela sedeža (ob vratih), da varuje potnike v primeru silovitega bočnega trčenja.

Varnostne zavese

Gre za varnostno blazino, ki je vgrajena pod stropom na obeh straneh vozila in se sproži vzdolž sprednjih in zadnjih bočnih stekel, da varuje potnike pri silovitem bočnem trčenju.



Opozorila glede bočnih varnostnih blazin

- **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedeže z bočno varnostno blazino lahko namestite le posebne sedežne prevleke. Vprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, če so take prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali posebnih prevlek za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sprožitev bočnih varnostnih blazin.
- V območje sproženja bočne varnostne blazine spredaj (med sedežnim naslonjalom in vrti ter notranjimi oblogami) ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali dodatno opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje varnostne blazine in v primeru njenega aktiviranja povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spremenjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA

Vsa nadaljnja opozorila so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve varnostne blazine ali do poškodb ob njeni sprožitvi.



Varnostna blazina dopolnjuje varovanje, ki ga nudi varnostni pas. Varnostna blazina in varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripetni z varnostnim pasom. Če potniki tega ne upoštevajo, lahko pride v primeru nesreče do resnih poškodb; večje pa je tudi tveganje za poškodbe na površini kože, ki so posledica sprožitve varnostne blazine.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali varnostne blazine ne sprožijo vedno. Ti sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestiču ali pri udarcih kamenja.

- Posegi na celotnem sistemu varnostnih blazin (varnostne blazine, zategovalniki varnostnih pasov, krmilna enota, kabli ...) so nepooblaščenim osebam **strogo prepovedani** (opravlja jih lahko le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).
- Za pravilno delovanje sistema in da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine, mora vse posege na sistemu varnostnih blazin opraviti usposobljeno osebje v servisni mreži za vaše vozilo.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali če je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morajo v pooblaščenem servisu pregledati sistem varnostnih blazin.
- Ob izposoji ali prodaji vozila seznanite novega lastnika s temi pogoji in mu predajte tudi knjižico z navodili za uporabo in vzdrževanje.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.



Motnje pri delovanju

Kontrolna lučka 1 na instrumentni plošči se prižge, ko vključite kontakt, in po nekaj sekundah ugasne.

Če se lučka ne prižge ob vključitvi kontakta ali se prižge pri delujučem motorju, opozarja na napako v sistemu (varnostne blazine, zategovalniki varnostnih pasov ...) na prednjih in/ali zadnjih sedežih.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno

Prevoz otroka

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni miniatura odraslega človeka, ampak je izpostavljen drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj njegove mišice in kosti niso še povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti pri prevozu. Priskrbite mu ustrezен otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Za preprečitev odpiranja zadnjih vrat uporabite funkcijo "Varnostna blokada za otroke" (glejte podpoglavlje "Odpiranje in zapiranje vrat" v 1. poglavju).



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov. Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju.

Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju. V primeru nesreče ga ne boste mogli zadržati, tudi če ste privezani.

Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in dajte preveriti varnostne pasove in prtišča ISOFIX.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, ali odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih.

Slednji namreč lahko nehote zažene motor, vključi razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklene vrata, s čimer lahko ogrozi sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

Smrtna nevarnost ali nevarnost hujših poškodb.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (nadaljevanje)

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaštite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitev namereč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zavirjanju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila spravite skupaj s sedežem.

Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno pripne z varnostnim pasom;
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo.

Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitev.



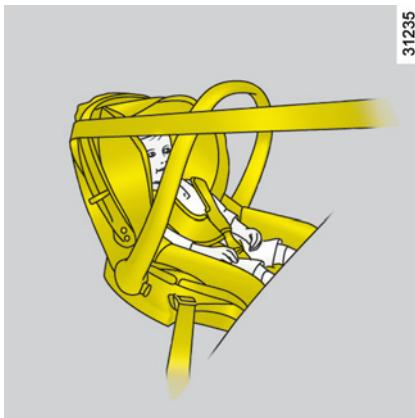
Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in narančan. Ne oblačite ga v predebelo oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VAROVALA ZA OTROKE: izbira otroškega sedeža



Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je njegov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat.

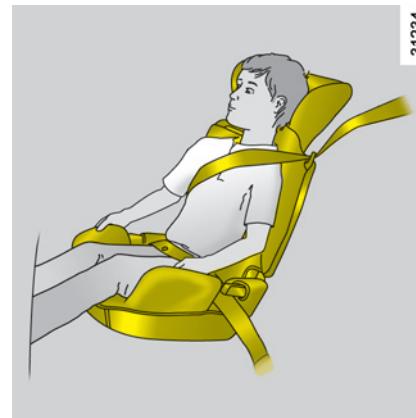
Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je otrokova glava višja od školjke sedeža.



Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Otrokova glava in trebuh sta najbolj občutljiva in ju je treba najbolje zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Prevažajte otroka v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom ali varovalno mizico, dokler to omogoča njegova velikost.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.



Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Dvižno sedišče mora biti opremljeno z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu prek otrokovih stegen in ne prek trebuba. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu prek sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vrata ali roke.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža

Obstajata dva načina za pritrditev otroških sedežev: varnostni pas ali sistem ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zavirjanju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež.

Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, tako da ga poskušate premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni naroč nameščen, in da se ne naslanja na steklo.



Ne uporabljajte otroškega sedeža, ki lahko povzroči odpetje pasu, s katerim je pritrjen: podnožje sedeža se ne sme naslanjati na zaskočni jeziček in/ali na zaponko varnostnega pasu.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.

Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.

Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.



Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, sistem ISOFIX, sedeži in njihova pritrdišča, ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb.

Pritrditev s sistemom ISOFIX

Odobreni otroški sedeži ISOFIX so homologirani v skladu s predpisom ECE-R44 in so lahko treh vrst:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje,
- poluniverzalni sedeži ISOFIX z dvotočkovno pritrditvijo,
- posebni otroški sedeži.

Pri zadnjih dveh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v vaše vozilo, tako da si ogledate seznam združljivih vozil.

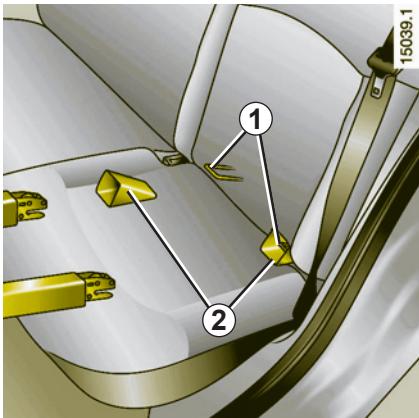
Pritrdite otroški sedež z zapahi ISOFIX, če je opremljen z njimi. Sistem ISOFIX zagotavlja enostavno, hitro in zanesljivo namestitev sedeža.

Sistem ISOFIX je opremljen z 2 obročkoma, v nekaterih primerih pa tudi s tremi.



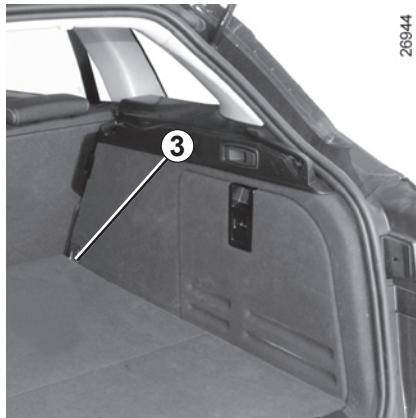
Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitev dovoljena. Oglejte si seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež, ki ga dobite pri proizvajalcu sedeža.

VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (nadaljevanje)



Obročka **1** se nahajata med naslonjalom in sediščem sedeža in sta označena.

Za lažjo namestitev in učvrstitev otroškega sedeža v obročkih **1**, uporabite vodili **2** otroškega sedeža.



Tretji obroček se uporablja za pritrditev zgornjega pasu pri nekaterih otroških sedežih.

Pritrdite kaveljček pasu na obroček **3** in napnite pas, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni na naslonjalo sedeža v vozilu.



Pritdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. Nikoli ne pritrjujte drugih otroških sedežev, pasov ali predmetov na ta pritdišča.

Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritdišča.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in dajte preveriti pritdišča ISOFIX.



Prepričajte se, da je naslonjalo otroškega sedeža, obrnjenega v smeri vožnje, naslonjeno na naslonjalo sedeža v vozilu.

V tem primeru otroški sedež ne leži vedno na sedišču sedeža v vozilu.

VARNOST OTROK: namestitev otroškega sedeža

Na določena mesta ni dovoljeno namestiti otroških sedežev. Shema na naslednji strani prikazuje, kam lahko pritrdite otroški sedež.

Lahko se zgodí, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.



Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.

Prepričajte se, da ni nevarnosti, da bi se sedež zaradi namestitve v vozilo snel s svojega podnožja.

Če morate odstraniti vzglavnik, ga pospravite na varno mesto, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zavirjanju ali trčenju.

Vedno pritrdite otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zavirjanju ali trčenju.

Na sovoznikovem sedežu

Predpisi glede prevoza otrok na sovoznikovem sedežu se razlikujejo od države do države. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila na shemi na naslednji strani.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na to mesto (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas karseda navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°);
- karseda dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Ne spreminjajte več teh nastavitev po namestitvi otroškega sedeža.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJSIH POŠKODB: preden na to mesto namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je varnostna blazina izklopljena (glejte podpoglavlje "Izklop sovozničke varnostne blazine" v 1. poglavju).

Na stranskem zadnjem sedežu

Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otroka obrnite tako, da bo imel noge pri vratih.

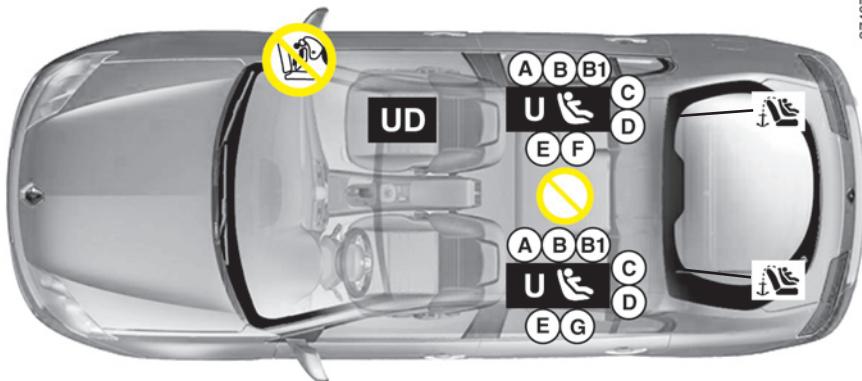
Pomaknite prednji sedež do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji (prednja) sedež(a) nazaj v skladu z navodili za otroški sedež.

Za varnost otroka, obrnjenega v smeri vožnje, ne pomikajte sedeža pred otrokom nazaj za več kot polovico hoda in ne nagibajte preveč njegovega naslonjal (največ 25°) ter karseda dvignite sedišče.

Prepričajte se, da je otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje, pritišnjen ob naslonjalo sedeža v vozilu in da vzglavnik slednjega ne ovira pravilne namestitve sedeža.

VARNOST OTROK: namestitev otroškega sedeža (nadaljevanje)

27407



Prikaz namestitve otroških sedežev

Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje varnostne blazine.

Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom

U Mesto je primerno za namestitev otroškega sedeža, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot "univerzalen".

UD Mesto je primerno samo za namestitev otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, ki se pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot "univerzalen".



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je varnostna blazina izklopljena (glejte podpoglavlje "Varovala za otroke: izklop/vkllop sovoznikove varnostne blazine" v 1. poglavju).

Otroški sedež, pritrjen s pritrdišči ISOFIX
Mesto je primerno za pritrdeve otroškega sedeža ISOFIX.

Zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrdeve univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrdišča se nahajajo na hrbtni strani zadnje sedežne klopi.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- A, B in B1: sedeži, obrnjeni v smeri vožnje, skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- C: sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje, skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- D in E: otroške lupinice ali sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje, skupine 0 ali 0+ (do 13 kg);
- F in G: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg).



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

VARNOST OTROK: namestitev otroškega sedeža (nadaljevanje)

V spodnji tabeli so zajete iste informacije kot na shemi na prejšnji strani za upoštevanje veljavne zakonodaje.

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX	Sovoznikov sedež (1) (5)	Zadnja stranska sedeža	Zadnji osrednji sedež
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	F, G	X	U - IL (2)	X
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupine 0, 0+ in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	C, D, E	U	U - IL (3)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	U - IUU - IL (4)	X
Dvižno sediče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg		X	U (4)	X

X = Mesto ni primerno za namestitev otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrditvev sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot "univerzalen", z varnostnim pasom. Preverite, če se lahko namesti.

IUF/IL = Mesto, kamor lahko s pritrditvami ISOFIX, če so v opremi vozila, namestite otroški sedež, ki je homologiran kot "univerzalen/poluniverzalen ali specifičen za neko vozilo"; preverite, ali ga je mogoče namestiti.

(1) Na to mesto lahko namestite samo otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje: pomaknite sedež v vozilu karseda nazaj, čim bolj dvignite sediče ter nekaj nagnite naslonjalo (približno 25°).

(2) Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede dva sedeža. Otrokova glava naj bo nasproti vrat vozila.

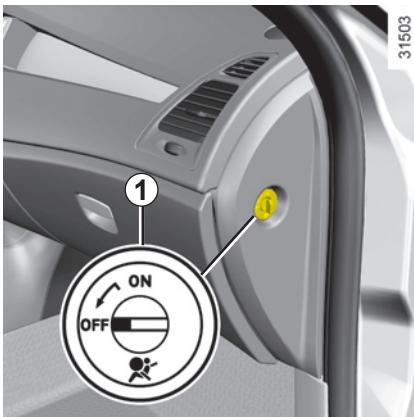
(3) Pomaknite prednji sedež do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji (prednja) sedež(a) nazaj v skladu z navodili za otroški sedež.

(4) Ko je otroški sedež obrnjen v smeri vožnje, naslonite naslonjalo tega sedeža ob naslonjalo sedeža v vozilu. Nastavite višino vzglavnika ali ga po potrebi odstranite. Ne pomaknjte sedeža pred otrokom nazaj za več kot polovico hoda in ne nagnite njegovega naslonjala za več kot 25°.



(5) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je varnostna blazina izklopljena (glejte podpoglavlje "Varovala za otroke: izklop/vklop sovoznikove varnostne blazine" v 1. poglavju).

VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine



**Izklop sovoznikove varnostne blazine
(za vozila, ki so opremljena s tem sistemom)**

Da bi na sovoznikov sedež lahko namestili otroški sedež, morate **obvezno** izklopiti varnostno blazino za sovoznika.



Izklop varnostne blazine: pri zaustavljenem vozilu pritisnite na stikalo 1 in ga obrnite v položaj OFF.

Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite,

ali je prižgana kontrolna lučka 2 na osrednjem prikazovalniku in, pri nekaterih izvedenkah vozila, ali se prikaže sporočilo "izključena sovoznikova varnostna blazina".

Dokler je varnostna blazina izklopljena, ostane ta kontrolna lučka neprekinjeno prižgana.

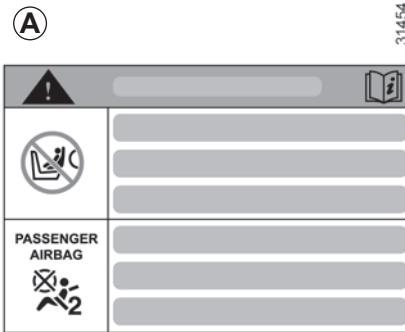


Vklop ali izklop sovoznikove varnostne blazine je treba izvesti pri **ustavljenem vozilu**.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki in .

Stanje varnostne blazine bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (nadaljevanje)



Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči in nalepke **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **3** (kot je zgornja nalepka).



NEVARNO

Če je na sovoznikovi strani aktivna čelna varnostna blazina, na sovoznikov sedež **NIKOLI** ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega nazaj (v nasprotni smeri vožnje). Če se varnostna blazina sproži, lahko povzroči resne poškodbe.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (nadaljevanje)



Vklop čelne varnostne blazine za sovozniška

Čim snemete otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno vklopite sovozniško varnostno blazino, da sovoznišku zagotovite varnost v primeru trčenja.

Ponovni vklop varnostne blazine: pri ustavljenem vozilu pritisnite na stikalo 1 in ga obrnite v položaj ON.

Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite,

ali je kontrolna lučka 2 ugasnjena.
V tem primeru je sovozniška varnostna blazina vklopljena.



Motnje pri delovanju

Če je bila pri vklopu/izklopu varnostne blazine za sovozniška ugotovljena napaka, je na sovozniškov sedež prepovedano namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje.

Prav tako ni priporočljivo, da bi na njem sedel katerikoli od sopotnikov.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



NEVARNO

Če je na sovozniški strani aktivna čelna varnostna blazina, na sovozniškov sedež **NIKOLI** ne nameščajte otroškega sedeža, obrnjenega nazaj (v nasprotni smeri vožnje). Če se varnostna blazina sproži, lahko povzroči resne poškodbe.



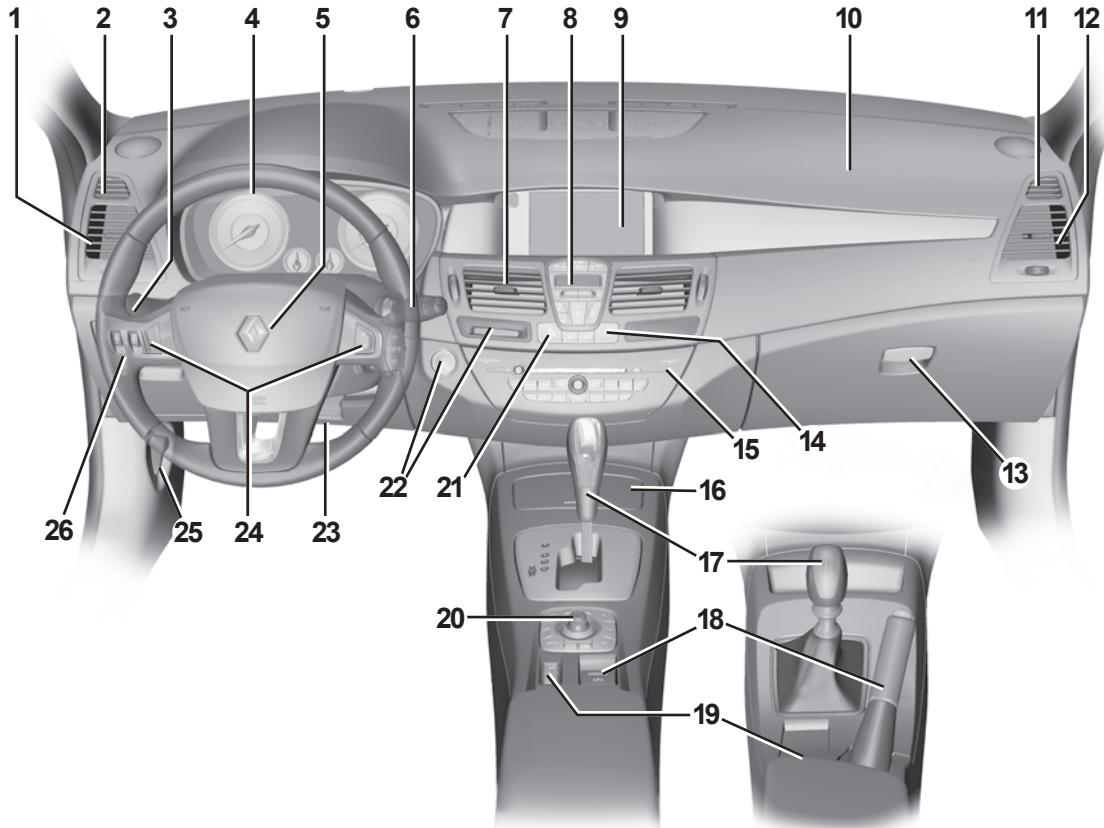
Vklop ali izklop sovozniške varnostne blazine je treba izvesti pri **ustavljenem vozilu**.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižeta kontrolni lučki in

Stanje varnostne blazine bo ustrezalo stanju stikala, ko izključite in ponovno vključite kontakt.

VOZNIKOVÉ MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI

26754



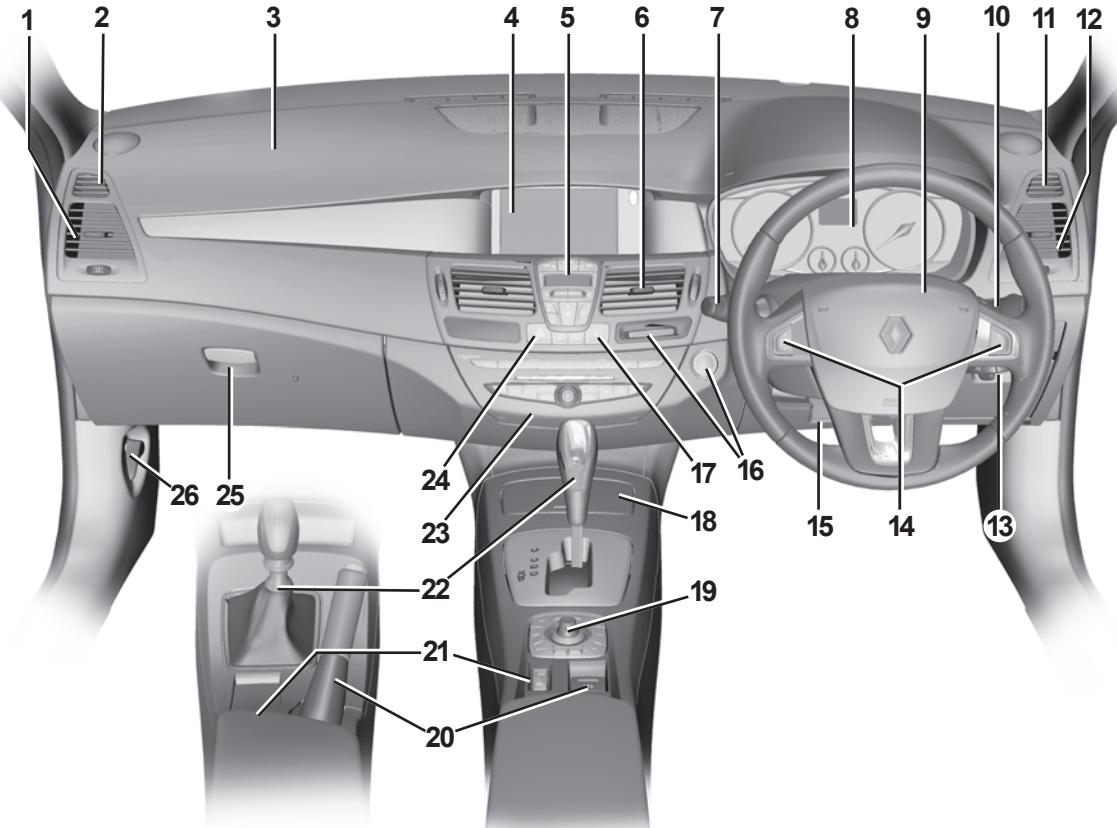
VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (nadaljevanje)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- 1** Stranski zračnik
- 2** Reža za usmerjanje zraka na bočno steklo
- 3** Ročica za upravljanje:
 - smerokazov,
 - zunanje osvetlitve,
 - prednjih meglenk,
 - zadnje meglenke.
- 4** Instrumentna plošča
- 5** Prostor za voznikovo varnostno blazino, hupa
- 6** – Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla
 - Gumb za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menjaj za osebne nastavitev vozila
- 7** Osrednja zračnika
- 8** Gumbi za upravljanje klimatske naprave

- 9** – Prikazovalnik ure, temperature, radijskih informacij, navigacijskega sistema ...
 - Opozorilna lučka za neprijet voznikov in sovoznikov varnostni pas ter opozorilna lučka za izklop sovoznikove varnostne blazine
- 10** Prostor za sovoznikovo varnostno blazino
- 11** Reža za usmerjanje zraka na bočno steklo
- 12** Stranski zračnik
- 13** Predal za rokavice
- 14** Stikalo za električno zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov
- 15** Prostor za avtoradio, navigacijski sistem ...
- 16** Odlagalno mesto/vtičnica za dodatno opremo ali pepelnik/vžigalnik za cigarete
- 17** Prestavna ročica
- 18** Stikalo avtomatske parkirne zavore ali ročna zavora
- 19** Glavno stikalo regulatorja/omejevalnika hitrosti
- 20** Stikalo za določeno multimedijsko opremo
- 21** Stikalo varnostnih utripalk
- 22** Gumb za zagon/zaustavitev motorja in čitalnik kartice RENAULT
- 23** Ročica za nastavljanje volana po višini in globini
- 24** Stikala regulatorja/omejevalnika hitrosti
- 25** Vzvod za odklepanje pokrova motornega prostora
- 26** Stikala za:
 - električno nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov,
 - nastavitev jakosti osvetlitve kontrolnih naprav,
 - vklop/izklop sistema proti spodrsavanju pogonskih koles.

VOZNIKOVÉ MESTO Z VOLANOM NA DESNÍ STRANI



27078

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (nadaljevanje)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- | | | |
|---|--|---|
| <p>1 Stranski zračnik</p> <p>2 Reža za usmerjanje zraka na bočno steklo</p> <p>3 Prostor za sovoznikovo varnostno blazino</p> <p>4 – Prikazovalnik (glede na vozilo): ure, temperature, informacij avtoradia, navigacijskega sistema ...</p> <p>– Opozorilna lučka za nepripet voznikov in sovoznikov varnostni pas ter opozorilna lučka za izklop sovoznikove varnostne blazine</p> <p>5 Gumbi za upravljanje klimatske naprave</p> <p>6 Osrednja zračnika</p> <p>7 Ročica za upravljanje:</p> <ul style="list-style-type: none">– smerokazov,– zunanje osvetlitve,– prednjih meglenk,– zadnje meglenk. <p>8 Instrumentna plošča</p> <p>9 Prostor za voznikovo varnostno blazino, hupa</p> | <p>10 – Ročica za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla</p> <ul style="list-style-type: none">– Gumb za prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija za osebne nastavitev vozila <p>11 Reža za usmerjanje zraka na bočno steklo</p> <p>12 Stranski zračnik</p> <p>13 Stikala za:</p> <ul style="list-style-type: none">– električno nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov,– nastavitev jakosti osvetlitve kontrolnih naprav,– vklop/izklop sistema proti spodrsavanju pogonskih koles. <p>14 Stikala regulatorja/omejevalnika hitrosti</p> <p>15 Ročica za nastavljanje volana po višini in globini</p> <p>16 Gumb za zagon/zaustavitev motorja in čitalnik kartice RENAULT</p> <p>17 Stikala za električno zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov</p> | <p>18 Odlagalno mesto/vtičnica za dodatno opremo ali pepelnik/vžigalnik za cigarete</p> <p>19 Stikalo za določeno multimedijsko opremo</p> <p>20 Stikalo avtomatske parkirne zavore ali ročna zavora</p> <p>21 Glavno stikalo regulatorja/omejevalnika hitrosti</p> <p>22 Prestavna ročica</p> <p>23 Prostor za avtoradio, navigacijski sistem ...</p> <p>24 Stikalo varnostnih utripalk</p> <p>25 Predal za rokavice</p> <p>26 Vzvod za odklepanje pokrova motornega prostora</p> |
|---|--|---|

VOLAN / SERVOVOLAN



27452

Variabilni servovolan

Elektronsko krmiljeni sistem variabilnega servovolana omogoča upravljanje stopnje pomoči glede na hitrost vozila.

Pri parkiranju je volan mehkejši (za lažje manevriranje), s povečevanjem hitrosti pa postaja čedalje trši (za večjo varnost pri veliki hitrosti).

Nastavitev volana po višini in globini

Potegnite za ročico **1** in namestite volan v želeni položaj.

Nato potisnite ročico preko trde točke, da blokirate volan.

Prepičajte se, ali je volan dobro blokiran.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da te nastaviteve opravljate med vožnjo.

Pri mirujočem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.

Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržujte volana v skrajnem levem ali desnem položaju.

Ne vozite s premalo napolnjenim akumulatorjem. Obstaja nevarnost, da volan ne bo pravilno deloval.

Pri zaustavljenem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.

Pri hitrem obračanju volana se lahko pojavi hrup, kar je povsem normalno.



Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).

INSTRUMENTNA PLOŠČA: kontrolne lučke

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



Instrumentna plošča A: Osvetli se ob vključitvi kontakta.

Ob prižigu nekaterih kontrolnih lučk se prikaže tudi sporočilo.

Kontrolna lučka pomeni, da morate čimprej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite zmerno**. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka prednjih melenke



Kontrolna lučka zadnje melenke



Opozorilna lučka zategnjene ročne zavore ali avtomatske parkirne zavore

V 2. poglavju glejte podpoglavlje "Ročna zavora" ali "Avtomatska parkirna zavora".



Opozorilna lučka za napako avtomatske parkirne zavore in opozorilna lučka za napako na zavornem sistemu

Če se prižge ob zavirjanju skupaj z opozorilno lučko **STOP** in zvočnim signalom, opozarja na prenizek nivo zavorne tekočine ali napako na zavornem sistemu. Ustavite se in se posvetujte s predstnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka levih smerokazov



Kontrolna lučka desnih smerokazov



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče.

V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezeno zaustavljenlo, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

INSTRUMENTNA PLOŠČA: kontrolne lučke (nadaljevanje)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka sistema proti blokirанию koles (ABS)

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne po nekaj sekundah.

Če kontrolna lučka ne ugasne po vključitvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu proti blokirанию koles prišlo do napake. Zavore bodo delovale tako kot pri vozilu brez sistema proti blokirанию koles.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka obvezne zauščavitve

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagoru motorja. Prižge se istočasno z drugimi lučkami in/ali s sporočili, spreminja jo zvočni signal.

Opozarja vas, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagoru motorja. Lahko se prižge istočasno z drugimi lučkami ali sporočili na instrumentni plošči.

Pomeni, da morate čimprej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite zmerno**. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.



Kontrolna lučka sistema za zmanjšanje onesnaževanja

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagoru motorja.

- Če sveti neprekiniteno, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo;
- če lučka utripa, zmanjšujte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

V 2. poglavju glejte podpoglavlje "Nasveti za gospodarno in okolju prijazno vožnjo".



Kontrolna lučka zagonskega segrevanja (pri izvedenkah z dizelskim motorjem)

Prižge se ob vključitvi kontakta. Prižgana lučka kaže, da so vključene ogrevalne svečke. Ko ugasne, je motor mogoče zagnati.

INSTRUMENTNA PLOŠČA: kontrolne lučke (nadaljevanje)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



Opozorilna lučka za minimalno količino goriva v posodi

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne po nekaj sekundah. Če se prižge med vožnjo, čimprej napolnite posodo za gorivo. Potem ko se lučka prvič prižge, lahko s preostalim gorivom prevozite še približno 50 km.



Opozorilna lučka za nepripet varnostni pas na prednjih sedežih

Prižge se ob zagonu motorja. Če voznikov ali sovoznikov (če je sedež zaseden) varnostni pas ni zapet pri hitrosti približno 20 km/h, utripa 120 sekund in spremjava jo zvočni signal.

Opomba: če je na sedišču sovoznikovega sedeža kakšen predmet, se v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.

Opozorilo za nepripet varnostni pas na zadnjih sedežih

Število pripitih varnostnih pasov se prikaže na instrumentni plošči **A** za približno 30 sekund ob vsakem:

- zagonu motorja,
- odpiranju enih od vrat,
- zapenjanju ali odpenjanju enega od zadnjih varnostnih pasov.

Prepričajte se, da so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti in da prikazano število pripitih varnostnih pasov ustrezava številu zasedenih sedežev na zadnji sedežni klopi.



Izklučena varnostna blazina za sovoznika (Airbag OFF)

Glejte podoglavlje "Za varnost otrok" v 1. poglavju.



Kontrolna lučka sistema varnostne blazine

Prižge se ob zagonu motorja in nato po nekaj sekundah ugasne.

Če se kontrolna lučka ne prižge ob vključitvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu prišlo do napake.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolni lučki omejevalnika in regulatorja hitrosti

V 2. poglavju glejte podoglavlji "Regulator hitrosti" in "Omejevalnik hitrosti".

INSTRUMENTNA PLOŠČA: kontrolne lučke (nadaljevanje)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



27118



Kontrolna lučka delovanja gretja sedežev

Opozarja, da je vključeno gretje enega od sedežev.



Prosto

Naslednje lučke so prikazane na zaslonu potovalnega računalnika:



Kontrolna lučka sistemov za pomoč pri vožnji

V 2. poglavju glejte podpoglavje "Sistemi za pomoč pri vožnji".



Kontrolna lučka polnjenja akumulatorja

Če se prižge skupaj z opozorilno lučko **STOP** in zvočnim signalom, opozarja na prenizok ali previsoko napetost v električnem tokokrogu.

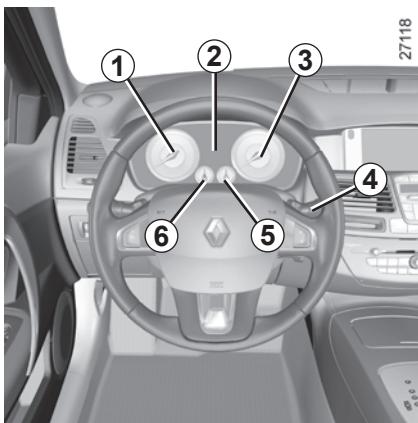


Kontrolna lučka tlaka motornega olja

Če se prižge med vožnjo skupaj z opozorilno lučko **STOP** in zvočnim signalom, se morate obvezno ustaviti in izključiti kontakt.

Preverite nivo olja (glejte podpoglavlje "Nivo motornega olja" v 4. poglavju). Če je leta ustrezен, je vzrok drugje: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

INSTRUMENTNA PLOŠČA: prikazovalniki in indikatorji



27118

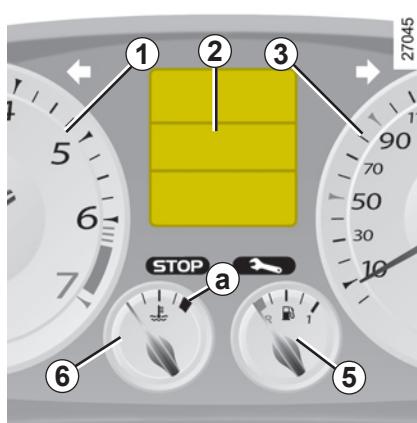
Merilnik vrtljajev 1 (vrt/min × 1000)

Opozorilo za minimalen nivo motornega olja 2

Prikazovalnik **2** opozarja na minimalen nivo olja ob zagonu motorja. Glejte podpoglavlje "Nivo motornega olja" v 4. poglavju.

Prvo opozorilo izgine, če pritisnete na enega od gumbov na koncu ročice **4**.

Naslednja opozorila izginejo samodejno po 30 sekundah.



**Indikator hitrosti 3
(v km ali miljah na uro)**

Zvočni opozorilnik za preveliko hitrost

Pri nekaterih vozilih in v nekaterih državah se zvočni opozorilnik vklopi vsakih 40 sekund za približno 10 sekund, dokler hitrost vozila presega 120 km/h.

Merilnik količine goriva 5

Pri minimalnem nivoju se prižge kontrolna

lučka na merilniku. Čimprej napolnite posodo za gorivo. Potem ko se lučka prvič prižge, lahko s preostalim gorivom prevozite še približno 50 km.

Indikator temperature hladilne tekočine 6
Pri običajnem delovanju mora biti kazalec pred območjem **a**. Temu območju se lahko približa samo pri "težjih" pogojih uporabe. Nevarno je šele, ko se priže opozorilna lučka **STOP** skupaj s sporočilom na instrumentni plošči in zvočnim signalom.

Potovalni računalnik

V 1. poglavju glejte podpoglavlje "Potovalni računalnik".

POTOVALNI RAČUNALNIK



27118

27968



Potovalni računalnik 1

Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

- prevožena razdalja;
- vozne parametre;
- informativna sporočila;
- sporočila o motnjah pri delovanju, ki jih spreminja opozorilna lučka ;
- opozorilna sporočila, ki jih spreminja opozorilna lučka ;
- meni za osebne nastavitev vozila.

Vse te funkcije so opisane na naslednjih straneh.

- c) število kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda;
- d) sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah;
- e) izbrana hitrost regulatorja-omejevalnika hitrosti;
- f) meni za osebne nastavitev vozila;
- g) sporočila o delovanju in motnjah, zaporedni prikaz informativnih sporočil in sporočil o motnjah pri delovanju.

Tipki za izbiro prikaza 2 in 3

S kratkimi zaporednimi pritiski se pomikajte navzgor (tipka 2) ali navzdol (tipka 3) po naslednjih informacijah (prikaz je odvisen od opreme vozila in tržišča).

- a) števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov;
- b) vozni parametri:
 - porabljeno gorivo;
 - povprečna poraba goriva;
 - trenutna poraba goriva;
 - razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom;
 - prevožena razdalja;
 - povprečna hitrost;



Vračanje števila dnevno prevoženih kilometrov na ničlo

Ko prikazovalnik prikazuje "števec dnevno prevoženih kilometrov", pritisnite tipko 2 ali 3, dokler se števec ne vrne na ničlo.

Vračanje voznih parametrov na ničlo

Ko prikazovalnik kaže enega od voznih parametrov, pritisnjite na tipko 2 ali 3, dokler se prikazana vrednost ne vrne na ničlo.

Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na začetno vrednost

Podatki o povprečni porabi goriva, razdalji, ki jo lahko prevozite s preostankom goriva, in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in stabilnejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na začetno vrednost.

Po prvih kilometrih vožnje po vrniti parametru na ničlo lahko opazite, da se razdalja, ki jo lahko prevozite s preostankom goriva, povečuje. Razdalja je namreč izračunana na podlagi povprečne porabe goriva od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na ničlo. Povprečna poraba goriva pa se zmanjša, ko:

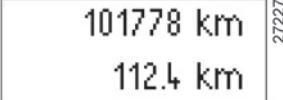
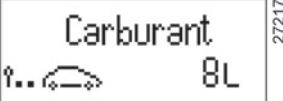
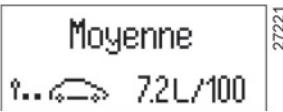
- je končana faza pospeševanja;
- motor doseže normalno delovno temperaturo (motor je bil hladen, ko ste pritisnili tipko za vračanje na ničlo);
- vožnja preide z mestne na odprto cesto.

Samodejno vračanje voznih parametrov na ničlo

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

POTOVALNI RAČUNALNIK (nadaljevanje)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
	 a) Števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov.
	 b) Vozni parametri. Porabljeno gorivo. Porabljeno gorivo po zadnjem vračanju na začetno vrednost
	 Povprečna poraba goriva po zadnjem resetiranju. Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnjega vračanja na ničlo.

POTOVALNI RAČUNALNIK (nadaljevanje)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
 9.4 L/100	27223 Trenutna poraba goriva. Podatek je prikazan, ko presežete hitrost 30 km/h.
 54 km	27222 Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom. Razdalja je izračunana na podlagi povprečne porabe goriva od zadnjega pritiska na tipko za vračanje na začetno vrednost. Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.
 522 km	27220 Prevožena razdalja po zadnjem vračanju na začetno vrednost
 123.4 km/h	27224 Povprečna hitrost po zadnjem vračanju na začetno vrednost Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.

POTOVALNI RAČUNALNIK (nadaljevanje)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<p>Révision dans 1936 km / 2 mois</p> <p>27252</p> 	<p>c) Število kilometrov do naslednjega rednega servisnega pregleda.</p> <p>Razdalja do naslednjega rednega servisnega pregleda (prikaz v kilometrih in mesecih). Ko se ta razdalja zmanjšuje, je način prikazovanja različen:</p> <ul style="list-style-type: none">- če manjka do naslednjega servisnega pregleda manj kot 1500 km ali en mesec: prikaže se sporočilo "predvidite servisni pregled čez" s preostalo razdaljo oziroma časom do naslednjega servisnega pregleda (kar se prej izteče);- če je na prikazovalniku izpisano 0 km ali je dosežen datum za servisni pregled: prikaže se sporočilo "opravite servisni pregled" in priže se lučka . <p>Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.</p> <p>Opomba: Glede na vozilo se vrednost za servisni pregled prilagaja načinu vožnje (pogosta vožnja z nizko hitrostjo, vožnja od vrat do vrat, pogosta vožnja v prostem teku, vleka prikolice...). Razdalja, ki nam preostane do naslednjega servisnega pregleda se lahko torej v primerjavi z dejansko prevoženo razdaljo hitreje zmanjšuje.</p> <p>Vračanje prikazovalnika na začetno vrednost po opravljenem servisnem pregledu v skladu s programom vzdrževanja. Interval naslednjega rednega servisnega pregleda se lahko resetira le po servisnem pregledu, ki je bil opravljen po priporočilih programa vzdrževanja za vaše vozilo.</p> <p>Če se odločite za pogostejše menjave olja, tega podatka ne vračajte na ničlo ob vsaki menjavi olja. To pa zato, da ne prekoračite roka za zamenjavo drugih delov, predvidenih v programu vzdrževanja.</p> <p>Posebnost: Števec kilometrov za naslednji redni servisni pregled resetirate tako, da za 10 sekund zadržite pritisk na eni od tipk za vračanje na ničlo, dokler se neprekiniteno ne prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda.</p>

POTOVALNI RAČUNALNIK (nadaljevanje)

Vozni parametri

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire

Pomen izbranega prikaza



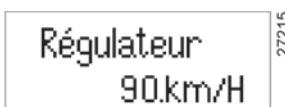
d) Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah.

V 2. poglavju glejte podpoglavlje "Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah".



e) Izbrana hitrost regulatorja-omejevalnika hitrosti.

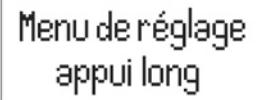
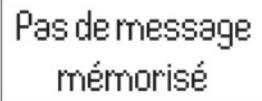
V 2. poglavju glejte podpoglavlji "Omejevalnik hitrosti" in "Regulator hitrosti".



POTOVALNI RAČUNALNIK (nadaljevanje)

Vozni parametri (nadaljevanje)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<p>27226</p>  	<p>f) Meni za osebne nastavitev vozila.</p> <p>Omogoča nastavitev določenih funkcij vozila (jezik instrumentne plošče, pomoč pri parkiraju ...). V 1. poglavju glejte podpoglavlje "Meni za osebne nastavitev vozila".</p>
<p>27219</p>  	<p>g) Sporočila o delovanju in motnjah.</p> <p>Zaporedni prikaz:</p> <ul style="list-style-type: none">– informativnih sporočil (izključena sovoznikova varnostna blazina ...),– sporočil o motnjah pri delovanju (treba je preveriti sistem vbrizgavanja ...).

POTOVALNI RAČUNALNIK (nadaljevanje)

Sporočila

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo.
V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
“Nezadostna napolnjenost akumulatorja, zaženite motor”	Opozarja, da je treba zagnati motor za polnjenje akumulatorja (na primer po daljšem postanku z vključenim avtoradiom).
“Izstavite kartico”	Zahteva po odstranitvi kartice RENAULT iz čitalnika, ko zapuščate vozilo.
“Test kontroliranih funkcij”	Prikaže se pri vključenem kontaktu, ko vozilo izvaja samokontrolo.
“Izklučen sistem proti spodrsavanju pogonskih koles”	Opozarja, da ste izključili funkcijo ASR.
“Zasukajte volan + start”	Nekoliko zasukajte volan, medtem ko pritiske na gumb za zagon motorja, da se odklene volanski drog.
“Ni shranjenega sporočila”	Nobeno opozorilo ni shranjeno.
“Nezaklenjen volan”	Opozarja, da se volanski drog ni zaklenil.

POTOVALNI RAČUNALNIK (nadaljevanje)

Sporočila o motnjah pri delovanju

Prikažejo se skupaj s prižigom kontrolne lučke , kar pomeni, da morate čimprej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa vozite zmerno. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.

Izginejo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil o delovanju in motnjah. Opozorilna lučka  ostane prižgana. V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
“Spustite vodo iz filtra plinskega olja”	Opozarja na prisotnost vode v filtru plinskega olja; čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vozilo.
“Preverite osvetlitve”	Opozarja na napako na premičnih smernih žarometih.
“Preverite vozilo”	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov, sistemu za upravljanje akumulatorja ali tipalu nivoja olja.
“Preverite varnostno blazino”	Opozarja na napako na varnostnih blazinah. Obstaja nevarnost, da se ob nesreči ne bodo sprožile.
“Preverite sistem za zmanjšanje onesnaževanja”	Opozarja na napako na sistemu za zmanjšanje onesnaževanja.
“Zamenjajte akumulator”	Opozarja, da je treba zamenjati akumulator vozila; glejte podoglavlje “Akumulator” v 4. poglavju.

POTOVALNI RAČUNALNIK (nadaljevanje)

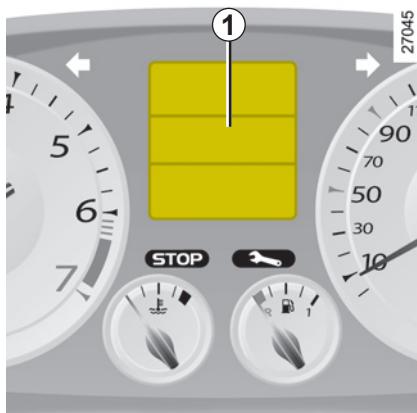
Opozorilna sporočila

Prikažejo se skupaj s prižigom opozorilne lučke **STOP**, kar pomeni, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil. **Opomba:** sporočila se na prikazovalniku pojavijo bodisi posamično ali izmenično (ko je treba prikazati več sporočil) in jih lahko spremlja opozorilna lučka oziroma zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
“Napaka na sistemu vbrizgavanja goriva”	Opozarja na napako sistema vbrizgavanja.
“nevarnost okvare motorja”	Opozarja na resno napako na motorju.
“Pregrevanje motorja”	Opozarja na pregrevanje motorja.
“Okvara na krmilnem mehanizmu” ali “Nevarnost blokiranja volana”	Opozarja na težavo na krmilnem mehanizmu.
“Okvara parkirne zavore” ali “Imobilizirajte vozilo”	Opozarja na napako na avtomatski parkirni zavori. Ročno zategnjite avtomatsko parkirno zavoro in imobilizirajte vozilo s pomočjo zagozde.
“Napaka pri polnjenju akumulatorja”	Opozarja na težavo v polnilnem tokokrogu akumulatorja vozila.
“Napaka oljnega tlaka”	Opozarja na nepravilen tlak motornega olja.
“Predrta pnevmatika”	Opozarja na predrto pnevmatiko na označenem kolesu na zaslonu potovalnega računalnika.

MENI ZA OSEBNE NASTAVITVE VOZILA



Ta funkcija je vključena v potovalni računalnik **1** in omogoča vklop/izklop in nastavitev določenih funkcij vozila.

Dostop do menija za osebne nastavitev vozila

Pri mirajočem vozilu večkrat pritisnite gumb **2** ali **3**, dokler se ne prikaže sporočilo "nastavitev meni: daljši pritisk" na prikazovalniku **1**. Za več kot 2 sekundi pritisnite na enega od gumbov **2** ali **3** za vstop v meni.



Izbira nastavitev

Pritisnite gumb **2** ali **3** za izbiro funkcije, ki jo želite spremeniti:

- a) odklepanje samo vozниковih vrat;
- b) samodejno zaklepanje vrat med vožnjo;
- c) samodejni pričig dnevnih luči;
- d) brisanje zadnjega stekla pri vključeni vzvratni prestavi;
- e) sistem za pomoč pri parkiranju spredaj;
- f) sistem za pomoč pri parkiranju zadaj;
- g) glasnost signala sistema za pomoč pri parkiranju;
- h) jezik instrumentne plošče.

- vključena funkcija
- izključena funkcija

Ko izberete vrstico, zadržite pritisk na gumb **2** ali **3**, da spremenite stanje funkcije.

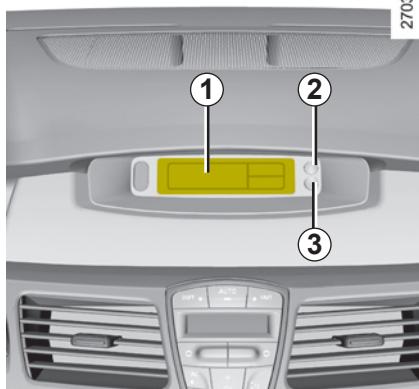
Pri izbiri "sistem za pomoč pri parkiranju - glasnost" ali "jezik" imate ponovno možnost izbire. V tem primeru izberite eno od možnosti in potrdite z daljšim pritiskom na gumb **2** ali **3**; pred vrstico izbrane vrednosti se pojavi



Za izhod iz menija izberite "izhod" ali "nazaj", nato potrdite z daljšim pritiskom na gumb **2** ali **3**. Ta postopek bo morda treba večkrat ponoviti.

Menija za osebne nastavitev vozila ne morete uporabljati med vožnjo. Prikazovalnik na instrumentni plošči pri vozilih z ročnim menjalnikom samodejno preide v način za potovalni računalnik, takoj ko hitrost vozila preseže 20 km/h (0 km/h pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).

URA IN ZUNANJA TEMPERATURA



Prikazani sta ura in, pri nekaterih izvedenkah vozila, zunanja temperatura.

Nastavljanje ure 1

Pri vozilih, ki so z njo opremljena, gumba za nastavitev **2** in **3** služita za nastavljanje ure.

Pritisnite na gumb **2** za nastavljanje ur in na gumb **3** za nastavljanje minut.

Vozila z navigacijskim sistemom, avtoradiom ...

Za vozila, ki niso opremljena z gumboma **2** in **3**, glejte posebna navodila za opremo, da se seznanite s posebnostmi teh vozil.

Indikator zunanje temperature

Posebnost:

Ko se zunanjega temperature giblje med -3°C in $+3^{\circ}\text{C}$, znak $^{\circ}\text{C}$ utripa (kar pomeni, da obstaja nevarnost poledice).

Če pride do prekinitve dovoda električnega toka (odklopljen akumulator ali kabel ...), se prekine časovna nastavitev ure.

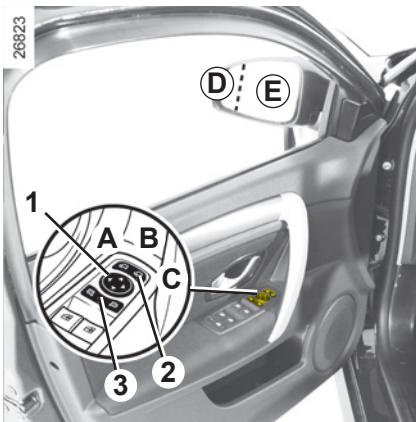
Zato je treba uro ponovno nastaviti.
Svetujemo vam, da tega ne počnete med vožnjo.



Indikator zunanje temperature

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, lokalne vlage in temperature, ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica, samo na osnovi prikazane temperature.

OGLEDALA



Zunanji ogledali

Nastavitev

Izberite zunanje ogledalo s stikalom 3 in ga nastavite v želeni položaj z gumbom 1.

Ogrevanje zunanjih ogledal

Ogrevanje zunanjih ogledal se vključi istočasno z ogrevanjem zadnjega stekla.

Shranjevanje nastavitev

Za informacije o vozilih s shranjevanjem nastavitev voznikovega sedeža glejte podpoglavlje "Spominska nastavitev voznikovega sedeža" v 1. poglavju.

Preklopni zunanji ogledali

Zunanji ogledali se samodejno preklopita ob zaklepanju vozila (stikalo 2 v položaju B). V tem primeru se ponovno iztegneta ob naslednji vključitvi kontakta.

Sicer pa lahko tudi sami sprožite preklop zunanjih ogledal navznoter (stikalo 2 v položaju C) ali navzven (stikalo 2 v položaju A).

Samodejni način delovanja je tedaj izklopljen. Za ponovni vklop pomaknite stikalo 2 v položaj B.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitev opravite pri zaustavljenem vozilu.



Zunanje ogledalo na voznikovi strani je lahko sestavljeno iz dveh vidno ločenih območij.

Območje E na ogledalu je enako kot pri običajnem zunanjem ogledalu. Območje D omogoča večjo vidljivost v zadnjem bočnem predelu.

Predmeti, ki so zajeti v območju D na ogledalu, so videti veliko bolj oddaljeni, kot so v resnici.

OGLEDALA (nadaljevanje)



Zunanji ogledali z nagibanjem pri vzvratni vožnji

Pri vozilih s spominskimi nastavivami vozničevega sedeža lahko zunanji vzvratni ogledali ob preklopu v vzvratno prestavo nagnete in njun položaj shranite.

Nastavitev in shranjevanje

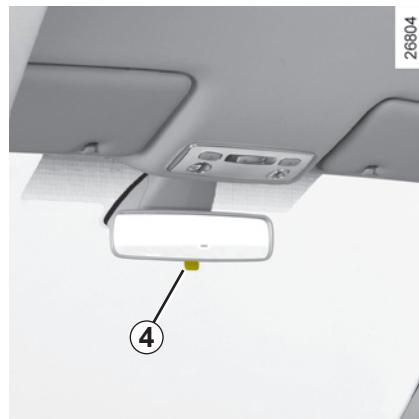
Pri zaustavljenem vozilu in vklopljeni vzvratni prestavi izberite zunanje ogledalo s pomočjo stikala 3 in ga nato z gumbom 1 nastavite v zeleni položaj. Shranite položaj (glejte podoglavlje "Voznikov sedež s spominsko nastavitevijo" v 1. poglavju).

Priklic shranjene nastavitev položaja

Pri zaustavljenem vozilu in vklopljeni vzvratni prestavi izberite s pomočjo stikala 3 zunanje ogledalo, ki ga želite uporabiti, ter na kratko pritisnite na prej izbrani gumb za shranjevanje (glejte podoglavlje "Voznikov sedež s spominsko nastavitevijo" v 1. poglavju).

Vrnitev v položaj za vožnjo

- 10 sekund po prehodu iz vzvratne prestave;
- prekoračitev hitrosti 10 km/h;
- zaustavitev motorja;
- preklop stikala 3 v vmesni položaj.



Notranje vzvratno ogledalo

Ogledalo lahko nastavljate po lastni želji.

Vzvratno ogledalo z vzvodom 4

Ponoči ga lahko preklopite z vzvodom 4, da se zmanjša odsev luči za vami vozečega vozila.

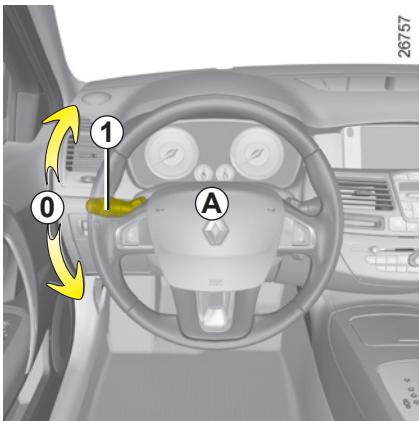
Vzvratno ogledalo brez vzvoda 4

Ponoči samodejno potemni, če vam sledi vozilo s prižganimi lučmi.



Svetujemo vam, da iz varnostnih razlogov vse te nastavitev opravite pri zaustavljenem vozilu.

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI



26757

Zvočni opozorilnik

Pritisnite na zgornji ali na stranska dela blazinice volana **A**.

Svetlobni signal

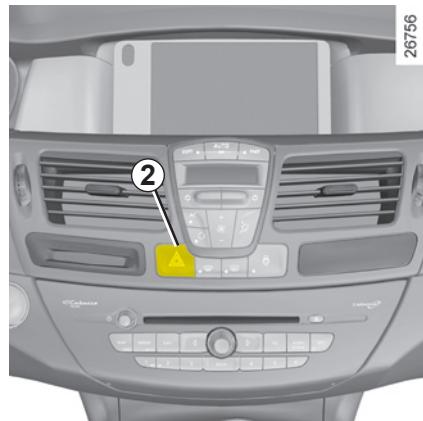
Za opozorilni svetlobni signal potegnjte ročico **1** k sebi.

Smerokazi

Premaknite ročico **1** v smer, kamor nameravate obrniti volan.

Pri vožnji po avtocesti, kjer je pot zavijanja ponavadi daljša, samo obračanje volana ne zagotavlja vračanja ročice v položaj **0**. Zato obstaja vmesni položaj, v katerem lahko med zavijanjem zadržite ročico.

Ko jo boste spustili, se bo samodejno vrnila v položaj **0**.



26756

Varnostne utripalke

Pritisnite stikalo **2**. Pri tem se istočasno vključijo vsi štirje smerokazi in bočne utripalke. Varnostne utripalke prižgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale vozниke, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

Pri nekaterih vozilih se lahko ob močnem zmanjševanju hitrosti varnostne utripalke samodejno prižgejo. Ugasnete jih tako, da pritisnete na stikalo **2**.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU

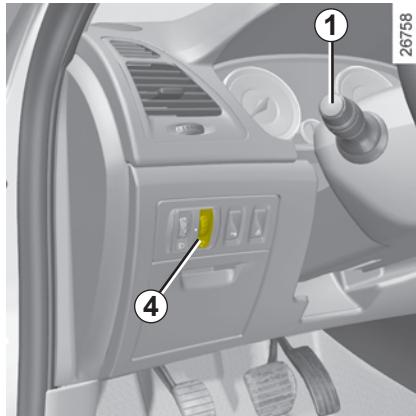
26972



Pozicijske luči

Zasukajte obroček 2 tako, da bo simbol poravnан z oznako 3.

Prižge se tudi osvetlitev instrumentne plošče. Jakost osvetlitve lahko nastavljate z gumbom 4.



26758



Zasenčene luči

Ročni način delovanja

Zasukajte obroček 2 tako, da bo simbol poravnан z oznako 3. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Samodejno delovanje

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

Zasukajte obroček 2 tako, da bo simbol AUTO poravnан z oznako 3: pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno prižgejo ali ugasnejo glede na zunanjost osvetljenost brez voznikovega delovanja na ročico 1.

Funkcija prižiga dnevnih luči (velja samo za prednje luči)

Pri nekaterih vozilih se luči prižgejo ob zagonu motorja brez voznikovega delovanja na ročico 1. Za vklop ali izklop te funkcije glejte podpoglavlje "Meni za osebne nastavitev vozila" v 1. poglavju.



Dolge luči

Pri prižganih zasenčenih lučeh potegnite ročico 1 k sebi. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za prižig zasenčenih luči ponovno povlecite ročico 1 k sebi.



Pred nočno vožnjo: preverite pravilnost delovanja svetlobnih teles in glede na izvedenko nastavite pravilno višino svetlobnega snopa prednjih žarometov (če obremenitev vozila ni običajna). Vedno pazite, da so luči dobro vidne in da jih nič ne zakriva (umazanija, blato, sneg, večji tovor ...).

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (nadaljevanje)

26972



Smerni žarometi

Pri nekaterih izvedenkah vozila se pri vožnji v ovinku s prižganimi zasenčenimi lučmi in pod določenimi pogoji (hitrost, kot zasuka volana, vožnja naprej...) zasenčene luči obrnejo tako, da osvetlijo notranjo stran ovinka.

Motnje pri delovanju

Če se na instrumentni plošči izpiše sporočilo "preverite osvetlitve" skupaj z opozorilno lučko , opozarja na napako pri delovanju osvetlitve.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Posebnosti:

- Če zasenčene luči ročno prižgete in je osvetljenost zadostna, ostanejo smerni žarometi fiksni;
- če se luči v ovinku samodejno vklopijo, začnejo smerni žarometi delovati v naslednjem ovinku;
- ob vklopu zasenčenih luči pri delajočem motorju in mirujočem vozilu se svetlobni snop premakne, da se sistem ponovno inicializira. Sicer je to znak za napako.

Izklop luči

Obstajata dve možnosti:

- Ročno: zasukajte obroček **2** v položaj **0**;
- samodejno: luči ugasnejo po zaustavitvi motorja ob odpiranju voznikovih vrat ali ob zaklepanju vozila. V tem primeru se bodo luči pri prihodnjem zagonu motorja ponovno prizgale, če bo obroček v položaju **2**.

Funkcija "zunanja spremljevalna osvetlitev"

Ta funkcija (dobrodošla na primer pri odpiranju dvoriščnih ali garažnih vrat ...) vam omogoča, da za kratek čas prižgete zasenčene luči.

Pri ustavljenem motorju in ugasnjenih lučeh, ko je obroček **2** v položaju **0**, potegnite ročico **1** k sebi: zasenčene luči se prizgejo za približno trideset sekund. Prižig luči lahko podaljšate tako, da še enkrat potegnete za ročico. To lahko ponovite samo štirikrat, tako da osvetlitev skupaj traja največ dve minuti. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "osvetlitev za _ _ _" s trajanjem osvetlitve.

Za izklop osvetlitve pred samodejnim izklonom zasukajte obroček **2** v kateri koli položaj in nato v položaj **0**.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA NA VOZILU (nadaljevanje)

26972



Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju voznikovih vrat na to opozori zvočni signal.



Prednje meglenke

Za vklop zasukajte srednji obroček **5** na ročici **1** tako, da bo simbol poravnан z oznako **6**, nato spustite ročico.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.



Zadnja meglenka

Zasukajte srednji obroček **5** na ročici, tako da bo simbol poravnан z označko **6**, in ga nato spustite.

Delovanje je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Ob vklopu sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite zadnjo meglenko, ko ni več potrebna, ker je lahko neprijetna za ostale udeležence v prometu.

Opomba: glede na izvedenko vozila se meglenka nahaja na voznikovi strani.

Izklop

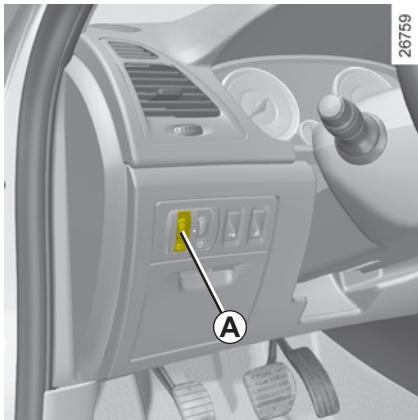
Znova zasukajte obroček **5** in poravnajte označko **6** s simboliom meglenke, ki jo želite ugasniti. Ustrezna kontrolna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Po izključitvi zunanje osvetlitve ugasnejo tudi prednje in zadnje meglenke.

V megli, snegu ali pri prevozu tovora, ki sega prek strehe, se luči ne prižego samodejno, zato jih morate sami prižgati.

Prižig meglenk upravlja voznik: kontrolne lučke na instrumentni plošči vas obvezajo o prižigu (prižgana lučka) ali izklopu (ugasnjena lučka) meglenk.

ELEKTRIČNA NASTAVITEV VIŠINE SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV



Pri vozilih z gumbom **A** lahko prilagajate višino svetlobnega snopa žarometov glede na obremenitev.

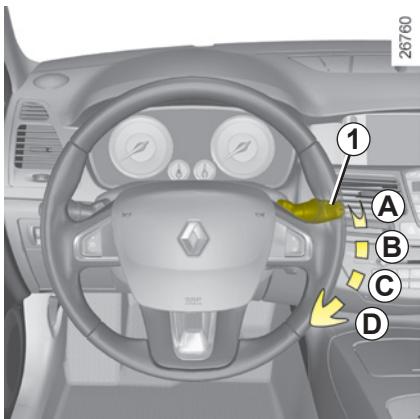
Za znižanje žarometov zasukajte gumb **A** navzdol, za zvišanje pa navzgor.

Pri vozilih, ki nimajo gumba **A**, je nastavitev svetlobnega snopa samodejna.

Primeri položajev nastavitevnega gumba **A** glede na obremenitev

	Limuzina in break	Serviser
Samo voznik ali voznik s sovoznikom	0	0
Voznik s sovoznikom in enim potnikom zadaj	0	-
Voznik s sovoznikom in dvema ali tremi potniki zadaj	1	-
Voznik s sovoznikom, tremi potniki zadaj in prtljago	3	-
Voznik s prtljago ali tovorom, ki dosega skupno dovoljeno maso	3	3

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA



Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla z intervalnim delovanjem

A mirovanje

B intervalno brisanje

Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita. Z obračanjem obročka **2** lahko spremenjate čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev.

C počasno neprekinjeno brisanje

D hitro neprekinjeno brisanje

27454



Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsako spremicanje položaja ročice **1** je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

Vozilo z brisalci vetrobranskega stekla s tipalom dežja

A mirovanje

B funkcija samodejnega brisanja

Če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo. Prag sproženja brisanja in čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev lahko nastavite z obračanjem obročka **2**:

- **E:** najmanjša občutljivost
- **F:** največja občutljivost

Opomba: v megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga upravlja voznik.

C počasno neprekinjeno brisanje

D hitro neprekinjeno brisanje

Pri vseh vozilih je položaj **C** dostopen pri vključenem kontaktu, položaja **B** in **D** pa samo pri delajočem motorju.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (nadaljevanje)

27454



Pranje žarometov

Pri prižganih žarometih

Pri vozilih s tem sistemom potegnite ročico 1 k sebi za približno 1 sekundo. S tem vključite pranje žarometov in vetrobranskega stekla.

Opomba: pri minimalnem nivoju tekočine za pranje stekel se lahko delovanje naprave za pranje žarometov prekine.

Napolnite posodo s tekočino za pranje stekel in **pri delujočem motorju** vključite pranje žarometov, da ponovno vzpostavite delovanje naprave.

Pranje stekel

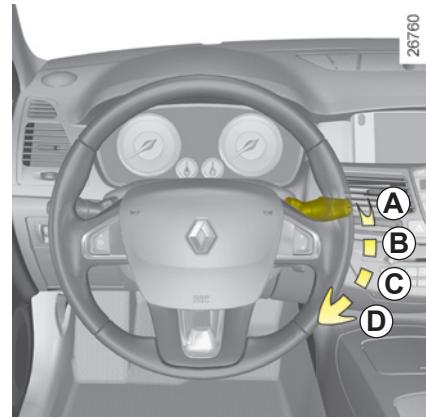
Pri vključenem kontaktu potegnite za ročico 1 in jo spustite.

Če ročico na kratko potegnete, se sprožita pranje stekla in enkraten zamah brisalcev.

Če ročico zadržite za dlej časa, se sprožijo pranje stekla in trije zamahi brisalcev, katerim po nekaj sekundah sledi še četrti zamah.

Pozimi pazite, da metlice niso primrzljene na steklo, in odstranite led in sneg z vetrobranskega (tudi na osrednjem območju za vzvratnim ogledalom) in zadnjega stekla, preden vključite brisalcev (nevarnost pregretja motorčka brisalcev).

26760



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica brisalcev stekla v položaju A (izklop).

Obstaja nevarnost poškodb.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje vetrobranskega stekla ...) pomaknite ročico 1 v položaj A (mirovanje).

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar na napravah.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEga STEKLA

26973



Brisalec zadnjega stekla

Pri vključenem kontaktu zasukajte obroček **A** ročice **1** tako, da poravnate označko **2** z zgornjim simbolom. Nato spustite obroček.

Za izklop brisanja ponovno zasukajte obroček **A**.

Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vozila.

Vklop/izklop brisalca zadnjega stekla

Vaše vozilo je opremljeno s funkcijo, ki sproži brisanje zadnjega stekla ob vključitvi vzvratne prestave (če so vključeni prednji brisalci). To funkcijo lahko vključite ali izključite. Glejte podoglavlje "Meni za osebne nastavite vozila" v 1. poglavju, funkcija "Brisanje zadnjega stekla pri vključeni vzvratni prestavi".



vklučena funkcija;



izključena funkcija.



Brisanje in pranje zadnjega stekla

Pri vključenem kontaktu potisnite ročico naprej.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranski steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje vetrobranskega stekla ...) po maknite ročico **1** v položaj mirovanja.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb ali okvar na napravah.

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenska doba je odvisna od vas:

- redno čistite metlice ter vetrobransko in zadnje steklo z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem ali zadnjem steklu;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.

Zamenjajte metlice, ko brisanje ni več zadovoljivo: približno enkrat letno.

Pred uporabo zadnjega brisalca se prepričajte, da noben predmet, ki ga prevažate, ne ovira njegovega hoda.

Za odpiranje ali zapiranje prtljažnih vrat ne uporabljajte ročice brisalca.

POSODA ZA GORIVO

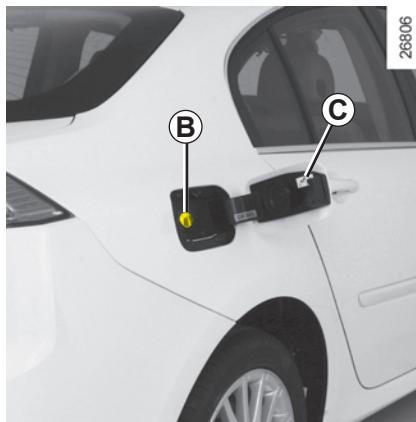


31465

Uporabna prostornina posode za gorivo:
približno **66 litrov**

Pri odklenjenem vozilu vratca **A** odprete tako, da pritisnите v predelu, označenem s puščico.

Vratca se priprejo. Tedaj jih lahko odprete.



26806

Loputa **B** je vgrajena v nalivno cev.
Za nalivanje goriva glejte podpoglavlje
"Nalivanje goriva".

Vratca **A** zaprete tako, da pritisnete v predelu, označenem s puščico, da bi jih zaklenili.



Nikoli ne pritisnjte s prsti na loputo **B**.
Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.

Kakovost goriva

Uporabljajte kakovostno gorivo, ki ustreza veljavnim normam v posamezni državi in je **obvezno** v skladu z navedenimi vrednostmi na nalepki **C**. V 6. poglavju glejte podpoglavlje "Tehnične značilnosti motorjev".

Vozila z dizelskim motorjem

Obvezno uporabljajte dizelsko gorivo, ki ustreza oznakam na nalepkah na notranji strani vratc **C**.

Vozila z bencinskim motorjem

Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin. Oktansko število (RON) mora ustrezi vrednostim na nalepki, ki se nahaja na vratcih **C**. V 6. poglavju glejte podpoglavlje "Tehnične značilnosti motorjev".



Plinskega olja ne mešajte z bencinom (neosvinčenim ali E85), niti v najmanjših količinah.

Ne uporabljajte goriva na osnovi etanola, če vaše vozilo temu ni prilagojeno.

POSODA ZA GORIVO (nadaljevanje)

Vozila, ki delujejo z gorivom na osnovi etanola

Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin ali gorivo z največ 85 % etanola (E85).

Pri hudem mrazu je lahko zagon motorja otežen ali celo nemogoč. Da bi se izognili temu problemu, uporabite neosvinčeni bencin ali pa uporabite, glede na opremo vozila, grelno napravo, ki je vgrajena v sklopu motorja: priklopite poseben priključek dobavljenega podaljška v vtičnico na okrasni maski ter vtičač na drugi strani v vtičnico **220 V**, najmanj 6 ur pred zagonom.

Opomba: pri uporabi tega goriva lahko opazite večjo porabo goriva.

Nalivanje goriva

Vstavite pištole tako, da odprete loputo **B**, in jo potisnite **do konca**, preden sprožite polnjenje posode (nevarnost brizganja).

Zadržite pištole v tem položaju, dokler nalivanje ni končano. Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat. V posodi mora namreč ostati nekaj prostora za hlapa goriva.

Pri nalivanju goriva pazite, da v posodo za gorivo ne pride voda. Loputa **B** in njen obod morata biti čista.

Vozila z bencinskim motorjem

Uporaba osvinčenega bencina lahko uniči dele sistema proti onesnaževanju, lahko pa ima za posledico tudi odvzem garancije.

Da bi se izognili nalivanju osvinčenega bencina, je nalivno grlo posode za gorivo zoženo in opremljeno s posebnim varnostnim sistemom, ki omogoča **le uporabo pištole za nalivanje neosvinčenega bencina** (na črpalki).

POSODA ZA GORIVO (nadaljevanje)



Izjemni primeri

Za ročno odklepanje vratc posode za gorivo odstranite oblogo za dostop do žarnic zadnje luči v prtljažniku na strani vratc in potegnite za sprostitevni vzvod 1.



Trdovraten vonj po gorivu

V primeru trdovratnega vonja po gorivu:

- ustavite vozilo v skladu s prometnimi razmerami in izključite kontakt;
- vključite varnostne utripalke, vsi potniki naj izstopijo iz vozila in se oddaljijo od prometnega območja;
- pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Vsakršna dela ali spremembe na sistemu za dovajanje goriva (računalniki, kabli, krogotok goriva, vbrizgalne šobe, zaščitni pokrovi ...) so strogo prepovedana zaradi tveganja, ki ga predstavljajo z vidika vaše varnosti (in jih sme izvajati le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).

2. poglavje: Vožnja

(nasveti za gospodarno in okolju prijazno vožnjo)

Utekanje	2.2
Zagon - zaustavitev motorja	2.3
Posebnosti vozil z bencinskim motorjem.	2.6
Posebnosti vozil z dizelskim motorjem	2.7
Prestavna ročica	2.8
Ročna zavora	2.8
Avtomatska parkirna zavora	2.9
Nasveti za gospodarno in okolju prijazno vožnjo.	2.12
Okolje	2.15
Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah	2.16
Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji	2.19
Omejevalnik hitrosti	2.24
Regulator hitrosti	2.27
Sistem za pomoč pri parkiranju	2.31
Avtomatski menjalnik	2.34

UTEKANJE VOZILA

Vozila z bencinskim motorjem

Prvih **1000 km** ne vozite hitreje od 130 km/h v najvišji prestavi oziroma ne prekoračite 3000 do 3500 vrt/min.

Šele, ko boste prevozili okoli **3000 kilometrov**, lahko vaše vozilo obremenite do največjih zmogljivosti.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte knjižico za vzdrževanje vozila.

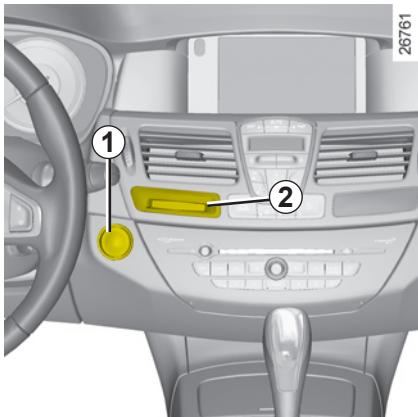
Vozila z dizelskim motorjem

Prvih **1500 km** ne vozite z več kot 2500 vrt/min. Potem lahko vozite hitreje, vendar vam priporočamo, da motorja prvih 6000 kilometrov ne obremenjujete do največje zmogljivosti.

Med utekanjem, pa tudi kasneje, je zelo pomembno, da motorja ne ženete v visoke vrtljaje, dokler ne doseže normalne delovne temperature.

Pogostnost servisnih pregledov: glejte knjižico za vzdrževanje vozila.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

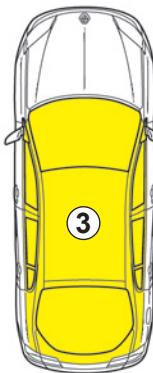


Zagon motorja

Kartica RENAULT z daljinskim upravljanjem

Ko vstopite v vozilo, vstavite kartico RENAULT do konca v čitalnik **2**.

Za zagon motorja pritisnite na gumb **1**. Če je vklopljena ena od prestav, pritisnite na pedal sklopke, dokler se motor ne zažene.



Kartica RENAULT s prostoročnim upravljanjem

Kartica RENAULT mora biti v čitalniku **2** ali v zaznavnem območju **3**.

Za zagon motorja pritisnite na zavorni pedal ali na pedal sklopke ter na gumb **1**. Če je vklopljena ena od prestav, je zagon mogoč samo s pritiskom na pedal sklopke.

27037

Zagon motorja pri vozilih z avtomatskim menjalnikom

Prestavna ročica je v položaju **P**.

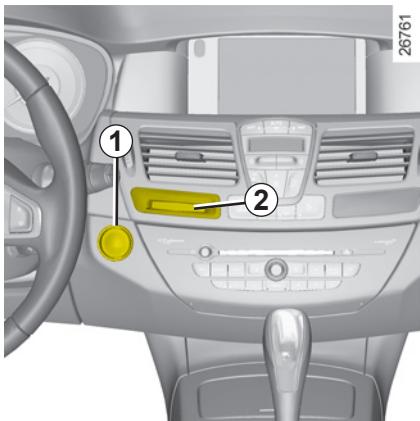
Pri vseh vozilih:

- če kateri od pogojev za zagon motorja ni izpolnjen, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo "pritisnite na zavoro + start", "pritisnite na pedal sklopke + start" ali "prestavite v položaj P";
- v nekaterih primerih je treba ob pritisku na gumb za zagon motorja **1** premikati tudi volan, da se odklene volanski drog. Na to vas opozori sporočilo "zasukajte volan + start".

Zagon pri odprtih prtljažnih vratih (v prostoročnem načinu upravljanja)

Če je kartica v prtljažniku, zagon motorja ni mogoč, razen če je v potniškem prostoru kartica RENAULT za prostoročno upravljanje.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA (nadaljevanje)



Funkcije pri delnem kontaktu

(Vključitev kontakta)

Ob vstopu v vozilo lahko takoj razpolagate z nekaterimi funkcijami (avtoradio, navigacijski sistem, brisalci ...).

Za ostale funkcije morate pritisniti na gumb **1** brez pritiska na pedale.

Opomba: pri nekaterih vozilih s pritiskom na gumb **1** zaženete motor.

Motnje pri delovanju

V nekaterih primerih lahko kartica RENAULT za prostoročno upravljanje ne deluje:

- pri iztrošeni bateriji kartice RENAULT, izpraznjenem akumulatorju ...
- bližina naprave, ki deluje na isti frekvenčni kanal kot kartica (zaslon, prenosni telefon, videoigrice ...);
- vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja.

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "vstavite kartico".

Vstavite kartico RENAULT do konca v čitalnik kartice **2**.

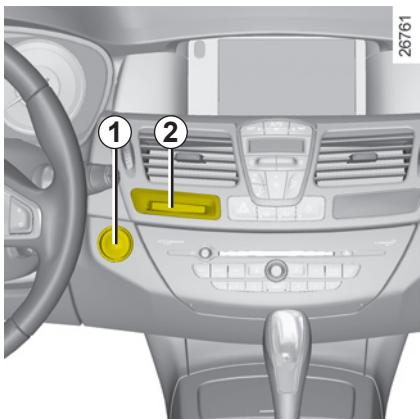


Voznikova dolžnost

Nikoli ne puščajte kartice RENAULT v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok (ali žival).

Slednji namreč lahko nehote zažene motor, vključi razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklene vrata, s čimer lahko ogrozi sebe in druge.
Obstaja nevarnost resnih poškodb.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA (nadaljevanje)



Pogoji za zaustavitev motorja

Vozilo mora mirovati in izbirna ročica mora biti v položaju **N** ali **P** pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.

Kartica RENAULT z daljinskim upravljanjem

Ko je kartica v čitalniku **2**, pritisnite gumb **1**: motor ugasne. Če odstranite kartico iz čitalnika, se volanski drog zaklene.

Posebnost

Če kartica ni več v čitalniku, ko zahtevate zaustavitev motorja, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo "ni kartice, dolg pritisk": za več kot dve sekundi pritisnite na gumb **1**.

Kartica RENAULT s prostoročnim upravljanjem

Ko je kartica v vozilu, pritisnite gumb **1**: motor ugasne. Volanski drog se zaklene ob odpiranju voznikovih vrat ali ob zaklepanju vozila.

Če kartica ni več v potniškem prostoru, ko zahtevate zaustavitev motorja, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo "ni kartice, dolg pritisk": za več kot dve sekundi pritisnite na gumb **1**.

Pri zaustavljenem motorju vključena dodatna oprema (avtoradio ...) deluje še približno 10 minut.

Ob odprtju voznikovih vrat dodatna oprema preneha delovati.



Preden zapustite vozilo, še posebej, ko imate pri sebi kartico RENAULT, se prepričajte, da je motor dejansko ugasnen.



Nikoli ne puščajte kartice RENAULT v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok (ali žival).

ker lahko ta nehote zažene vozilo ali vklopi delovanje električnih naprav (pomik stekel ...). Ob tem mu lahko steklo stisne del telesa (vrat, roko, dlan ...). Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Nikdar ne odvzemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite: zaustavitev motorja prekine pomoč pri delovanju nekaterih sistemov: zavor, servovalana ... in opreme za varovanje, kot so varnostne blazine in zategovalniki varnostnih pasov.

POSEBNOSTI VOZIL Z BENCINSKIM MOTORJEM

Posebni pogoji delovanja vašega vozila, kot so:

- daljša vožnja z minimalno količino goriva,
- uporaba osvinčenega bencina,
- uporaba nehomologiranih aditivov za maziva ali gorivo.

ali motnje pri delovanju, kot so:

- okvara na vžigalnem sistemu, težave pri dovojanju goriva ali odklopjena vžigalna svečka, ki povzročajo prekinjanje vžigov in cukanje med vožnjo;
- pomanjkanje moči,

lahko povzročijo pregrevanje katalizatorja in zmanjšanje njegove učinkovitosti, **kar lahko povzroči uničenje katalizatorja in termične poškodbe na vozilu.**

Če ugotovite katero od zgoraj navedenih nepravilnosti, naj jih čimprej odpravijo v pooblaščenem servisu za vaše vozilo.

Če boste svoje vozilo vzdrževali v pooblaščenem servisu redno in v terminih, ki so predpisani v knjižici za vzdrževanje vozila, se boste zagotovo izognili motnjam pri delovanju.

Težave z zagonom

Da ne bi poškodovali katalizatorja, **ne vztrajajte z zaganjanjem** (s pomočjo zaganjalnika, s potiskanjem ali z vleko vozila), **ne da bi prej ugotovili in odpravili vzrok težav.**

Če vzroka ne morete ugotoviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo in do takrat motorja ne zaganajte.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

POSEBNOSTI VOZIL Z DIZELSKIM MOTORJEM

Vrtljaji dizelskega motorja

Sistem za vbrizgavanje goriva pri dizelskih motorjih **ne dovoljuje prekoračitve števila vrtlajev motorja**, ne glede na vključeno prestavo.

Če se izpiše sporočilo "preverite sistem za zmanjšanje onesnaževanja" skupaj z

lučkama  in , čimprej obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Med vožnjo se lahko izjemoma pojavi belo dimljenje glede na kakovost uporabljenega goriva.

Slednje je posledica samodejnega čiščenja filtra sajastih delcev in ne vpliva na obnašanje vozila.

Prazna posoda za gorivo

Po napolnjenju **povsem izpraznjene posode za gorivo** je treba pred zagonom motorja ponovno vzpostaviti krogotok goriva: glejte podpoglavlje "Posoda za gorivo" v 1. poglavju.

Priporočila za zimski čas

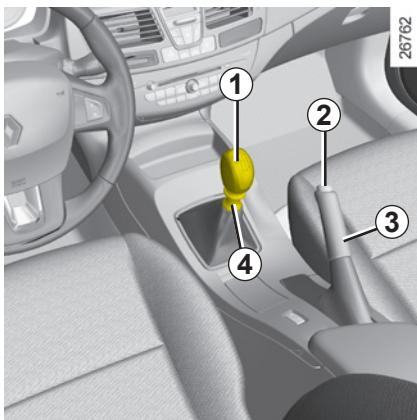
Da bi se izognili motnjam v zimskem času:

- poskrbite, da bo akumulator vedno dovolj napolnjen,
- pazite, da se nivo plinskega olja v posodi ne zniža preveč, saj se v takem primeru vodni hlapi v posodi kondenzirajo in nabirajo na dnu posode.



Ne ustavljajte vozila s prižganim motorjem na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, npr. suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.

PRESTAVNA ROČICA / ROČNA ZAVORA



Kadar je pri vključenem kontaktu vklopljena vzvratna prestava, so prižgane tudi luči za vzvratno vožnjo.

Prestavljanje v vzvratno prestavo

Vozila z ročnim menjalnikom: upoštevajte shemo na glavi 1 prestavne ročice in (pri nekaterih izvedenkah vozila) stisnite obroček 4 h glavi prestavne ročice ter prestavite v vzvratno prestavo.

Vozila z avtomatskim menjalnikom: v 2. poglavju glejte podpoglavlje "Avtomatski menjalnik".



Če udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se vozilo lahko poškoduje (na primer: deformacija preme ...).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Ročna zavora

Popuščanje

Potegnite ročico 3 nekoliko navzgor, pritisnite gumb 2 in pomaknite ročico k podu.

Zategovanje

Potegnite ročico navzgor in preverite, ali je vozilo dejansko blokirano.

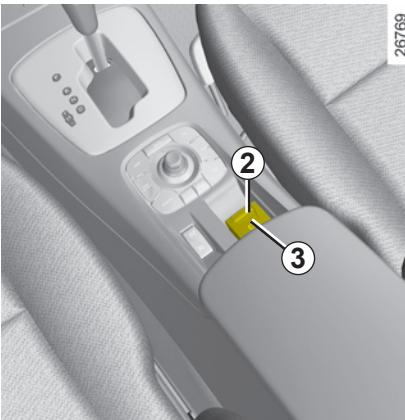
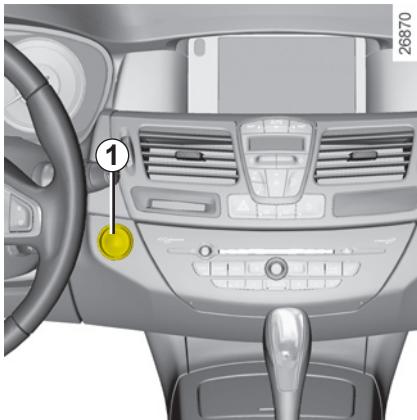


Med vožnjo preverite, ali je ročna zavora popolnoma popuščena (ugasnjena rdeča lučka), sicer obstaja nevarnost pregrevanja zavor.



Ob zaustavitvi bo glede na naklon cestišča ali obremenitve vozila morda treba zategniti ročico še za vsaj dva dodatna zoba ter vkloniti eno od prestav (prvo ali vzvratno) pri vozilih z ročnim menjalnikom ali prestaviti v položaj P pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.

AVTOMATSKA PARKIRNA ZAVORA



Samodejno delovanje

Avtomatska parkirna zavora zagotavlja blokiranje vozila (preprečitev premikanja) ob zaustavitvi motorja s pritiskom na gumb za zagon/zaustavitev motorja 1.

V nekaterih državah funkcija samodejne zategnitive ni aktivirana. Glejte podpoglavlje "Ročni način delovanja".

Zategnitev avtomatske parkirne zavore je potrjena s sporočilom "zategnjena parkirna zavora", prižigom lučke  na instrumentni plošči in lučke 2 na stikalu 3.

Lučka 2 ugasne nekaj minut po zategnitvi avtomatske parkirne zavore, lučka  pa ugasne ob zaklepanju vozila.

Opomba

Če avtomatska parkirna zavora ni zategnjena, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo "zategnite parkirno zavoro" in hkrati se oglaši zvočni signal. To sporočilo se lahko pojavi:

- pri delujočem motorju: ob odpiranju vozниковih vrat;
- pri zaustavljenem motorju (na primer, ko motor ugasne): ob odpiranju enih od prednjih vrat.

V tem primeru dvignite in nato spuscite stikalno 3, da zategnete avtomatsko parkirno zavoro.

Zavora se sprosti, takoj ko vozilo spelje ob pritisku na pedal za plin.

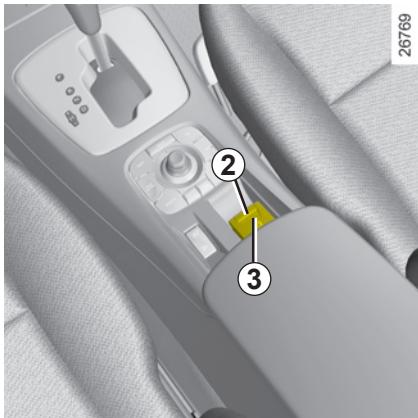


Preden zapustite vozilo, preverite, ali je avtomatska parkirna zavora dejansko zategnjena.

Na zategnjeno zavoro opozarjata prižgani opozorilna lučka 2 na stiku-

ku 3 in opozorilna lučka  na instrumentni plošči, ki svetita, dokler se ne zaklenejo vrata.

AVTOMATSKA PARKIRNA ZAVORA (nadaljevanje)



Ročni način delovanja

Avtomatsko parkirno zavoro lahko tudi ročno upravljate.

Zategovanje avtomatske parkirne zavore

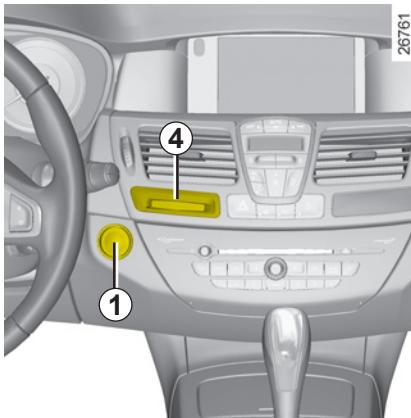
Potegnite stikalo 3. Prigeta se kontrolna

lučka 2 in kontrolna lučka  na instrumentni plošči.

Sprostitev avtomatske parkirne zavore

Pri vklojenem kontaktu pritisnite na zavorni

pedal in nato na gumb 3: lučki 2 in  ugasneta.



Kratek postanek

Za ročno zategnитеv avtomatske parkirne zavore (postanek pri rdečem semaforju, zaustavitev z delajočim motorjem ...): potegnite in spusnite stikalo 3. Zavora se samodejno sprosti takoj, ko speljete.

Posebni primeri

Ko parkirate na nagnjenem cestišču ali s priključeno prikolico, povlecite stikalo 3 za nekaj sekund za maksimalno zategnитеv zavor.

Parkiranje vozila s popuščeno avtomatsko parkirno zavoro (na primer, ko obstaja nevarnost zmrzali):

- pri delajočem motorju in s kartico RENAULT v čitalniku 4 ustavite motor s pritiskom na gumb za zagon/zaustavitev motorja 1;
- vključite eno prestavo (ročni menjalnik) ali položaj P (avtomatski menjalnik);
- istočasno pritisnite na zavorni pedal in na stikalo 3;
- izvlecite kartico RENAULT iz čitalnika.

AVTOMATSKA PARKIRNA ZAVORA (nadaljevanje)

Izvedenke z avtomatskim menjalnikom

Iz varnostnih razlogov se pri odprtih ali slabo zaprtih voznikovih vratih in deluječem motorju samodejna sprostitev zavore izključi (da se vozilo ne premika brez voznika). Na instrumentni plošči se pojavi sporočilo "ročno sprostite zavoro", ko voznik pritisne na pedal plina.



Nikoli ne zapustite vozila, ne da bi prestavili izbirno ročico v položaj **P** ali **N**. Vozilo se namreč lahko začne premikati ob pritisku na pedal za plin, če je zaustavljeno in motor teče z vključeno prestavo.

Obstaja nevarnost nesreč.

Motnje pri delovanju

- V primeru napake pri delovanju se na instrumentni plošči prižge opozorilna lučka  skupaj s sporočilom "preverite parkirno zavoro", v nekaterih primerih pa še z lučko .
- Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in poklicite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

- V primeru okvare avtomatske parkirne zavore se prižge opozorilna lučka **STOP** skupaj s sporočilom "okvara parkirne zavore" in zvočnim signalom, v nekaterih primerih pa se prižge še lučka .

To sporočilo narekuje takojšnjo zaustavitev v skladu z razmerami v prometu.



V tem primeru morate obvezno immobilizirati vozilo, tako da vključite prvo prestavo (pri ročnih menjalnikih) ali prestavite ročico v položaj **P** (pri avtomatskih menjalnikih). Če vozilo stoji na večji strmini, pod kolesa postavite zagozodo.

NASVETI: za gospodarno in okolju prijazno vožnjo

Že v zasnovi so vse tovarniške nastavitev in poraba goriva vašega vozila v skladu z veljavnimi predpisi proti onesnaževanju. Aktivno je vključen v programu za zmanjševanje onesnaževanja okolja s škodljivimi plini in za prihranek porabljene energije. Stopnja škodljivih snovi v izpušnih plinih in poraba goriva pa sta odvisni tudi od vas. Poskrbite za njegovo redno vzdrževanje in pravilno uporabo.

Pomoč pri varčevanju z gorivom

Pri nekaterih izvedenkah vozila vas kontrolna lučka na instrumentni plošči obvesti o najboljšem trenutku za vklop višje ali nižje prestave za manjšo porabo goriva:



vklopite višjo prestavo;



vklopite nižjo prestavo.

Vzdrževanje

Vedeti morate, da ima lahko kršenje predpisov glede onesnaževanja okolja neprijetne posledice. Če na primer dele motorja, sistema za dovajanje goriva in izpušnega sistema zamenjate z neoriginalnimi, to lahko spremeni delovanje motorja, tako da ne bo več ustrezal predpisom glede onesnaževanja okolja.

Vse nastavitev in kontrole, ki so navedene v programu vzdrževanja vozila, zaupajte pooblaščeni servisni delavnici, ki razpolaga z vso potrebnou opremo za zagotavljanje originalnih nastavitev vašega vozila.

Nastavitev motorja

- **Vžig:** vžigalni sistem ne zahteva nikakršnih nastavitev.
- **Svečke:** za doseganje optimalne porabe goriva, čimvečjega izkoristka in zmogljivosti motorja je obvezna uporaba svečk s specifikacijami, ki so jih določili v naših razvojnih službah za vaš motor.
Ko menjate svečke, uporabite take, kot so predpisane za vaš motor (znamka, tip in razmak med elektrodama). Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- **Prosti tek:** ni ga treba nastavljati.
- **Zračni filter in filter za plinsko olje:** zamazan, zamašen vložek filtra zmanjšuje zmogljivost motorja. Zato ga po potrebi nadomestite z novim.

NASVETI: za gospodarno in okolju prijazno vožnjo (nadaljevanje)

Kontrola izpušnih plinov

Sistem kontrole izpušnih plinov omogoča odkrivanje nepravilnosti pri delovanju naprav, ki služijo za zmanjševanje onesnaževanja okolja.

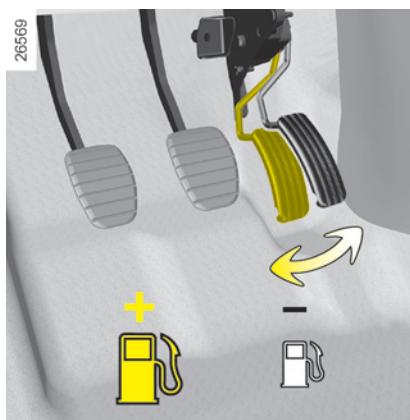
Motnje pri delovanju teh naprav lahko povzročijo sproščanje škodljivih snovi ali celo mehanske poškodbe.



Ta opozorilna lučka na instrumentni plošči opozarja na morebitne motnje v delovanju sistema.

prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja.

- Če sveti neprekiniteno, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo;
- če lučka utripa, zmanjšujte vrtljaje motorja, dokler ne preneha utripati. Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Vožnja

- Priporočamo postopno segrevanje motorja do delovne temperature med vožnjo in ne na mestu.
- Hitra vožnja prinaša večje stroške.
- "Športna" vožnja je draga: raje se odločite za "prožno" vožnjo.

- Ne zavirajte po nepotrebniem. Če oviro ali ovinek opazite dovolj zgodaj, enostavno dvignite nogo s pedal za plin.

- Izogibajte se naglemu pospeševanju.

- V nižjih prestavah ne vozite s previsokimi vrtljaji motorja.

Vedno vozite z najvišjo možno prestavo, vendar brez utrujanja (priganjanja) motorja.

Pri vozilih z avtomatskim menjalnikom je najbolje, da pustite izbirno ročico v položaju D.

- Pri vožnji navkreber ne poskušajte zadržati hitrosti vozila z dodajanjem več plina, kot je potrebno na ravnih cesti; poskušajte zadržati enak položaj pedala za plin.
- Dvojni pritisk na pedal sklopke in pritisk na pedal za plin pred zaustavitvijo motorja pri današnjih vozilih niso več potrebni.
- Vremenske nevšečnosti, preplavljeni cestišča:



Ne vozite po poplavljeni cesti, kjer nivo vode sega preko spodnjega roba platišč.

NASVETI: za gospodarno in okolju prijazno vožnjo (nadaljevanje)



Praktični nasveti

- Poraba električnega toka pomeni porabo goriva, zato vključite električne porabnike samo, kadar jih potrebujeate. **Vendar** pa je varnost na prvem mestu, zato upoštevajte zakon o obvezno prizganih dnevnih lučeh, ki velja v določenih državah (tudi v Sloveniji).
- Za prezračevanje vozila uporabljajte zračnike. Vožnja z odprtimi okni poveča porabo goriva; pri vožnji s hitrostjo 100 km/h za 4 %.

– Pri vozilih s klimatsko napravo boste v času, ko je le-ta vključena, opazili povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo). Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izključite sistem, ko ga ne potrebujete več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo:

Če je bilo vozilo parkirano na močni vročini ali soncu, ga pred zagonom najprej nekaj minut zračite, da se zrak v potniškem prostoru nekoliko ohladi.

- Priporočamo vam, da posode za gorivo ne polnite do vrha, ker lahko pride do izlivanja.
- Prtljažnik na strehi naj bo montiran le, kadar ga uporabljate.
- Za prevoz večjih tovorov raje uporabljajte tovorno prikolico.
- Svetujemo vam, da pri vleki počitniške prikolice na vozilo montirate spoiler in ga pravilno naravnate.



26528

- Izogibajte se voženj “od vrat do vrat” (krajše razdalje z daljšimi postanki), ker motor nikoli ne doseže svoje idealne delovne temperature.

Pnevmatike

- Zaradi prenizkega tlaka v pnevmatikah se poveča poraba goriva.
- Neustrezne pnevmatike lahko vplivajo na povečano porabo goriva.

OKOLJE

Vaše vozilo velja za **okolju** prijazno tekom celotne življenjske dobe: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo.

To zavezo ponazarja oznaka skupine Renault eco².



31016

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v industrijskem središču, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega izgleda, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odpak, zbiranje in ločevanje odpadkov).

Emisija škodljivih izpušnih plinov

Vaše vozilo je bilo zasnovano tako, da v času uporabe prispeva k manjšemu izpustu toplogrednih plinov (CO₂) in s tem k manjši porabi goriva (npr.: 140 g/km oziroma 5,3 l/100 km pri vozilu z dizelskim motorjem).

Poleg tega so vozila opremljena s sistemom za zmanjševanje onesnaževanja, ki vključuje katalizator, lambda sondo, aktivni ogljikov filter (slednji preprečuje uhajanje benzenskih hlapov iz rezervoarja v ozračje) ...

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Obrabljene dele in dele, ki so bili zamenjani pri tekočem vzdrževanju vozila (akumulator, oljni filter, zračni filter, baterije ...) ter plasteske za olje (prazne ali napolnjene s starim oljem) oddajte na temu namenjenih odlagališčih.
- Neuporabna vozila je treba izročiti pooblaščenim centrom, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- V vsakem primeru upoštevajte lokalne predpise.

Reciklaža

85 % delov vozila je mogoče reciklirati, kar pomeni 95 % mase vozila.

S tem namenom so bili številni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Zgradbe in materiali so bili podrobno proučeni zaradi lažje demontaže teh sestavnih delov in njihovo ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah.

Z namenom, da bi ohranili surovine, so v vozilo vgrajeni številni deli iz reciklirane plastike ali iz obnovljivih materialov (snovi rastlinskega in živalskega izvora kot sta bombaž in volna).

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH

Pri vozilih, ki so opremljena s tem sistemom, slednji nadzira tlak zraka v pnevmatikah.

Princip delovanja

Vsa kolesa (razen rezervnega) imajo v kolesnem ventilu tipalo, ki redno meri tlak v pnevmatiki.

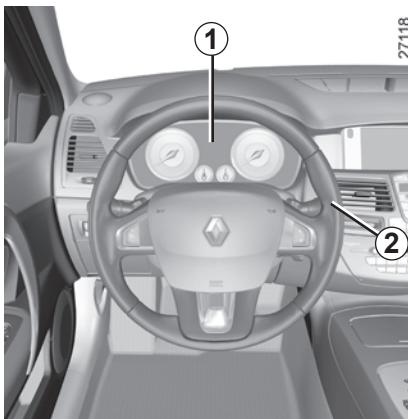
Sistem opozori voznika prek potovalnega računalnika 1, če kolesa niso dovolj napolnjena, če je tlak prenizek ali če prihaja do puščanja.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Vendar nikoli ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti.

Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.



V sistemu so shranjene vrednosti tlaka v pnevmatikah. Informacije se prikažejo:

- pri vključenem kontaktu ob pregledu podatkov potovalnega računalnika s pritiskanjem na stikalo 2 (glejte podpoglavlje "Potovalni računalnik" v 1. poglavju);
- ali v primeru nepravilnosti med vožnjo (glejte opozorilna sporočila na naslednji strani).

Tlak zraka v pnevmatikah je treba nastavljati pri hladnih pnevmatikah (glejte podpoglavlje "Tlak zraka v pnevmatikah").

Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v hladnih pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2 do 0,3 bara (3 PSI)**.

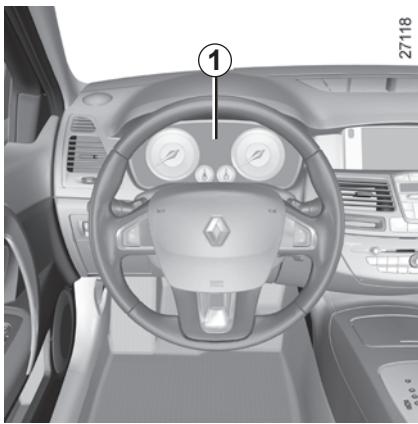
Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretih pnevmatik!



Zamenjava kolesa

ker potrebuje sistem za pravilno ugotavljanje položaja koles in tlaka v kolesih med vožnjo kar nekaj minut, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.

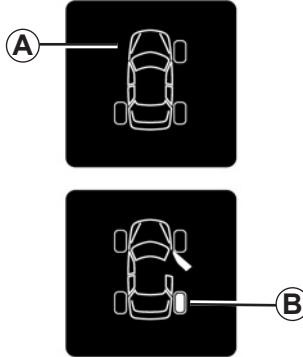
SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (nadaljevanje)



27118

Prikaz podatkov na zaslonu

Prikazovalnik 1 na instrumentni plošči vas obvešča o morebitnih nepravilnostih tlaka (premalno napolnjena pnevmatika, predra pnevmatika, okvara na sistemu, ...).



23491

“Odsotna tipala pnevmatik” ali “Preverite tipala pnevmatik”

Če kolo A izgine, opozarja na odsotnost ali okvaro tipala na tem kolesu (to se zgodi na primer, če je na vozilo nameščeno rezervno kolo ...).

“Prilagodite tlak v pnevmatikah”

Polno kolo B opozarja na premalno napolnjeno pnevmatiko.

“Nastavite tlak v pnevmatikah za vožnjo po avtocesti”

Tlak v pnevmatikah ni prilagojen hitrosti vožnje. Zmanjšajte hitrost ali napolnite vse štiri pnevmatike s “tlakom za vožnjo po avtocesti” (glejte podpoglavlje “Tlak zraka v pnevmatikah”).

“Predra pnevmatika”

Kolo B opozarja, da je ta pnevmatika predra ali močno izpraznjena. Če je pnevmatika predra, zamenjajte kolo ali pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Če je pnevmatika izpraznjena, jo napolnite z ustreznim tlakom.

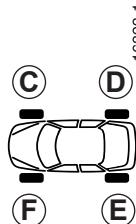
To sporočilo spremlja opozorilna lučka **STOP**.

SISTEM ZA NADZOR TLAKA V PNEVMATIKAH (nadaljevanje)



Medsebojna zamenjava koles

Če želite spremeniti medsebojni položaj koles na vašem vozilu, obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo za reinitializacijo sistema.



Vsako tipalo v ventilu 3 posameznega kolesa je namenjeno le enemu samemu kolesu, zato se v nobenem primeru ne sme medsebojno zamenjevati koles brez reinitializacije sistema.

Obstaja nevarnost napačnih podatkov, kar ima lahko hude posledice.

Rezervno kolo

Rezervno kolo, pri vozilih, ki ga imajo, ni opremljeno s tipalom. Ko je na vozilo nameščeno rezervno kolo, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "odsotna tipala pnevmatik".

Zamenjava koles/pnevmatik

Za ta sistem je potrebna posebna oprema (kolesa, pnevmatike, okrasni pokrovi ...).

S predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo se posvetujte glede zamenjave pnevmatik in glede razpoložljive dodatne opreme v butičnih prodajalnah za znamko vašega vozila ter skladnosti s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah: ob uporabi druge opreme bi se lahko poškodovala tipala oziroma sistem ne bi več pravilno deloval.

Razpršila za popravilo pnevmatik

Zaradi posebnosti ventilov uporabljajte le razpršila, ki so jih homologirale naše tehnične službe.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI

Glede na vozilo jih lahko sestavljajo:

- sistem ABS (sistem proti blokiranju koles);
- sistem ESP za nadzor stabilnosti vozila s kontrolo podkrmarjenja in sistemom proti spodrsavanju pogonskih koles ASR;
- sistem za pomoč pri zavirjanju v sili, ki je pri nekaterih vozilih dopolnjen s funkcijo predvidevanja zaviranja;
- zadnja krmilna kolesa.



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Vendar pa nikoli ne ukrepajo namesto voznika. Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas te funkcije ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji. Tako torej ne morejo nikdar nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenađne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

ABS (sistem proti blokiranju koles)

Pri močnem zavirjanju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zavirjanjem lahko izogibate raznim oviram na cestišču. Sistem skrajša zavorno pot tudi na spolzki podlagi (mokro cestišče ...).

Voznik občuti delovanje sistema kot treseњe zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša "fizičnega" oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora torej **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).

V primeru zavirjanja v sili vam priporočamo, da na zavorni pedal **pritisnete močno in neprekiniteno**. Torej ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

Motnje pri delovanju:

- če sta na instrumentni plošči prižgani opozorilni lučki in skupaj s sporočili "preverite sistem ABS", "preverite zavorni sistem" in "preverite sistem ESP": pomeni, da so sistemi ABS in ESP ter sistem za pomoč pri zavirjanju v sili izključeni. **Zaviranje je kljub temu zagotovljeno**;
- če so na instrumentni plošči prižgane opozorilne lučke , , in skupaj s sporočilom "napaka na zavornem sistemu", pomeni, da je prišlo do **napake na zavornem sistemu**.

V obeh primerih se posvetujte s predstavniki servisne mreže za vaše vozilo.



Zaviranje je le delno zagotovljeno. V vsakem primeru pa je **nenadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prižigu teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (nadaljevanje)

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESP s kontrolo podkrmarjenja in sistemom proti spodrsavanju pogonskih koles ASR

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESP

Ta sistem pomaga ohraniti kontrolo nad vozilom v "kritičnih" situacijah (ob izogibaju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih ...).

Princip delovanja

Tipalo na volanu zazna voznikovo obračanje volana.

Druga tipala, ki so porazdeljena po vozilu, merijo dejansko smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in slednjo po potrebi popravi, tako da zavira določena kolesa oziroma zmanjša moč motorja.

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem optimalno izboljša delovanje sistema ESP v primeru izrazitega podkrmarjenja (ob izgubi oprijema na prednji premi).

Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles ASR

Ta sistem omejuje zdrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.

Princip delovanja

Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo tipal na kolesih ter izračunava njihovo zdrsavanje. Če se kolo vrvi v prazno, ga sistem zavira, da meja vrtenja doseže stopnjo, ki omogoča ponoven oprijem kolesa s cestiščem.

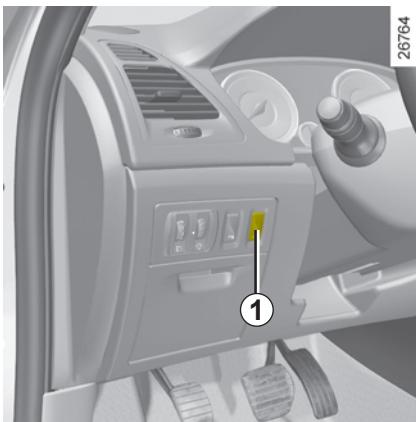
Sistem prilagaja tudi število vrtljajev motorja stopnji oprijema koles s cestiščem, ne glede na to, kako močno voznik pritiska na plin.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo pri delovanju, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo "preverite sistem ESP/ESP", ki ga spremlja oporozilna lučka . V tem primeru sta sistema ESP in ASR izključena.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (nadaljevanje)



26764

Izklop funkcije ASR

V določenih primerih (vožnja po mehkem terenu: sneg, blato..., ali vožnja s snežnimi verigami) lahko delovanje sistema proti spodrsavanju zmanjša moč motorja. Če tega ne želite, lahko sistem izklopite s pritiskom na stikalo 1.

Na instrumentni plošči se pojavi sporočilo "Izklučen sistem proti spodrsavanju pogonskih koles".

Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles ASR zagotavlja dodatno varnost, zato vam priporočamo, da ga ne izklapljate. Čimprej ga ponovno vklopite s pritiskom na stikalo 1.

Opomba: funkcija se samodejno znova vklopi po vzpostavitvi kontakta ali pri vožnji s hitrostjo nad 40 km/h.

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in prispeva h krajši zavorni poti vozila.

Princip delovanja

Ta sistem zazna sunkovito zaviranje. V takem primeru se v trenutku razvije maksimalna pomoč pri zaviranju, ki lahko sproži regulacijo ABS.

Zaviranje ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedalu.

Prižig varnostnih utripalk

Pri nekaterih vozilih se slednje lahko prižgejo pri močnem zaviranju.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo pri delovanju, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo "preverite zavorni sistem", ki ga spremlja kontrolna lučka .

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Funkcija predvidevanja zaviranja

Pri nekaterih izvedenkah vozila sistem predčasno predvidi zaviranje za krajšo zavorno pot, ko hitro dvignete nogo s pedala za plin.

Posebni primeri

Pri uporabi regulatorja hitrosti:

- če uporabite pedal plina, se sistem lahko vključi, ko spustite pedal;
- če ne uporabite pedala plina, se sistem ne vključi.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (nadaljevanje)

28083
A



28082
B



Zadnja krmilna kolesa

Pri vozilih s to opremo ta sistem med vožnjo omogoča obračanje zadnjih koles glede na pogoje vožnje: pri nizki hitrosti sistem zagotavlja lažje manevriranje, pri višji hitrosti pa zagotavlja boljšo stabilnost.

Pri vožnji z nizko hitrostjo se zadnja kolesa obračajo v nasprotno smer od prvih koles (slika A) za zagotavljanje lažjega manevriranja vozila. To je koristno pri vožnji po mestu, na ovinkasti cesti, pri manevriranju na parkirišču...

Pri vožnji s hitrostjo, višjo od 60 km/h, se zadnja kolesa obračajo v isto smer kot prva kolesa (slika B) za zagotavljanje večje stabilnosti vozila. To je koristno pri zamenjavi pasu, v ovinkih...

Motnje pri delovanju

- Če se na instrumentni plošči izpiše sporočilo "Preverite krmilni mehanizem" skupaj z opozorilno lučko : posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Če se na instrumentni plošči izpiše sporočilo "Napaka na krmilnem mehanizmu" skupaj z opozorilno lučko , pomeni, da je na sistemu prisotna napaka.



STOP narekuje obvezno in takojšnjo zaustavitev v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Če udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se vozilo lahko poškoduje (deformacija preme).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (nadaljevanje)

Pomoč pri speljevanju v klanec

Ta naprava vam pomaga pri speljevanju v klanec. Ta mehanizem glede na naklon samodejno zategne zavore in prepreči zdrs vozila nazaj medtem, ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil na pedal za plin.

Delovanje sistema

Deluje samo takrat, ko je prestavna ročica v vključenem prestavnem razmerju in ne v praznem teku (pri avtomatskem menjalniku ne sme biti izbran položaj **N** ali **P**) in ko je vozilo popolnoma zaustavljeno (pritisk na zavorni pedal).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Potem zavore postopoma popustijo (vozilo se pomika glede na naklon).



Sistem za pomoč pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (zelo močan nagib ...).

Voznik lahko v vsakem primeru pritisne na zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj.

Pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

Ta funkcija ni namenjena za dolgotrajnejšo zaustavitev vozila na mestu.

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite na zavorni pedal.

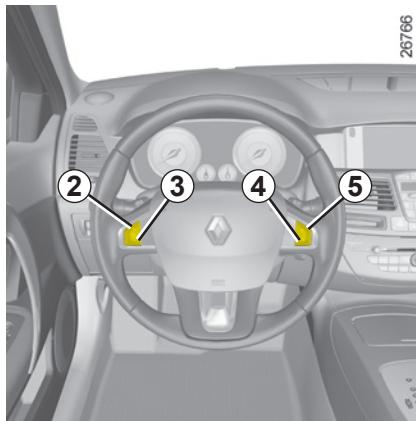
Voznik mora ostati še posebej pazljiv na spolzkih tleh ali pri slabšem oprijemu in/ ali na klancu.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija omejevalnika

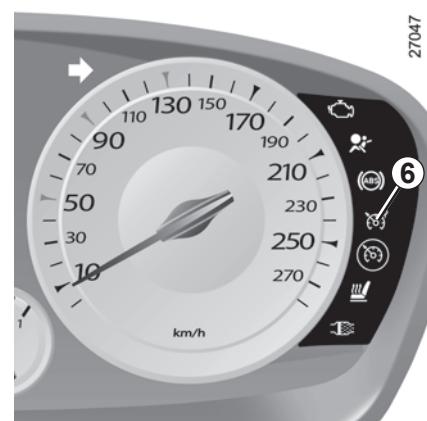


Omejevalnik hitrosti je funkcija, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane **omejene hitrosti**.



Gumbi za upravljanje

- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop.
- 2 Vključitev, shranjevanje in zviševanje omejene hitrosti (+).
- 3 Vključitev, shranjevanje in zniževanje omejene hitrosti (-).
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo omejene hitrosti) (O)
- 5 Vključitev, shranjevanje in priklic shranjene omejene hitrosti (R).

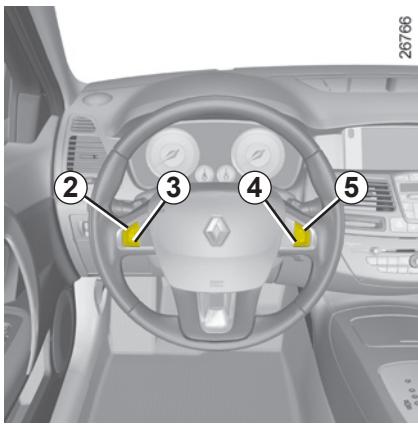


Vklop

Pritisnite stikalo 1 na strani ⚙. Prižge se oranžna kontrolna lučka 6 in na instrumentni plošči se pojavi sporočilo "omejevalnik" s črticami, kar pomeni, da je vključena funkcija omejevalnika hitrosti in da je treba nastaviti omejeno hitrost.

Za nastavitev trenutne hitrosti vožnje pritisnite na stikalo 2 (+) ali 3 (-): omejena hitrost se prikaže namesto črtic. Najmanjša nastavljena hitrost je 30 km/h.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija omejevalnika (nadaljevanje)



Vožnja

Dokler ni dosežena shranjena omejena hitrost, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko vozilo doseže nastavljeno hitrost, slednje ne boste več mogli prekoračiti s pritiskom na pedal plina, razen v nujnih primerih (glejte podpoglavlje "Prekoračitev omejene hitrosti").

Spreminjanje omejene hitrosti

Za spremenjanje omejene hitrosti zaporedno pritisnite na stikalo 2 (+) za zvišanje hitrosti ali na stikalo 3 (-) za znižanje hitrosti.

Prekoračitev omejene hitrosti

V vsakem trenutku lahko omejeno hitrost prekoračite tako, da **do konca pritisnete** pedal za plin (preko "trde točke").

Med prekoračitvijo hitrosti vas o tem obvešča utripanje izbrane hitrosti na instrumentni plošči.

Ko vam ni več treba voziti s povečano hitrostjo, odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vklopi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od izbrane omejene hitrosti.

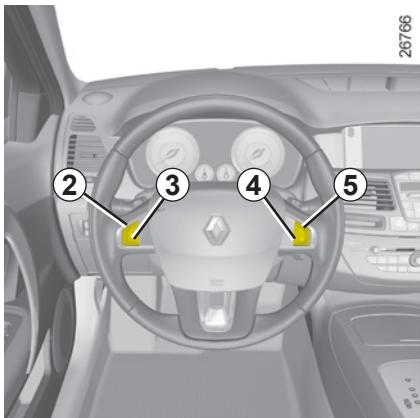
Onemogočeno ohranjanje omejene hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more ohraniti omejene hitrosti, na kar vas opozori utripajoč prikaz hitrosti na instrumentni plošči.



Funkcija omejevalnika hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija omejevalnika (nadaljevanje)



Ponoven vklop omejitve hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete s pritiskom na stikalo 5 (R).

Funkcija v stanju pripravljenosti

Omejevalnik hitrosti se začasno izključi s pritiskom na stikalo 4 (O). V tem primeru ostane omejena hitrost shranjena, na instrumentni plošči pa se pojavi sporočilo "Shranjeno" skupaj s to hitrostjo.

Ko je omejevalnik hitrosti začasno izključen, ga lahko ponovno vključite s pritiskom na stikalo 2 (+) ali 3 (-) vendar funkcija ne upošteva shranjene hitrosti, ampak trenutno hitrost vozila.



Izklučitev funkcije

Funkcijo omejevalnika hitrosti prekinete s pritiskom na stikalo 1: v tem primeru omejena hitrost ni več shranjena. Izključitev funkcije potruje ugasnjena oranžna kontrolna lučka  na instrumentni plošči.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija regulatorja



Regulator hitrosti je funkcija, ki vam pomaga ohranljati izbrano konstantno hitrost ali tako imenovano **regulirano hitrost**.

To hitrost lahko stalno nastavljate pri višji hitrosti od 30 km/h.

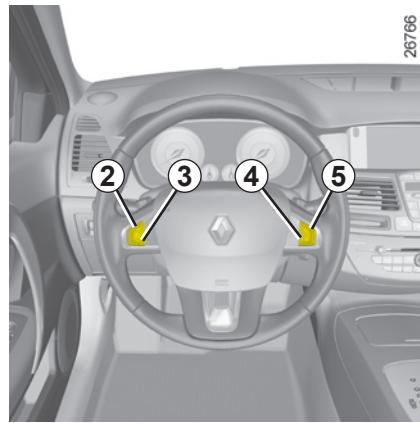


Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Vendar nikoli ne ukrepa namesto voznika. Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikovega upoštevanja omejitev hitrosti, voznikove pazljivosti in odgovornosti (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo, in mora biti vedno pripravljen na zaviranje). Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) in v neugodnih vremenskih pogojih (meglja, dež, bočni veter ...).

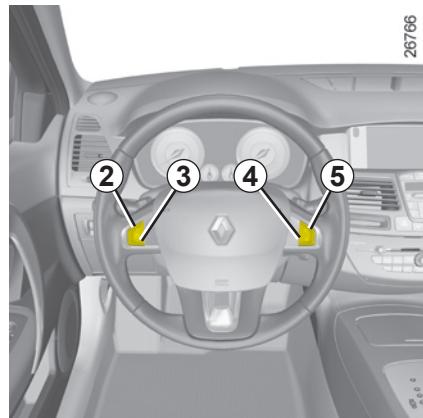
Obstaja nevarnost nesreče.



Gumbi za upravljanje

- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop.
- 2 Vključitev, shranjevanje in zviševanje regulirane hitrosti (+).
- 3 Vključitev, shranjevanje in zniževanje regulirane hitrosti (-).
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (O)
- 5 Vključitev, shranjevanje in priklic regulirane hitrosti (R).

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija regulatorja (nadaljevanje)



Vkllop

Pritisnite stikalo **1** na strani .

Prižge se zelena kontrolna lučka **6** in na instrumentni plošči se pojavi sporočilo "regulator" s črticami, kar pomeni, da je vključena funkcija regulatorja hitrosti in da je treba nastaviti regulirano hitrost.

Vključitev funkcije regulatorja hitrosti

Pri ustaljeni hitrosti vožnje (nad 30 km/h) pritisnite stikalo **2** (+) ali **3** (-): funkcija se vključi in trenutna hitrost se shrani v spomin.

Vključitev regulacije hitrosti je potrjena s prizgom zelene kontrolne lučke **7** in lučke **6**.

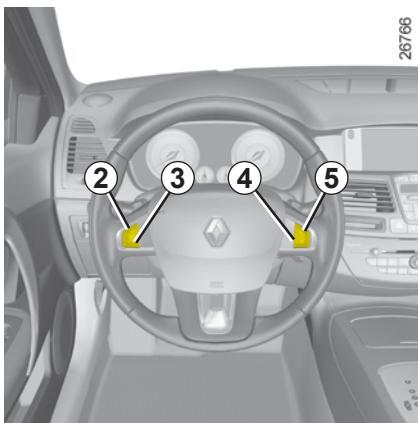
Vožnja

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignite noge s pedala za plin.



Pozor: vseeno je priporočljivo, da imate noge v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija regulatorja (nadaljevanje)



Spreminjanje regulirane hitrosti

Nastavljeno regulirano hitrost lahko spremijate z zaporednimi pritiski na:

- stikalo **2** (+) za zvišanje hitrosti,
- stikalo **3** (-) za znižanje hitrosti.

Prekoračitev regulirane hitrosti

Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal za plin. Med prekoračitvijo hitrosti vas o njej obvešča utripanje regulirane hitrosti na instrumentni plošči.

Ko vam ni več treba voziti s povečano hitrostjo, odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.

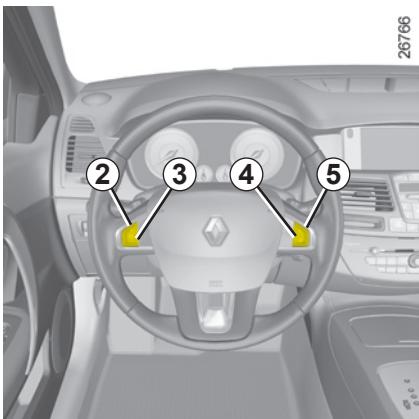
Onemogočeno ohranjanje regulirane hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more ohraniti regulirane hitrosti, na kar vas opozori utripajoč prikaz shranjene hitrosti na instrumentni plošči.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

REGULATOR-OMEJEVALNIK HITROSTI: funkcija regulatorja (nadaljevanje)



26766

Ponoven vklop regulacije hitrosti

Shranjeno hitrost lahko prikličete, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pri hitrosti nad 30 km/h pritisnite stikalo 5 (R).

Opomba: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo močno pospeši, da doseže to hitrost.

Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcijo izključite, če pritisnete na:

- stikalo 4 (O);
- zavorni pedal;
- pedal sklopke ali ko premaknete izbirno ročico v neutralni položaj pri vozilih z avtomatskim menjalnikom.

V vseh treh primerih ostane regulirana hitrost shranjena in na instrumentni plošči se izpiše sporočilo "V spominu".

Prehod funkcije v stanje pripravljenosti potrdi ugasnjena lučka

Ko je regulator hitrosti začasno izključen, ga lahko ponovno vključite s pritiskom na stikalo 2 (+) ali 3 (-), vendar funkcija ne upošteva shranjene hitrosti, ampak trenutno hitrost vozila.

26765



1

Izklučitev funkcije

Funkcijo regulatorja hitrosti prekinete s pritiskom na stikalo 1: v tem primeru regulirana hitrost ni več shranjena. Izključitev funkcije potrjujeta ugasnjeni zeleni kontrolni lučki in na instrumentni plošči.



Vključitev stanja pripravljenosti ali izključitev funkcije regulatorja hitrosti ne povzroči naglega zmanjšanja hitrosti: pritisniti morate na zavorni pedal.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU

Princip delovanja

Ultrazvočni senzorji, ki so glede na vozilo nameščeni v prednjem in/ali zadnjem odbiajuču vozila, "merijo" razdaljo med vozilom in oviro.

Te meritve ponazarjajo zvočni signali, ki so vedno bolj pogosti, čim bliže je ovira, dokler se ne spremenijo v nepretrgan zvok, ko je vozilo od ovire oddaljeno približno 25 centimetrov.

27968



Nastavitev glasnosti zvočnega opozorilnika sistema za pomoč pri parkiranju



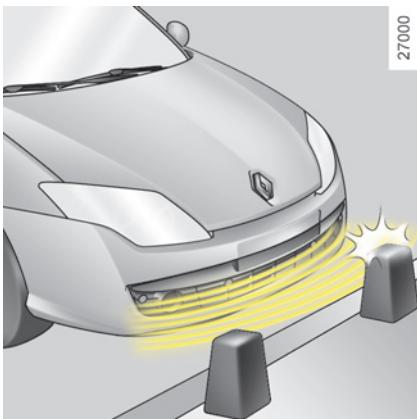
Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vzvratni vožnji, saj prek zvočnih signalov ponazarja razdaljo med vozilom in oviro.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vzvratni vožnji.

Voznik mora biti stalno pozoren na nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato je pri manevriranju v vzvratni vožnji vedno pazite, da za vozilom ni premičnih ovir (kot so na primer otrok, žival, otroški voziček, kolo ...) oziroma manjših ali ozjih ovir (srednje velik kamen, količek ...).

V meniju za osebne nastavitev vozila (glejte podoglavlje "Meni za osebne nastavitev vozila" v 1. poglavju) izberite vrstico "Sistem za pomoč pri parkiranju - glasnost", izberite vrstico za glasnost zvočnega opozorilnika sistema za pomoč pri parkiranju, izberite ustrezeno glasnost in potrdite s pritiskom na eno od tipk 1 ali 2.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (nadaljevanje)



Sistem za pomoč pri parkiranju spredaj

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

Delovanje

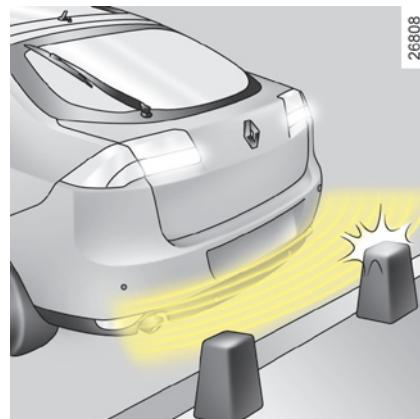
Sistem za pomoč pri parkiranju deluje le, ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od približno 10 km/h.

Zaznan je vsak predmet, ki je od prednjega dela vozila oddaljen manj kot 60 centimetrov, in pri tem se oglaši zvočni signal.

Samodejni vklop/izklop sistema za pomoč pri parkiranju spredaj

Sistem se izklopi:

- pri zategnjeni avtomatski parkirni zavori;
- če je hitrost vozila višja od 10 km/h;
- če vozilo stoji več kot približno pet sekund (na primer pri prometnih zastojih, pri ustaviti pred rdečo lučjo na semaforju ...);
- če je menjalnik v praznem teku ali v položaju N ali P pri avtomatskem menjalniku.



Sistem za pomoč pri parkiranju zadaj

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

Delovanje

Ob vključitvi vzvratne prestave sistem zazna vse predmete, oddaljene manj kot 1,50 metra od zadnjega dela vozila, in oglasi se zvočni signal.

Če sistem zazna oviro pred in za vozilom, upošteva samo najblížjo oviro in oglasi se ustrezni zvočni signal. Če sistem hkrati zazna oviro pred in za vozilom v območju, manjšem od 30 centimetrov, se izmenično oglašata zvočna signala za oviro spredaj in zadaj.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (nadaljevanje)

Trajen izklop sistema

Sistema za pomoč pri parkiranju spredaj in zadaj je mogoče ločeno trajno izključiti.

V meniju za osebne nastavitev vozila (glejte podpoglavlje "Meni za osebne nastavitev vozila" v 1. poglavju) izberite vrstico "Sistem za pomoč pri parkiranju spredaj" ali "Sistem za pomoč pri parkiranju zadaj" ter vključite ali izključite sistem:

izključena funkcija;

vključena funkcija.

Posebnosti

Ultrazvočni senzorji ne smejo biti prekriti (z umazanjem, blatom, snegom ...).

Motnje pri delovanju

Ko sistem zazna motnjo pri delovanju, vas opozori zzvočnim signalom, ki traja približno 5 sekund. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Če udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se vozilo lahko poškoduje (na primer: deformacija preme).

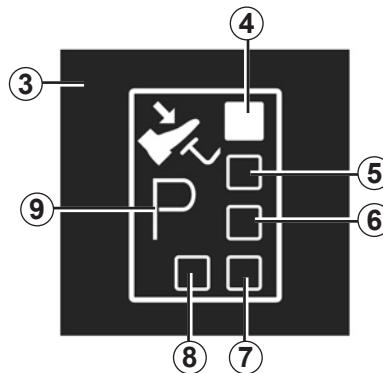
Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od 10 km/h, lahko nekateri viri hrupa (motocikel, tovornjak, pnevmatsko kladivo ...) sprožijo zvočne signale.

AVTOMATSKI MENJALNIK



26767



27213

Izbirna ročica 1

Prikazovalnik **3** na instrumentni plošči vas obvešča o izbranem načinu vožnje in vključenem prestavem razmerju.

4 : **P** : parkiranje

5 : **R** : vzvratna prestava

6 : **N** : nevtral (prazen tek)

7 : **D** : samodejni način delovanja

8: ročni način delovanja

9: območje za prikaz načina delovanja ali vključene prestave v ročnem načinu

Vožnja s samodejnim pretikanjem

Izbirno ročico premaknite v položaj **D**. Pri normalnih voznih razmerah lahko nato pozabite nanjo. Avtomatika bo samodejno vključevala posamezne prestave v najugodnejših trenutkih, pri ustreznem številu vrtljajev motorja ter glede na vrsto cestišča, obtežitev vozila in izbrani način vožnje.

Varčna vožnja

Med vožnjo naj bo izbirna ročica vedno v položaju **D**. Pedal plina pritiskejte z občutkom in menjalnik bo samodejno zamenjal prestavo pri nižjem številu vrtljajev motorja.

Pospesevanje in prehitovanje

To konca pohodite pedal za plin (preko trde točke pedala).

Glede na vrtljaje motorja bo avtomatika vključila ustrezeno nižjo prestavo.

AVTOMATSKI MENJALNIK (nadaljevanje)

Vožnja z ročnim načinom prestavljanja

Ko je izbirna ročica v položaju **D**, jo premaknite v levo. Z zaporednimi potiski izbirne ročice lahko prestave preklapljate na ročni način:

- Za znižanje prestave potisnite ročico nazaj;
- Za zvišanje prestave potisnite ročico naprej.

Vključeno prestavno razmerje je prikazano na instrumentni plošči.

Posebni primeri

V določenih primerih vožnje (npr.: zaščita motorja, vključitev sistema za nadzor stabilnosti vozila: ESP ...) lahko "avtomatika" sama vklopi ustrezno prestavo.

Prav tako lahko "avtomatika" zvrne pretikanje v določeno prestavo in tako prepreči "napačne premike". V tem primeru nekaj sekund utripa prikaz na instrumentni plošči.

Izjemni primeri

- **V primeru, da cesta in ovinki** ne omogočajo vožnje naprej s samodejnim načinom preklapljanja prestav (npr. gorske ceste), priporočamo, da preidete na ročni način preklapljanja.

Ročno pretikanje je v tem primeru priporočljivo tudi zato, da se izognete samodejnemu zaporednemu pretikanju, ki ga pri vzpenjanju vsili "avtomatika", in zato, da lahko pri vožnji navzdol izkoristite zavorjanje z motorjem.

- Da bi se izognili "cukanju" **v zelo hladnem vremenu**, počakajte, da se motor nekoliko segreje, in šelev nato premaknite izbirno ročico iz položaja **P** ali **N** v položaj **D** ali **R**.

- **Vozilo brez sistema proti spodrsavanju koles:** da se boste na spolzkom cestišču izognili drsenju pri speljevanju, uporabljajte ročni način pretikanja in pred speljevanjem izberite drugo prestavo.

V zelo hladnem vremenu lahko sistem prepreči ročni način prestavljanja dokler avtomatski menjalnik ne doseže ustrezne temperature.

Parkiranje vozila

Ko vozilo povsem miruje, držite pritisnjeni zavorni pedal in premaknite ročico v položaj **P**: menjalnik bo v praznem teku in pogonska kolesa bodo samodejno blokirana.

Zategnite ročno zavoro ali, glede na izvedenko vozila, preverite, ali je zategnjena avtomsatska parkira zavora.



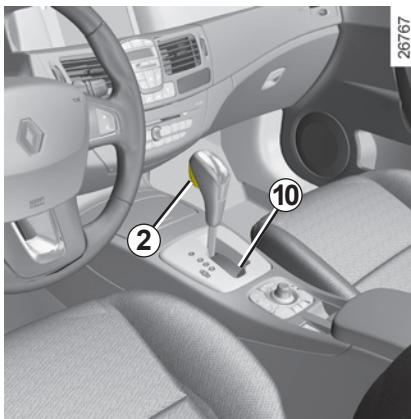
Če udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), se vozilo lahko poškoduje (na primer: deformacija preme ...).

Da ne bi prišlo do nesreče, naj vozilo pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

AVTOMATSKI MENJALNIK (nadaljevanje)

Motnje pri delovanju

- Če se **med vožnjo** na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite menjalnik", s prizigom opozorilne lučke , je to znak za okvaro.
Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Če se **med vožnjo** na instrumentni plošči pojavi sporočilo "pregretje menjalnika", ki ga spreminja lučka , se ustavite in počakajte, da se menjalnik ohladi.
Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- **Vleka vozila z avtomatskim menjalnikom**, glejte podpoglavlje "Vleka" v 5. poglavju.



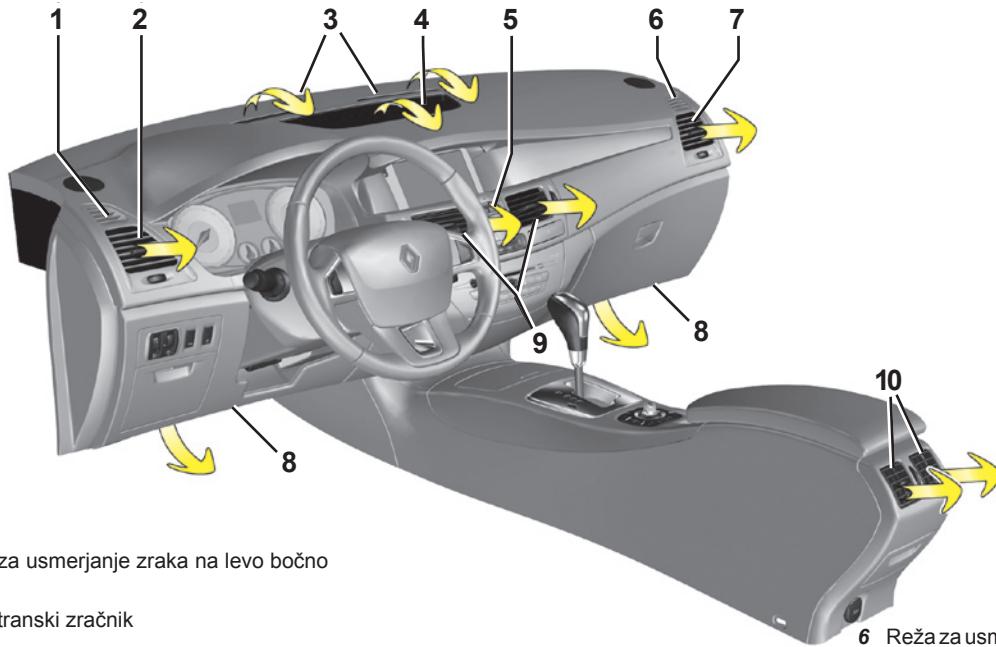
Če je **pri zagonu motorja**, ko pritisnete na zavorni pedal in na gumb za sprostitev **2**, ročica blokirana v položaju **P**, lahko ročico ročno sprostite. V ta namen pritisnite na gumb, tako da vstavite nek predmet v odprtino **10** in istočasno pritisnite na gumb za sprostitev **2** na ročici.

3. poglavje: Za vaše udobje

Zračniki	3.2
Gretje in ročna klimatska naprava	3.4
Avtomatska klimatska naprava	3.6
Klimatska naprava: informacije in nasveti za uporabo	3.10
Električni pomik stekel, električno strešno okno	3.11
Senčnik	3.14
Notranja osvetlitev	3.15
Odlagalna mesta, ureditev potniškega prostora	3.17
Pepelnik, vžigalnik za cigarete	3.21
Vtičnica za dodatno opremo	3.21
Zadnji vzglavniki	3.22
Zadnja sedežna klop	3.23
Prtljažnik	3.24
Dvižno zadnje steklo	3.25
Zadnja polica	3.26
Zložljiva polica	3.27
Odlagalna mesta, ureditev prtljažnega prostora	3.28
Prevoz tovora v prtljažniku, vleka (vlečni priključek)	3.30
Pregradna mreža	3.31
Multimedijksa oprema	3.34

ZRAČNIKI, izhodi zraka

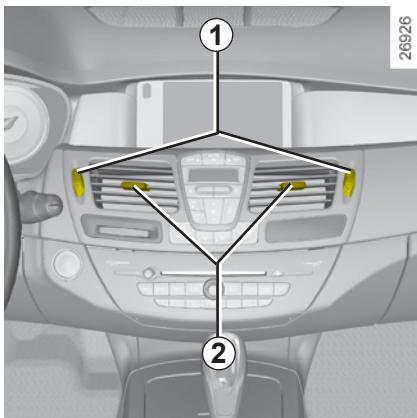
28603



- 1** Reža za usmerjanje zraka na levo bočno steklo
- 2** Levi stranski zračnik
- 3** Reže za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo
- 4** Zračnik na zgornjem delu armaturne plošče
- 5** Plošča s stikali za upravljanje klimatske naprave

- 6** Reža za usmerjanje zraka na desno bočno steklo
- 7** Desni stranski zračnik
- 8** Izhodi zraka proti nogam potnikov
- 9** Osrednja zračnika
- 10** Zračniki za potnike v zadnjem delu vozila

ZRAČNIKI, izhodi zraka (nadaljevanje)



26926

Nastavitev količine zraka

Obračajte gumb **1** (preko trde točke).

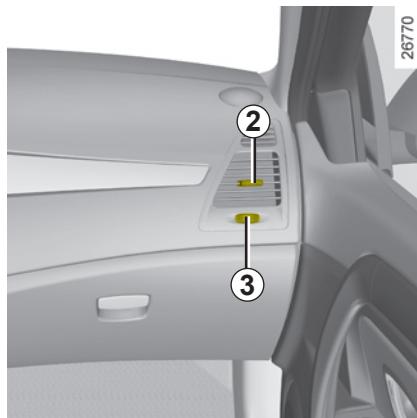
Navzgor: maksimalno odprto

Navzdol: zaprto

Obračajte gumb **3** (preko trde točke).

V desno: maksimalno odprto

V levo: zaprto

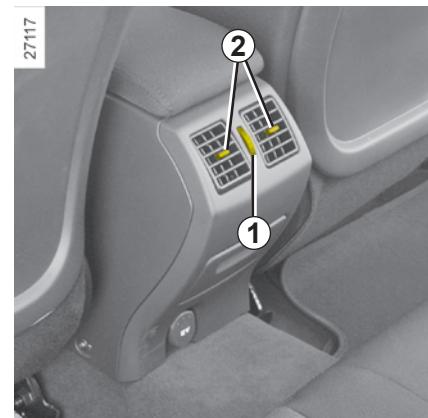


26770

Usmerjanje

Levo/desno: premikajte drsnike **2** levo ali desno.

Gor/dol: premikajte drsnike **2** navzgor ali navzdol.



27117

Za odpravljanje neprijetnih vonjav v vašem vozilu uporabljajte le sisteme, ki so bili izdelani v ta namen. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

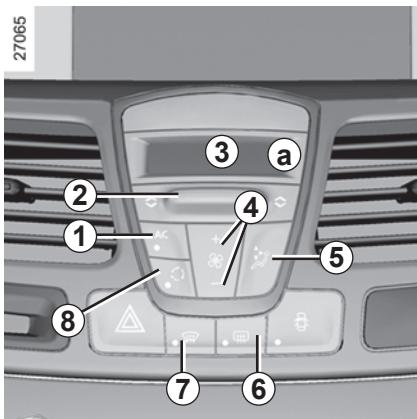


V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

GRETJE, ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA

27065



Gumbi za upravljanje

- 1 Klimatska naprava
- 2 Temperatura zraka
- 3 Prikazovalnik
- 4 Hitrost prezračevanja
- 5 Porazdelitev zraka v notranjosti
- 6 Odmrzovanje/sušenje zadnjega stekla in, pri nekaterih izvedenkah vozila, zunanjih ogledal
- 7 Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)
- 8 Reciklaža zraka.

Informacije in nasveti za uporabo: glejte na koncu podpoglavlja.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

S tipko 1 lahko vključite (prižgana lučka) ali izključite (ugasnjena lučka) delovanje klimatske naprave.

Uporaba klimatske naprave omogoča:

- znižanje temperature v notranjosti vozila;
- hitrejšo odrositev stekel.

Klimatska naprava ne deluje pri nizkih zunanjih temperaturah.

Uravnavanje temperature zraka

Pritisnite na stikalo 2, dokler ne dosežete želene temperature. Več kot je prižganih kvadratkov na prikazovalniku, višja je temperatura. Manj kot je prižganih kvadratkov na prikazovalniku, nižja je temperatura.

Porazdelitev zraka v notranjosti

Obstaja šest možnosti za porazdelitev zraka. Pritisnite tipko 5 za zaporedni prikaz.

Puščice v območju a prikazovalnika 3 vas obveščajo o izbrani porazdelitvi zraka:



Zrak je usmerjen k zračniku na vrhnjem delu armature plošče (ta položaj omogoča bolj razpršeno prezračevanje).



Zrak je usmerjen k zračnikom na armaturni plošči (ta položaj omogoča hitrejše segrevanje ali ohlajanje potniškega prostora).



skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.

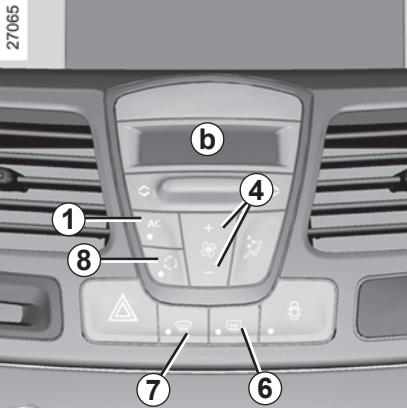


Zrak je usmerjen k režam za dovanje zraka na vetrobransko in bočna stekla (ta položaj zmanjšuje nevarnost rošenja stekel).

Zaustavitev sistema

Večkrat pritisnite na spodnji del gumba 4, da se sistem izključi. Za vključitev sistema pritisnite na zgornji del gumba 4.

GRETJE, ROČNA KLIMATSKA NAPRAVA (nadaljevanje)



Nastavitev količine dovajanega zraka

Normalna uporaba

S pritiskom na zgornji ali spodnji del gumba **4** povečate ali zmanjšate količino dovajanega zraka; polnejši kot je propeler ventilatorja v območju **b**, večja je količina dovajanega zraka.

Opomba: za najboljše temperaturno udobje vam priporočamo, da uporabljate enega od položajev med **3** in **5** polovičkami krilc.

Položaj 0 (prazen ventilator v območju b)

Sistem je izključen: v potniški prostor ne prihaja nič zraka (pri mirujočem vozilu), med vožnjo pa lahko kljub temu občutite rahel pretok zraka.

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite na tipko **7**; priže se kontrolna lučka na tipki.

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave in gretja zadnjega stekla.

Pritisnite tipko **6** za izklop gretja zadnjega stekla. Lučka na tipki ugasne.

Za spremembo hitrosti prezračevanja pritisnite tipko **4**.

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom na tipko **7**.

Gumb za vključitev reciklaže zraka

Pritisnite tipko **8** za reciklažo zraka; priže se kontrolna lučka.

V teh pogojih se zrak v potniškem prostoru reciklira brez dovajanja zunanjega zraka.

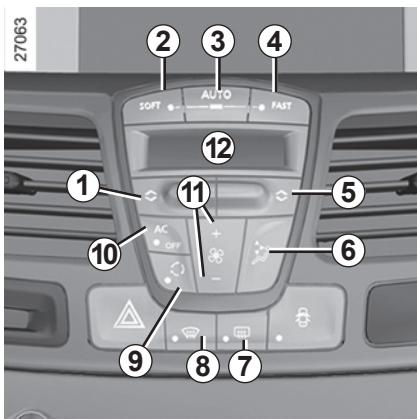
Reciklaža zraka omogoča:

- izolacijo notranjosti pred zunanjim zrakom (v bolj onesnaženih območjih ...);
- hitrejše hlajenje potniškega prostora.

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči zarosev bočnih in vetrobranskega stekla in nekoliko neprijeten vonj v notranjosti.

Zato priporočamo, da vključite običajen način prezračevanja (zunanj zrak) s ponovnim pritiskom na gumb **8**, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

AVTOMATSKA KLIMATSKA NAPRAVA



Gumbi za upravljanje

- 1 in 5 Temperatura zraka
- 2, 3 in 4 Avtomatski programi
- 6 Porazdelitev zraka v notranjosti
- 7 Odmrzovanje/sušenje zadnjega stekla in, pri nekaterih izvedenkah vozila, zunanjih ogledal
- 8 Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)
- 9 Reciklaža zraka
- 10 Klimatska naprava
- 11 Hitrost prezračevanja
- 12 Prikazovalnik

Avtomatski način delovanja

Avtomatska klimatska naprava zagotavlja (razen ob uporabi v ekstremnih razmerah) udobje v potniškem prostoru, dobro stopnjo vidljivosti ter optimalno porabo goriva. Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklaža zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka. Ta način vsebuje izbor treh programov:

AUTO: optimalno doseganje izbrane temperature glede na zunanje pogoje. Pritisnite tipko 3.

SOFT: počasnejše doseganje izbrane temperature. Sistem nato izbrano temperaturo vzdržuje na nežnejši in tišji način. Pritisnite tipko 2.

FAST: intenzivno delovanje sistema za hitro doseganje izbrane temperature. Ta program uporabite, ko prevažate tudi potnike na zadnjih sedežih. Pritisnite tipko 4.

Nastavitev temperature

Pritisnite na tipko 1 ali 5 za zvišanje ali znižanje temperature. Če več kot 2 sekundi pritisnate na gumb 3, nastavite temperaturo na sovoznikovi strani na vrednost temperature na voznikovi strani.

Posebnost: nastavitev ekstremnih temperatur (najvišje ali najniže) omogoča sistemu, da maksimalno ohladi ali segreje potniški prostor (prikaz "LO" in "HI" na zaslonu 12).

Zaustavitev sistema

Večkrat pritisnite na spodnji del gumba 11, da se sistem izključi. Za vklop sistema pritisnite na zgornji del stikala 11 ali na eno od stikal 2, 3 ali 4.

Nekatere tipke imajo kontrolno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

AVTOMATSKA KLIMATSKA NAPRAVA (nadaljevanje)

26772



Spreminjanje jakosti prezračevanja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave prilagaja jakost prezračevanja, da doseže in vzdržuje izbrano temperaturo (raven udobja).

Hitrost prezračevanja lahko kadarkoli spremenite s pritiskom na zgornji ali spodnji del tipke **11** za povečanje ali zmanjšanje hitrosti prezračevanja.

V tem primeru se hitrost prezračevanja, ki ni več samodejno upravljana, prikaže na prikazovalniku.

Vključitev ali izključitev klimatske naprave

Pri avtomatskem načinu delovanja klimatske naprave sistem upravlja vklop ali izklop klimatske naprave glede na zunanje vremenske pogoje.

Za izklop klimatske naprave pritisnite tipko **10**.

Priporočamo, da uporabljate avtomatski način delovanja, tako da izberete enega od avtomatskih programov AUTO, SOFT ali FAST.

V avtomatskem načinu delovanja (prižgana lučka na tipki 3) sistem nadzruje vse funkcije klimatske naprave.

Izbri sistema lahko kadarkoli spremenite. V tem primeru lučka na tipki **3** ugasne in spremenjena funkcija, ki je sistem ne upravlja več, je prikazana na prikazovalniku **12**.

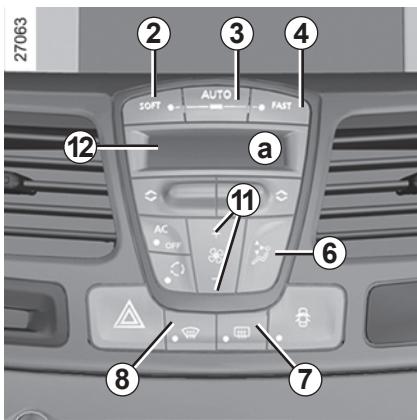
Za vrnilitev na avtomatski način delovanja pritisnite na enega od programov **AUTO, SOFT ali FAST**.

Prikazane temperaturne vrednosti kažejo izbrano raven udobja.

Zviševanje ali zniževanje prikazane temperature ob zagonu motorja v nobenem primeru ne zagotavlja hitrejšega doseganja želene temperature. Sistem namreč samodejno zniža ali zviša temperaturo (prezračevanje ne deluje takoj z največjo hitrostjo, ampak se hitrost postopno povečuje), kar lahko traja od nekaj sekund do nekaj minut.

Na splošno velja, da morajo ostati zračniki na armaturni plošči vedno odprti, razen v posebnih primerih.

AVTOMATSKA KLIMATSKA NAPRAVA (nadaljevanje)



Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru

Obstaja sedem možnosti za porazdelitev zraka. Pritisnite stikalo **6** za zaporedni prikaz teh možnosti. Puščice v območju **a** prikazovalnika **12** vas obveščajo o izbrani porazdelitvi zraka:



Zrak je usmerjen k zračniku na vrhnjem delu armature plošče (ta položaj omogoča bolj razpršeno prezračevanje).



V tem primeru se porazdelitev zraka v potniškem prostoru, ki ni več samodejno upravljana, prikaže na prikazovalniku.

Gretje zadnjega stekla (za odstranitev ledu in rose)

Pritisnite na tipko **7**; prižge se kontrolna lučka na tipki. Ta funkcija omogoča hitro sušenje zadnjega stekla in ogrevanje zunanjih ogledal (pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo).

To funkcijo izključite s ponovnim pritiskom na tipko **7**. Drugače se sušenje stekla izključi samodejno.

Zrak je usmerjen k zračnikom na armaturni plošči (ta položaj omogoča hitrejše segrevanje ali ohlajanje potniškega prostora).

Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.

Zrak je usmerjen k režam za dovojanje zraka na vetrobransko in bočna stekla (ta položaj zmanjšuje nevarnost rošenja stekel).

Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite tipko **8**; lučka na njej se prižge, lučka na tipki **3** pa ugasne.

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega, zadnjega in prednjih bočnih stekel ter z zunanjih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Zahteva vklop avtomatskega delovanja klimatske naprave in gretja zadnjega stekla.

Pritisnite tipko **7** za izklop gretja zadnjega stekla. Lučka na tipki ugasne.

Hitrost prezračevanja lahko spremenite: pritisnite tipko **11**.

Funkcijo izključite bodisi:

- s ponovnim pritiskom na tipko **8**;
- s pritiskom na tipko **2, 3** ali **4**.



Reciklaža zraka

Funkcija je samodejno upravljana, vendar jo lahko tudi ročno vključite.

Samodejno upravljanje

Vaš sistem je opremljen s tipalom onesnaženosti zraka, s pomočjo katerega določi ustrezен trenutek za vklop reciklaže zraka. **V tem primeru se lučka na tipki ne prižge.**

Opomba

- med reciklažo se zrak v notranjosti reciklira brez dotoka zunanjega zraka;
- reciklaža zraka omogoča izolacijo notranjosti vozila pred vdorom zunanjega zraka (pri vožnji skozi onesnaženo območje ...).

Ročno upravljanje

S pritiskom na tipko **9** vključite reciklažo zraka. **V tem primeru se prižge lučka na tipki.**

Daljša izolacija potniškega prostora pred zunanjim zrakom lahko povzroči nekoliko neprijetih vonjiv v notranjosti in zarositev stekel.

Zato priporočamo, da vključite samodejni način delovanja s ponovnim pritiskom na tipko **9**, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

V avtomatskem načinu delovanja (na prikazovalniku sveti napis AUTO) sistem nadzoruje vse funkcije klimatske naprave.

Če spremenite nekatere funkcije, napis AUTO ugasne. Samo spremenjena funkcija ni kontrolirana s strani sistema.

Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

V nekaterih primerih (veliko vlage ...) se reciklaža zraka ne sproži samodejno, da se zagotovi čim boljša vidljivost (ohranitev prezračevanja z zunanjim zrakom).

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo

Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zraka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja ...) se lahko stekla v vozilu zarosijo.

Pri zarošenih steklih uporabite "funkcijo za boljšo vidljivost", da se stekla posušijo, nato pa uporabite klimatsko napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositev. Če so stekla še vedno zarošena, uporabite program FAST.

Opomba

Pod vozilom se nabira voda. Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, če pod vozilom opazite vodo (ki je posledica kondenzacije).

Poraba

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo goriva (predvsem med mestno vožnjo).

Pri vozilih s klimatsko napravo brez avtomatskega načina delovanja izključite sistem, ko ga ne potrebujeve več.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni.

Če je bilo vozilo parkirano na močni vročini ali soncu, ga pred zagonom najprej nekaj minut zračite, da se zrak v potniškem prostoru nekoliko ohladi.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

Motnje pri delovanju

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo:

- manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekel oziroma slabše delovanje klimatske naprave.** Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora;
- zrak se ne ohlaja.** Preverite, ali so vsa stikala in nastavitiveni gumbi v pravilnih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. Če je vse v redu, izklopite napravo.



Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL, ELEKTRIČNO STREŠNO OKNO

Ti sistemi delujejo pri vključenem ali izključenem kontaktu do odpiranja voznikovih vrat (največ 5 minut).



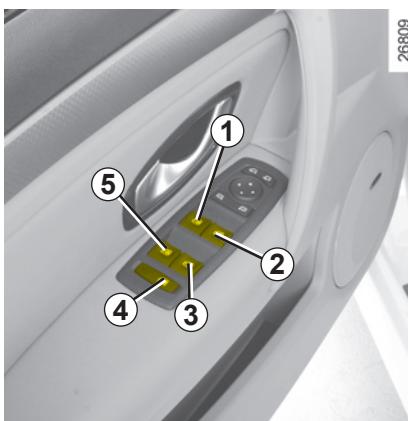
Varnost potnikov na zadnjih sedežih

Pri nekaterih izvedenkah vozila lahko voznik s pritiškom na stikalo 4 prepreči pomik zadnjih stekel in odpiranje zadnjih vrat. Prižig kontrolne lučke v stiku potrjuje vključenost blokade.

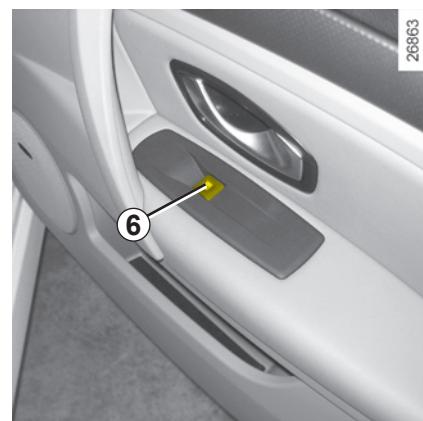
Voznikova odgovornost

Nikoli ne puščajte kartice RENAULT v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok (ali žival). Slednji namreč lahko nehote zažene motor, vključi razno opremo, kot je pomik stekel ali električnega strešnega okna. Če se kdo prislušne, nemudoma spremenite smer pomika stekla, tako da pritisnete na ustrezno stikalo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.



26809



26863

Električni pomik stekel

Za spust ali dvig stekel do želene višine pritisnite ali dvignite stikalo na posameznih vratih: stekla na zadnjih vratih se ne spustijo do konca. Uporabite stikalo:

- 1 za vozniško steklo;
- 2 za vozovalnikovo steklo;
- 3 in 5 za zadnjia stekla.

Na ostalih sedežih uporabite stikalo 6.

Impulzni način delovanja

Poleg električnega pomika stekel so lahko nekatere izvedenke vozil opremljene še s tem načinom delovanja. Slednji je lahko na voljo le za vozniško steklo ali pa za vse stekla.

Pritisnite ali dvignite (do konca) stikalo za določeno steklo: steklo se povsem spusti ali dvigne. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete na stikalo, se steklo ustavi.

Opomba: če steklo proti koncu zapiranja naleti na odpor (npr. prsti ...), se ustavi in spusti navzdol za nekaj centimetrov.

Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: obstaja nevarnost, da se pokvari mehanizem za pomik stekla.

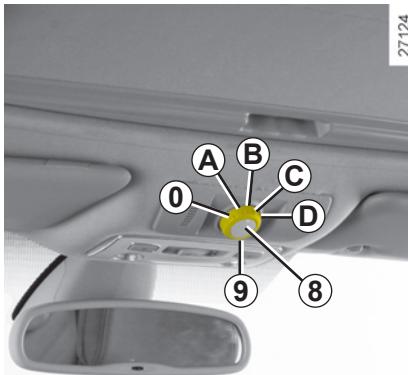
ELEKTRIČNI POMIK STEKEL, ELEKTRIČNO STREŠNO OKNO (nadaljevanje)



Zavesa strešnega okna

Zaveso premikajte samo pri zaprtem strešnem oknu:

- **odstiranje:** potisnite ročico 7 navzgor in pridržite zaveso, dokler se ne navije na navijalni boben;
- **zastiranje zavese:** povlecite ročico 7 in zataknite zaveso v zatikalo.



Strešno okno

- **Odstrite zaveso.**
- **Dvižno odpiranje:** zasukajte gumb 9 v položaj A;
- **Vzdolžno odpiranje:** zasukajte gumb 9 v položaj B, C ali D glede na želeno stopnjo odprtosti;
- **Zapiranje:** zasukajte gumb 9 v položaj 0.

- Strešnega okna nikoli ne odpirajte ali zapirajte pri zastrti zavesi.
- Nikoli se ne vozite z odprtim strešnim oknom in zastrto zaveso.

Posebnost

Vaše vozilo je opremljeno s sistemom proti priščpanju: če steklo strešnega okna proti koncu zapiranja naleti na odpor (npr. prsti ...), se ustavi in pomakne nazaj za nekaj centimetrov.



Voznikova odgovornost

Nikoli ne puščajte kartice RENAULT v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok (ali žival). Slednji namreč lahko nehote zažene motor, vključi razno opremo, kot je pomik stekel ali električnega strešnega okna. Če se kdo priščpine, nemudoma spremenite smer pomika stekla, tako da pritisnete na ustrezen stikalo. Obstaja nevarnost resnih poškodb.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL, ELEKTRIČNO STREŠNO OKNO (nadaljevanje)

Daljinsko zapiranje stekel

(pri vozilih z impulznim pomikom vseh stekel)

Če pri zaklepanju vrat z zunanje strani **dvakrat zaporedoma pritisnete na gumb za zaklepanje na kartici RENAULT ali na gumb voznikovih vrat** v prostoročnem načinu delovanja, se vsa stekla samodejno zaprejo.

Kljub temu je vključitev tega sistema pripomoček samo, če ima uporabnik dober pregle nad vozilom in ni nikogar v vozilu.

Opomba: ob zapiranju stekel s kartico RENAULT se izključi prostoročni način upravljanja.



Pri zapiranju stekel lahko pride do resnih poškodb.



Pri vozilih, ki so opremljena s tem sistemom, se s tem postopkom vključi dodatno zaklepanje.

Prepričajte se, da ni nikogar v vozilu.

Motnje pri delovanju

Električni pomik stekel

Če se steklo noče zapreti, sistem preide v način neimpulznega delovanja: dvignite stikalo tolikokrat, kot je potrebno, da se steklo popolnoma zapre, in pridržite stikalo za tri sekunde (še vedno na strani za zapiranje), nato pa popolnoma spustite in dvignite steklo, da ponovno vzpostavite pravilno delovanje sistema.

Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Električno strešno okno

Če se strešno okno noče zapreti, zasukajte gumb **9** v položaj **0** in pritisnite gumb **8**, da se streha povsem zapre: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Priporočila za uporabo

- **Prepričajte se**, da je strešno okno dobro zaprto, ko zapuščate vozilo.
- Vsake tri mesece **čistite** tesnilo okvirja strešnega okna s sredstvi, ki jih priporočajo naše tehnične službe.
- **Ne odpirajte** strešnega okna takoj po dežu ali po pranju vozila.
- **Vozilo z nosilnimi drogovi prtljažnika na strehi**

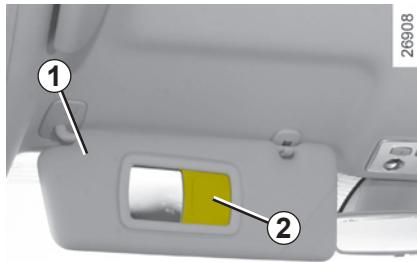
Pri prevozu tovora na strehi ni priporočljivo odpirati ali zapirati strešnega okna.

Preden premaknete strešno okno, preverite predmete in/ali dodatno opremo (nosilec za kolo, strešni potovalni kovček ...), ki je nameščena na nosilnih drogovih prtljažnika: ta oprema mora biti pravilno nameščena in pritrjena, da zaradi njene namestitve ne bi bilo ovirano delovanje strešnega okna.

O možnih prilagoditvah vas bo seznamil predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Pozor, med tem postopkom funkcija proti priščipanju strešnega okna ne deluje. Čim prej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

SENČNIKI



26908



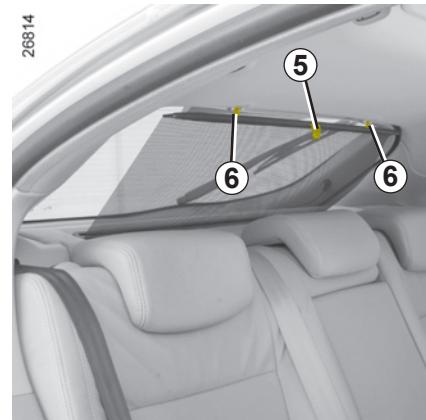
26825

Prednji senčniki

Preklopite senčnik **1** na vetrobransko steklo ali pa ga odpnite in zasukajte na bočno steklo.

Ogledala v senčniku

Pomaknite pokrovček **2**. Pri nekaterih izvedenkah vozila je ogledalo osvetljeno.



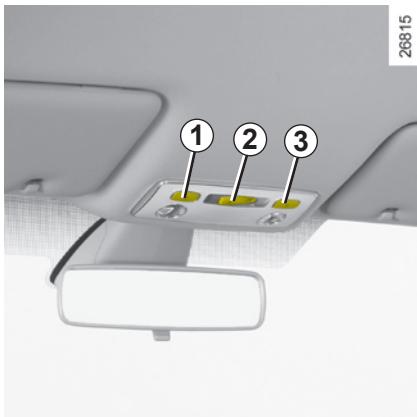
26814

Zavesica na bočnem steklu

Potegnite zavesico navzgor s pomočjo jezička **3** in zataknite kaveljčka **4** v njuni pritrdišči (preverite, ali sta pravilno zataknjena).

Potegnite zavesico navzgor s pomočjo jezička **5** in zataknite kaveljčka **6** v njuni pritrdišči (preverite, ali sta pravilno zataknjena).

NOTRANJA OSVETLITEV

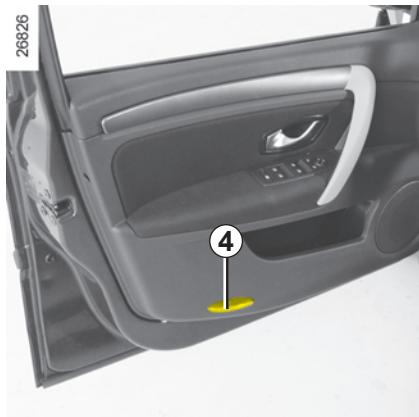


26815

Stropna lučka

Preklopite stikalo 2 v enega od treh položajev za:

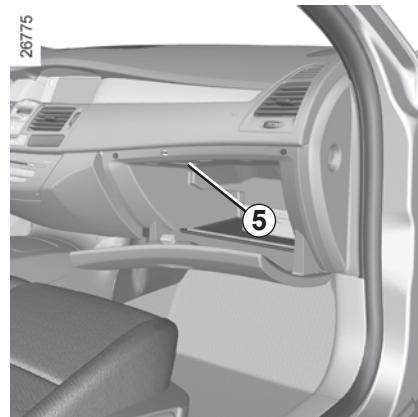
- stalno osvetlitev;
- prižiganje lučke ob odpiranju enih od vrat. Ugasne šele, ko so ta vrata pravilno zaprta in po preteku določenega časa;
- takojšen izklop.



26826

Lučke na prednjih vratih

Lučka 4 se prižge ob odpiranju pripadajočih vrat.



26775

Lučka v predalu za rokavice 5

Lučka 5 se prižge ob odpiranju vratc.

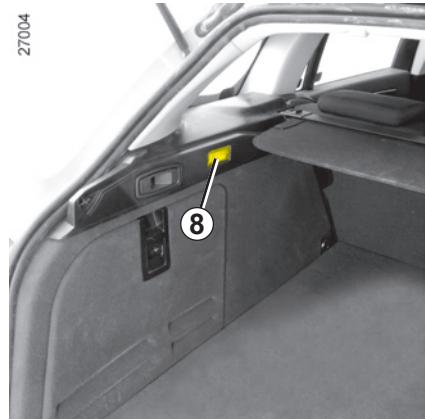
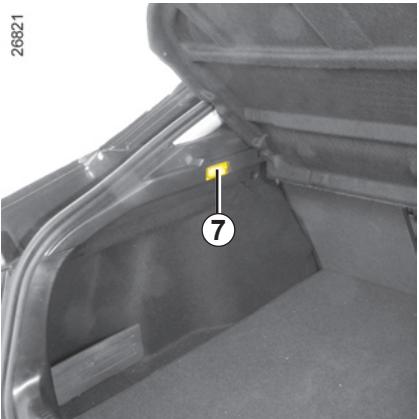
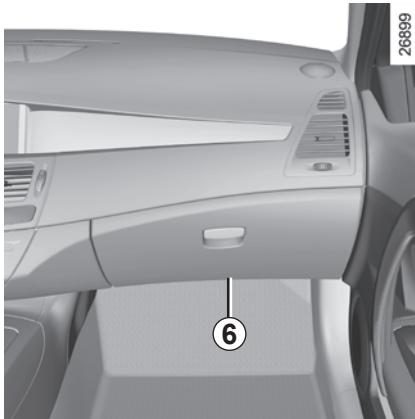
Bralne lučke

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

Pritisnite na stikalo 1 ali 3.

Pri odklepanju in odpiranju vrat ali prtljažnika se za določen čas prižgejo stropne in talne lučke.

NOTRANJA OSVETLITEV (nadaljevanje)



Lučke za osvetlitev tal 6

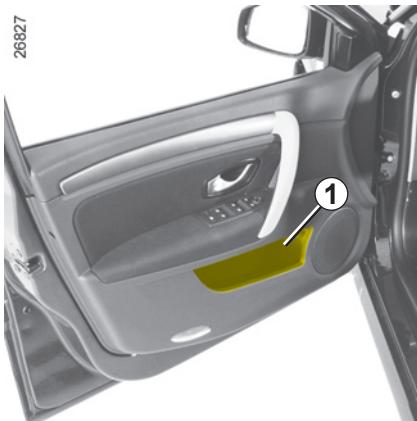
Lučka za osvetlitev tal 6 se prižge ob odpiranju enih vrat.

Lučke v prtljažnem prostoru 7 ali 8

Pri nekaterih izvedenkah se ob odpiranju prtljažnika prižge lučka 7 ali 8.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA

26827



Predal v vratih 1

27013



Predalček v armaturni plošči 2

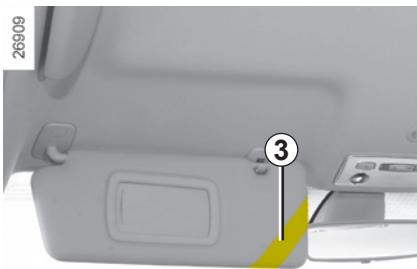


Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju ali sunkovitem zavirjanju odneslo v potnike.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (nadaljevanje)



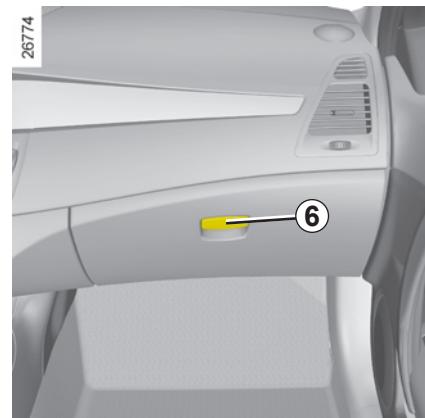
Odlagalno mesto v senčniku 3

Vanj lahko zataknete cestinske listke, kartice ...



Predal v osrednjem naslonu za roke spredaj A

Pritisnite gumb 4 in dvignite pokrov 5.



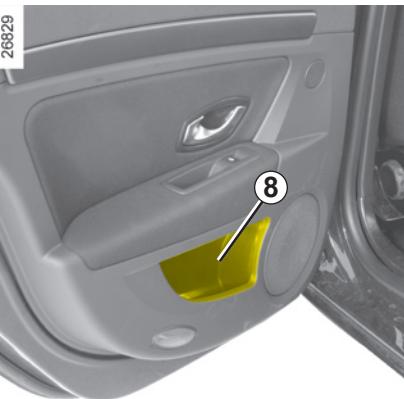
Predal za drobnarije

Odprete ga tako, da potegnete za ročico 6.

V ta predal lahko odložite dokumente formata A4, veliko steklenico ali plastenko vode ...

Je prezračevan in hlajen.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (nadaljevanje)



Nosilec za pločevinke 7

Vanj lahko odložite pločevinko ali kozarec.
Pritisnite nanj, kadar ga želite uporabiti oziroma pospraviti.



Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke ali kozarca v nosilcu.

Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.

Predal v vratih 8

Odlagalna mesta v osrednjem naslonu za roke na zadnji sedežni klopi

Pritisnite naslon za roke **11** navzdol in dvignite pokrov **10** s pomočjo ročice **9**.



Pazite, da v "odprtih" odlagalnih mestih ni naložen kakšen trd, težek ali koničast predmet, ki bi ga lahko pri zavijanju ali sunkovitem zavirjanju odneslo v potnike.

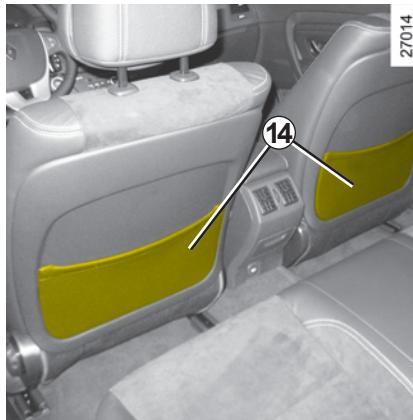
ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (nadaljevanje)



Kljukice za obešanje oblačil 12

Držalo 13

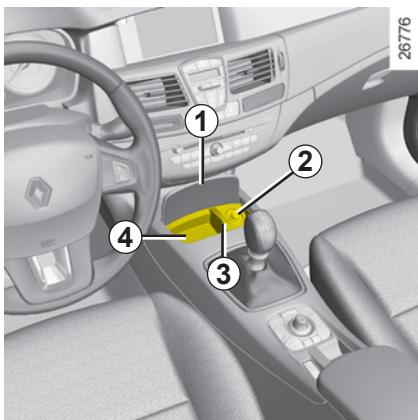
Med vožnjo se lahko zanj držite.



Žepi 14 na prednjih sedežih

Ne uporabljajte ga za vstopanje v vozilo ali izstopanje iz vozila.

PEPELNIK, VŽIGALNIK ZA CIGARETE, VTIČNICA ZA DODATNO OPREMO



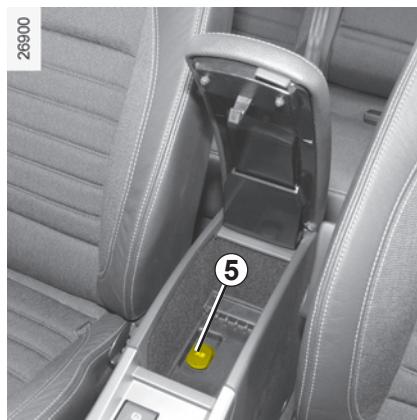
Pepelnik 4 ali 7

Odprete ga tako, da pritisnete na pokrov 1 oziroma potegnete pokrov 7. Pri praznjenju povlecite za nastavek 3 in privzdignite zadnji del posodice oziroma pritisnite na ježiček 6.



Vžigalnik za cigarete 2

Pri vključenem kontaktu pritisnite nanj. Ko se grelna spirala dovolj segreje, vžigalnik klikne in izstopi. Izvlecite ga. Po uporabi ga vtaknite nazaj v ležišče.



Vtičnica za dodatno opremo

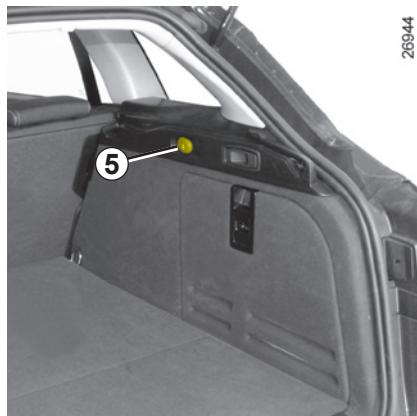
Uporabite lahko ležišče vžigalnika za cigarete 2 ali eno od vtičnic 5 (odvisno od izvedenke vozila).

Če vaše vozilo ni opremljeno z vžigalnikom za cigarete in pepelnikom, si ju lahko priskrbite pri prodajnem zastopniku za vaše vozilo.

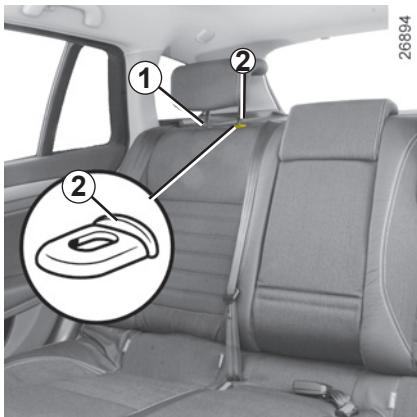


Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 120 vatov.

Obstaja nevarnost požara.



VZGLAVNIKI NA ZADNJIH SEDEŽIH



Položaj za uporabo

Potegnite vzglavnik proti prednjemu delu vozila in ga potisnite navzgor ali navzdol.

Odstranitev

Istočasno pritisnite na jezička 1 in 2 ter izvlecite vzglavnik.

Opomba: pri limuzinski izvedenki najprej preklopite naslonjalo sedežne klopi (glejte podpoglavlje "Funkcionalnost zadnjih sedežev" v 3. poglavju).



Ponovna namestitev

Vstavite vzzoda v vodili in potisnite vzglavnik navzdol za eno stopnjo.

Spravljeni položaj

Potisnite vzglavnik karseda navzdol, pritisnite na jeziček 2 in do konca spravite vzglavnik.

Ko je vzglavnik potisnjen do konca navzdol (položaj A), je v tako imenovanem spravljenem položaju: vzglavnik ne sme biti nikoli v tem položaju, ko na sedežu sedi potnik.



Vzglavni so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni. Zgornji del vzglavnika mora biti čim bliže temenu, razdalja med glavo in delom A pa mora biti čim manjša.

ZADNJA SEDEŽNA KLOP



27035

Če potrebujete prostor za prevoz večjega tovora, lahko preklopite naslonjala.

Vedno potisnite zadnje vzglavnike navzdol (glejte podpoglavlje "Vzglavniki na zadnjih sedežih" v 3. poglavju).

Limuzina

Pritisnite gumb **1** in preklopite naslonjalo **A** navzdol.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitev opravite, ko vozilo miruje.



26901

Izvedenka break

Pritisnite gumb **2** ali potegnite za ročico **3**: naslonjalo se samo preklopi navzdol.

Opomba: ko dvignete naslonjalo v pokončen položaj, se prepričajte, da je dobro uvrščeno (gumb **2** ni pogrezen).



Prepričajte se, da ni nobenega potnika ali živali v bližini zadnje sedežne klopi, preden potegnete za ročico **3**.

Obstaja nevarnost poškodb.



26902

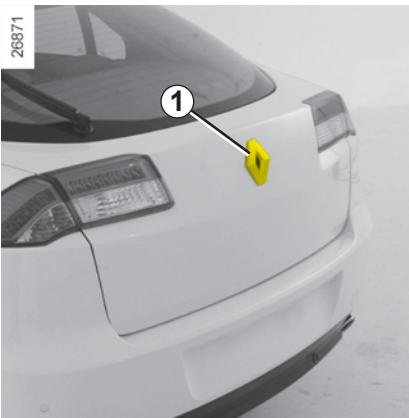


Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro uvrščeno.

Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala.

Pravilno speljite varnostne pasove.
Ponovno namestite vzglavnike.

Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni nicesar v bližini sedežnih pridišč (del telesa, žival, kamenčki, krpa, igrače ...).



Limuzina

Odpiranje

Pritisnite gumb **1** in dvignite prtljažna vrata.

Zapiranje

V začetni fazi zapiranja si pomagajte z držalom **3** na notranji strani prtljažnih vrat.



Izvedenka break

Odpiranje

Pritisnite gumb **2** in dvignite prtljažna vrata.

Zapiranje

V začetni fazi zapiranja si pomagajte z držalom **3** na notranji strani prtljažnih vrat.

27119



Ročno odpiranje iz notranjosti

Posebnost:

Če prtljažnika ne morete odkleniti, ga lahko ročno odklenete iz notranjosti.

- Do prtljažnika pridete tako, da preklopite naslonjalo(i) zadnje sedežne klopi,
- vstavite svinčnik ali podoben predmet v odprtino **4** in pomaknite sklop, kot je prikazano na sliki,
- potisnite vrata prtljažnika, da se odprejo.



Ne nameščajte dodatne opreme (nosilca za kolo, prtljažnika ...), ki sloni na spoilerju **A** prtljažnih vrat.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ ali okvar.

27129

DVIŽNO ZADNJE STEKLO



26984



26983

Vozilo z dvižnim zadnjim steklom

Dvižno zadnje steklo se odklepa in zaklepa hkrati z vratni na vozilu.

Odpiranje

Pritisnite gumb 2.

Dvignite zadnje steklo tako, da ga primete za podnožje brisalca stekla 1.

Zapiranje

Primite za spodnji del brisalca stekla 1 in zaprite zadnje steklo, tako da se zaskoči.

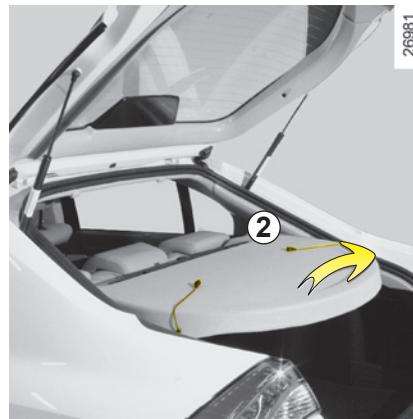
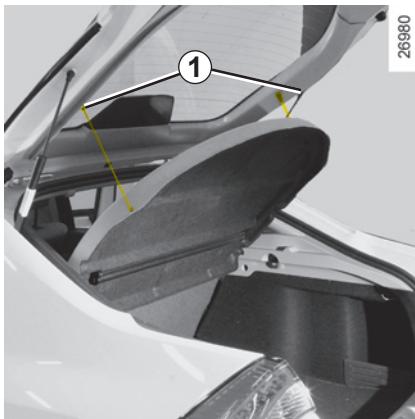
Omejitev pri uporabi

Prtljažnih vrat in dvižnega zadnjega stekla ni mogoče hkrati odpreti (elektronska prepoved).



Vožnja z odprtим zadnjim stekлом lahko moti sopotnike v vozilu zaradi uhajanja izpušnih plinov v notranjost vozila. Zato ta način vožnje uporabljajte le **na krajših razdaljah in pri prevozu večjih predmetov**, pri čemer so prtljažna vrata lahko zaprta. V tem primeru zaprite tudi vsa ostala stekla in strešno okno ter vklopite **prezračevanje na srednjo ali najvišjo stopnjo**, da izpušni plini ne bodo uhajali v notranjost potniškega prostora.

ZADNJA POLICA



Odstranitev

Iztaknite obe vrvici **1** (na strani prtljažnih vrat).



Na zadnjo polico ne polagajte predmetov, predvsem pa ne težkih in trdih. V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

Rahlo dvignite polico **2** in jo potegnite k sebi.

Za namestitev police ravnajte v obratnem vrstnem redu.

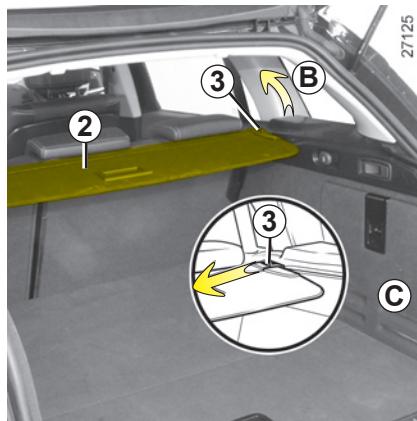
ZLOŽLJIVA POLICA V ZADNJEM DELU



27123

Navijanje mehkega dela 1 zložljive police 2

Pritisnite na zadnji del zložljive police (gib **A**): polica se samodejno navije.



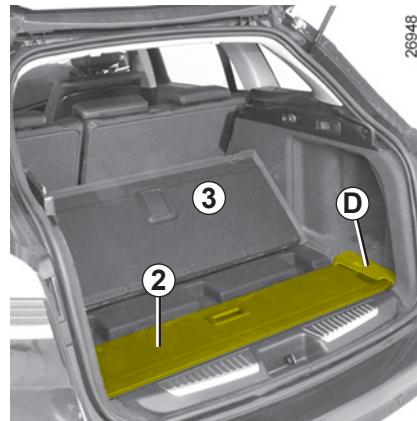
27125

Odstranitev zložljive police 2

Potisnite gumb **3** in istočasno privzdignite desno stran (gib **B**) navijalnega bobna.

Nato privzdignite levo stran navijalnega bobna in odstranite celoten sklop.

Za namestitev police ravnajte v obratnem zaporedju.



26948

Spravljanje zložljive police 2

Dvignite zadnji del talne obloge prtljažnega prostora **3**.

Odstranite vratca **C** stranskega odlagalnega mesta in preklopite pokrov **D**.

Spravite zložljivo polico **2** tako, da najprej vstavite en konec in nato še drugega.

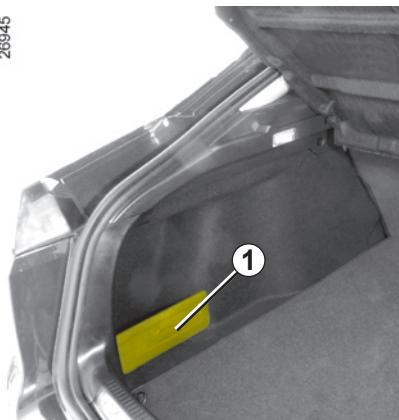
Namestite pokrov **D** in vratca **C**.



Na zložljivo zadnjo polico ne polagajte težkih ali trdih predmetov. V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA

26945

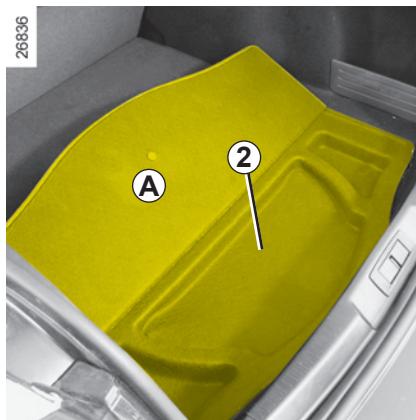


Limuzina

Stranska odlagalna mesta

V odlagalni mesti **1** na obeh straneh prtljažnika lahko pospravite plastenke za olje ...

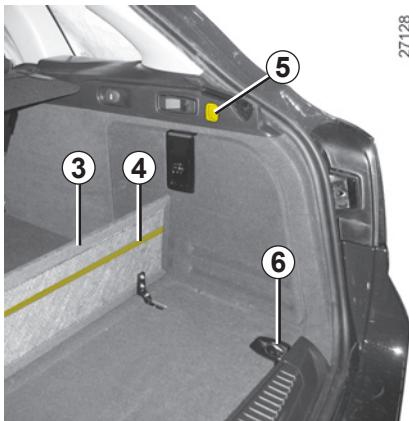
26936



Odlagalno mesto pod talno oblogo 2

Odprete ga tako, da prepognete del **A**.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV PRTLJAŽNEGA PROSTORA (nadaljevanje)



Izvedenka break

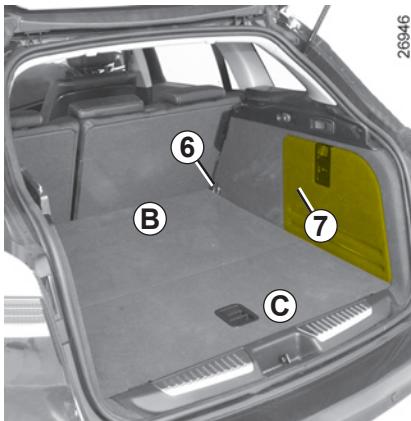
Zložljiva pregrada v prtljažniku

Uporabna je za pregraditev prtljažnika.

Dvignite pregrado 3 v pokončen položaj. Na hrbtni strani imate na voljo elastičen trak 4, ki poskrbi, da ostanejo manjši predmeti v pokončnem položaju.

Največja teža: 30 kg.

Predmete v prtljažniku vedno zložite tako, da so najtežji naslonjeni ob naslonjalo zadnje sedežne klopi.



Zadržanje vrečk na mestu v ovinkih

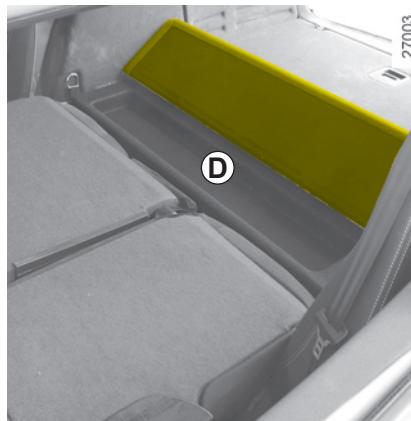
Sistem preprečuje premikanje vrečk pri zavijanju.

Pritisnite na obešalno klukico 5, da se razpre. Pospravite jo tako, da jo dvignete in pritisnete nanjo.

Največja teža: 20 kg.

Stranska odlagalna mesta

V odlagalni mesti 7 na obeh straneh prtljažnika lahko pospravite plastenke za olje ...



Priridilni kaveljčki

Priridilni kaveljčki 6 v vseh kotih prtljažnika omogočajo privezovanje tovora.

Odlagalno mesto pod talno oblogo

Odprete ga tako, da prepognete del C.

Odlagalno mesto D

Preklopite naslonjala sedežne klopi, dvignite prednji del talne oblage B prtljažnika (sem lahko spravite pregradno mrežo za prtljago ...).

PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNIKU, VLEKA (vlečna kljuka)

27/201

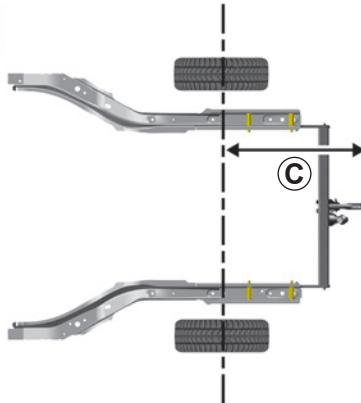


A

Tovor namestite v prtljažnik vedno tako, da so njegove največje dimenzijsne naslonjene ob naslonjalo zadnje sedežne klopi (primer A) oziroma ob naslonjali prednjih sedežev, ko sta naslonjali zadnje sedežne klopi prekopljeni.

Pred nameščanjem raznih predmetov na prekopljeno naslonjalo sedeža morate sneti vzglavnike, da bo naslonjalo sedeža čim bolj stisnjeno k sedišču.

27/025



27/026



C = 1.000 mm

Dovoljena obremenitev vlečnega priključka, največja dovoljena teža priklice z zavorami in brez zavor: v 6. poglavju glejte podpoglavlje "Teže".

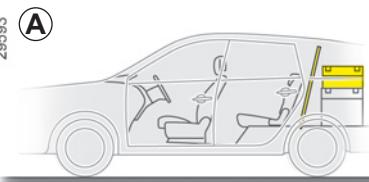
V vsakem primeru spošтуjte lokalne cestnoprometne predpise (npr.: ko z vozilom ne vlečete priklice, odstranite vlečno kljuko ...).



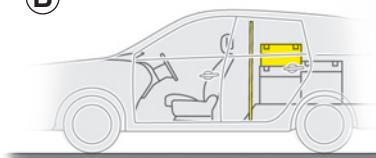
Teže predmete vedno položite neposredno na pod. Za pritrditev tovora uporabite posebna pritrdišča na podu, če je vozilo z njimi opremljeno. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zavirjanja ne bodo predstavljali nevarnosti za potnike v vozilu. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih tudi, če na sedežih ni potnikov.

PREGRADNA MREŽA ZA PRTLJAGO

29593



(A)



(B)

Pri določenih izvedenkah vozil služi kot zaščitna pregrada potniškega prostora pri prevozu živali ali tovora.

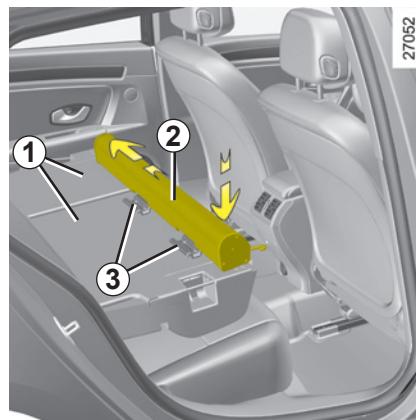
Nameščena je lahko:

- za zadnjimi sedeži **A** pri pokončno nameščeni ali preklopjeni zadnji sedežni klopi;
- za prednjima sedežema **B**.



Pregradna mreža je predvi-dena za zadrževanje do največ 10 kg teže.

Obstaja nevarnost poškodb.



27052

Namestitev mreže

Pri povsem preklopjenih naslonjalih **1** zadnje sedežne klopi vzemite navjalni boben iz njegove ležišča.

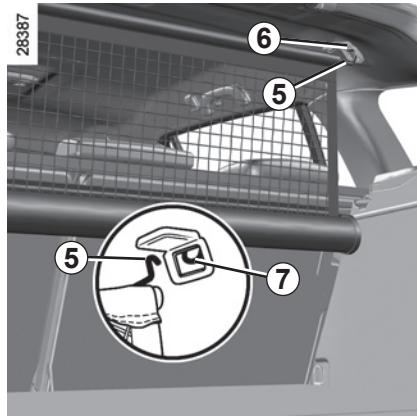
Pri odprtih zadnjih desnih vratih pomaknite navjalni boben **2** po vodilih **3** na hrbtni strani večjega dela naslonjala zadnje sedežne klopi in se prepričajte, ali je dobro učvrščen, tako da ga poskušate potisniti naprej/nazaj. Nato ponovno blokirajte naslonjala zadnje sedežne klopi.

Odstranitev/namestitev pregradne mreže za prtljago

Odstranitev mreže

Pri povsem preklopjenih naslonjalih **1** zadnje sedežne klopi, preko zadnjih desnih vrat potegnite k sebi navjalni boben **2**, da se odpne. Nato ga dvignite, da ga odstranite.

PREGRADNA MREŽA ZA PRTLJAGO (nadaljevanje)



Namestitev pregradne mreže

Za zadnjimi sedeži

Ko ste na zadnjih sedežih, dvignite pokrovčke **4** za dostop do zgornjih pritrdišč mreže.

Za lažje odvijanje mreže preklopite manjši del naslonjala in zadržite večji del naslonjala v delno preklopljenem položaju.

Izvlecite napenjalni drog **5** iz njegovega ležišča

in ga vtaknite v pritrdišča **6** (obvezno v obroček **7**).

Dvignite sedežna naslonjala in jih blokirajte. Preverite, ali so dobro učvrščena, tako da jih poskušate potisniti naprej/nazaj.

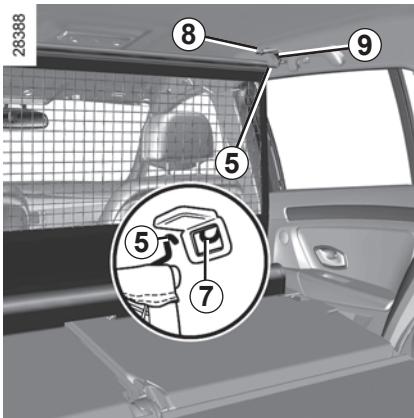
Za odstranitev mreže ravnajte v obratnem vrstnem redu.



Pri nameščanju pazite, da ne postavite prstov pod navijalni boben.

Obstaja nevarnost poškodb.

PREGRADNA MREŽA ZA PRTLJAGO (nadaljevanje)



Za prednjima sedežema

Pri preklopkih naslonjalih zadnje sedežne klopi privzdignite pokrovček **8** na obeh straneh za dostop do zgornjih pritrdišč mreže.

Izvlecite napenjalni drog **5** iz njegovega ležišča in ga vtaknite v pritrdišča **9** (**obvezno v obroček** **7**).

Za odstranitev mreže ravnjajte v obratnem vrstnem redu.



Pri nameščanju pazite, da ne postavite prstov pod navijalni boben.
Obstaja nevarnost poškodb.

Opomba: ko je za večjim delom sedežnega naslonjala nameščen navijalni boben pregradne mreže za prtljago, sistem preprečuje nenameren preklop sedežnega naslonjala. Tedaj je treba sedežno naslonjalo najprej sprostiti in ga preko zadnjih desnih vrat preklopiti, tako da ga potegnete preko trde točke.



Med vožnjo ne sme noben potnik sedeti na manjšem delu zadnje sedežne klopi, če je večji del naslonjala preklopjen in je nameščena pregradna mreža.

MULTIMEDIJSKA OPREMA

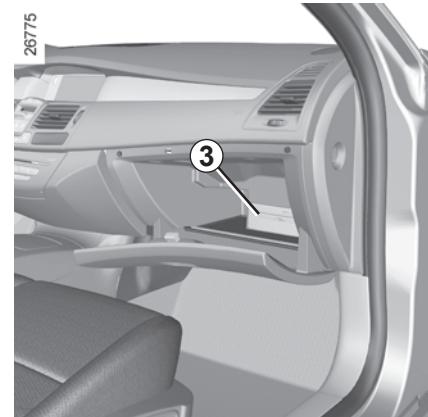
Navigacijski sistem

Prisotnost in namestitev spodaj navedene opreme je odvisna od verzije navigacijskega sistema vozila.

- 1 Avtoradio
- 2 Glavno stikalo
- 3 CD ali DVD-predvajalnik
- 4 Mikrofon
- 5 Stikalo pod volanom

Vgrajena komanda za prostoročno telefoniranje

Pri vozilih, ki so z njo opremljena, lahko za telefoniranje uporabljate mikrofon **4** in stikalo pod volanom **5**.



Delovanje: glejte navodilo za uporabo te opreme; priporočamo, da ga shranite z ostalimi dokumenti vozila.



Uporaba telefona

Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.

4. poglavje: Vzdrževanje

Pokrov motornega prostora	4.2
Nivo motornega olja:	4.3
splošno	4.3
dolivanje/nalivanje	4.5
Nivoji tekočin:	4.8
hladilna tekočina	4.8
zavorna tekočina	4.9
posoda s tekočino za pranje stekel in žarometov	4.10
Filtri	4.10
Tlak zraka v pnevmatikah	4.11
Akumulator	4.12
Vzdrževanje karoserije	4.13
Vzdrževanje notranje opreme	4.15

POKROV MOTORNEGA PROSTORA

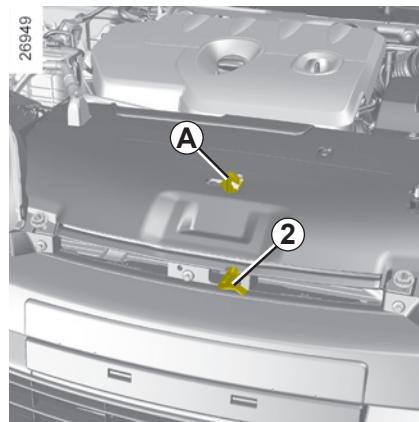


26778

Odprete ga tako, da povlečete za vzvod 1 na levi strani armaturne plošče.

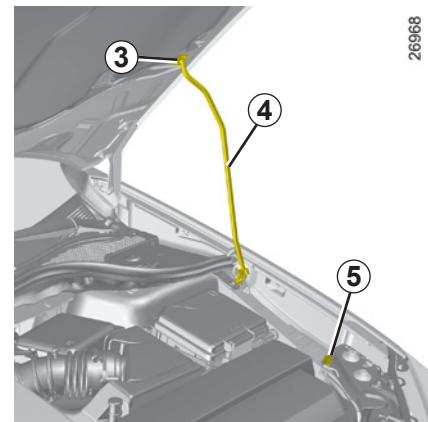
Odpiranje varnostnega zapaha pokrova

Za odklepanje pokrova dvignite ježiček 2 (kaveljček A sprosti pokrov).



Odpiranje pokrova motornega prostora

Dvignite pokrov, izvlecite podporno palico 4 iz njenega pritrdišča 5 in jo **obvezno** zataknite v ležišče 3 na pokrovu.



26668

Zapiranje pokrova

Prepričajte se, da niste v motornem prostoru pozabili kakega predmeta.

Pri zapiranju pokrova iztaknite podporno palico 4 iz zareze in jo zataknite v pritrdišče 5. Pokrov primite na srednjem delu, pridržite ga do višine približno 30 cm in ga nato spustite. Zapre se z lastno težo.



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.



Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čimprej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.



Preverite, ali je pokrov dobro zaprt.
Prepričajte se, da nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).

NIVO MOTORNEGA OLJA: splošno

Normalno je, da vsak motor porabi določeno količino olja za mazanje in hlajenje svojih delov. Zato je včasih treba doliti nekaj olja tudi med dvema rednima zamenjavama.

Če je po končani fazi utekanja vozila treba doliti več kot 0,5 litra olja na prevoženih 1000 km, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pogostnost preverjanja nivoja: redno preverjajte nivo olja, vsekakor pa pred vsako daljšo vožnjo, da se izognete morebitnim poškodbam motorja.

Odčitavanje nivoja olja

Nivo olja morate odčitavati, ko vozilo stoji na ravnih tleh in po daljšem mirovanju motorja.

Da ugotovite natančen nivo olja in se prepričate, da ni presežen maksimalen nivo (nevarnost okvare motorja), obvezno uporabite merilno palico. Glejte naslednje strani.

Prikazovalnik na instrumentni plošči opozarja samo na minimalen nivo olja.



27968



Opozorilo za minimalen nivo olja na instrumentni plošči

Med prikazom sporočila "test kontroliranih funkcij" pritisnite na gumb 3 ali 4.

Če je nivo nad minimumom: na prikazovalniku se pojavi sporočilo "nivo olja" skupaj s kvadratki 1, ki jih ob zniževanju nivoja olja nadomestijo črtice 2.

Opomba: natančen prikaz nivoja olja ni možen, če je bila prejšnja vožnja prekratka.

Če je nivo olja na minimumu: na prikazovalniku instrumentne se pojavi sporočilo "uredite nivo olja" in prižge se opozorilna lučka .

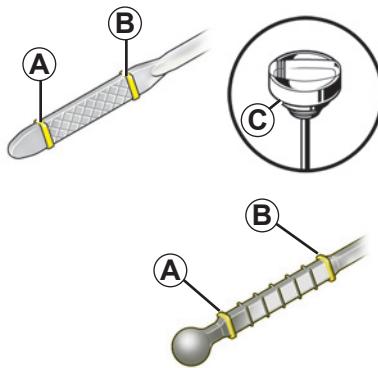
Čimprej morate doliti olje.

Opomba: za vrniltev na odčitavanje podatkov potovalnega računalnika ponovno pritisnite na 3 ali 4.



Prikazovalnik opozarja samo na minimalni nivo olja, ne pa na preseženi maksimalni nivo, ki ga lahko odkrijete samo z merilno palico.

NIVO MOTORNEGA OLJA: splošno (nadaljevanje)



18276A

Po izvedeni operaciji ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.

Kontrola nivoja z merilno palico

- izvlecite merilno palico (kje natanko se nahaja, je opisano na naslednjih straneh) in jo obrišite s čisto krpo, ki ne pušča vlaken;
- potisnite merilno palico v cevko do konca; pri motorjih, ki imajo "merilno palico s pokrovčkom" **C**, mora biti pokrovček popolnoma privit;
- ponovno izvlecite merilno palico;
- poglejte, do kje sega nivo na palici: nikdar ne sme biti nižji od označe "mini" **A** ali segati preko označe "maxi" **B**.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

Preseženi maksimalni nivo motornega olja

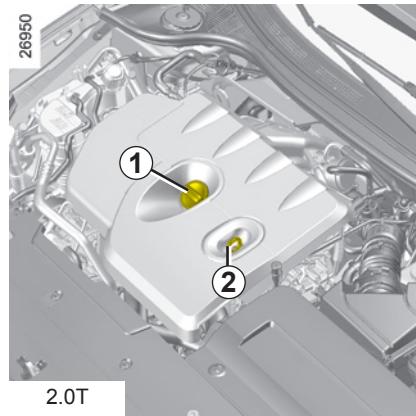
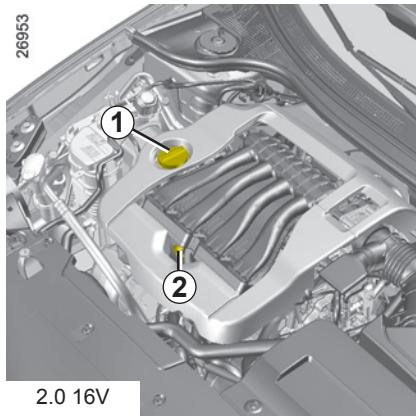
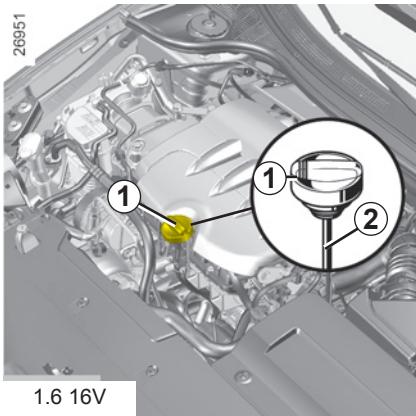
Nivo olja lahko odčitate samo z merilno palico, kot je predhodno opisano.

Če je presežen maksimalen nivo olja, **ne zaženite motorja**, ampak pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Pri nalivanju olja ne smete nikoli preseči maksimalnega nivoja **B**: nevarnost okvare motorja in katalizatorja.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje



Dolivanje/nalivanje olja

Vozilo mora stati na vodoravnih tleh, motor ne sme teči in mora biti hladen (na primer: pred prvim jutranjim zagonom).

Kakovost motornega olja

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

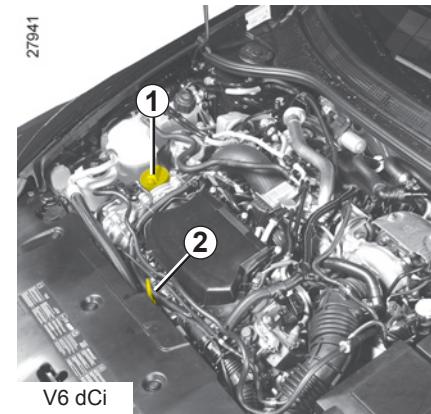
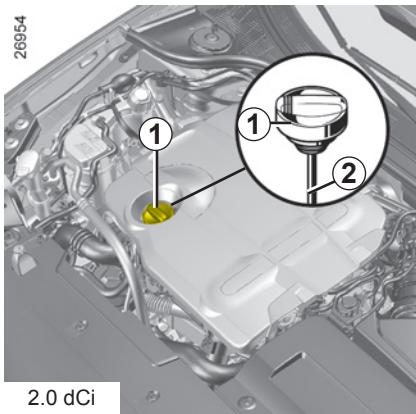
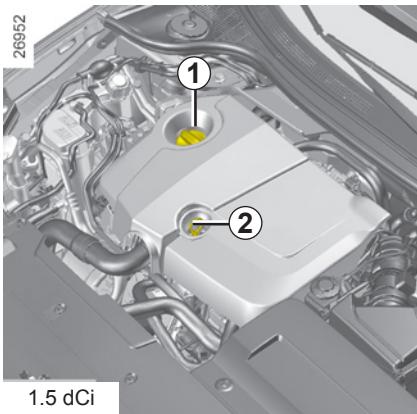
- Odvijte pokrovček 1;
- dolijte olje (v vednost: količina olja med oznakama "mini" in "maxi" na merilni palici 2 znaša od 1,5 do 2 litrov glede na vrsto motorja);
- počakajte približno 20 minut, da olje steče v motor;
- z merilno palico 2 preverite nivo olja (po predhodno opisanem postopku).

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.

Pri nalivanju olja vam svetujemo, da uporabite lijak.

Ne nalivajte preko oznake "maxi" in ne pozabite priviti pokrovčka 1 ter vstaviti merilne palice 2 v njeno ležišče.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (nadaljevanje)



Dolivanje/nalivanje olja

Vozilo mora stati na vodoravnih tleh, motor ne sme teči in mora biti hladen (na primer: pred prvim jutranjim zagonom).

Kakovost motornega olja

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

- Odvijte pokrovček 1;
- dolijte olje (v vednost: količina olja med oznakama "mini" in "maxi" na merilni palici 2 znaša od 1,5 do 2 litrov glede na vrsto motorja);
- počakajte približno 20 minut, da olje steče v motor;
- z merilno palico 2 preverite nivo olja (po predhodno opisanem postopku).

Potem, ko ste preverili nivo, ponovno potisnite merilno palico do konca oziroma popolnoma privijte merilno palico s pokrovčkom.

Pri nalivanju olja vam svetujemo, da uporabite lijak.

Ne nalivajte preko oznake "maxi" in ne pozabite priviti pokrovčka 1 ter vstaviti merilne palice 2 v njeno ležišče.

NIVO MOTORNEGA OLJA: dolivanje, nalivanje (nadaljevanje), ZAMENJAVA MOTORNEGA OLJA

Zamenjava motornega olja

Pogostnost kontrol ali zamenjave: glejte knjižico vzdrževanja vašega vozila.

Približne količine pri zamenjavi, vključno z oljnim filtrom

(za informacijo)

Motor 1.6 16V:	5,0 litra
Motor 2.0 16V:	4,4 litra
Motor 2.0T:	5,4 litra
Motor 1.5 dCi:	4,5 litra
Motor 2.0 dCi:	6,6 litra
Motor V6 dCi:	6,8 litra

Kakovost motornega olja

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Izpuštanje olja iz motorja: ko izpuščate olje iz vročega motorja, pazite, da se ne opečete.



Nalivanje: pri nalivanju olja pazite, da ga ne boste polivali po delih motorja, ker se lahko vname. Ne pozabite pravilno in dobro priviti čepa, ker obstaja nevarnost požara zaradi brizganja olja na vroče dele motorja.



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

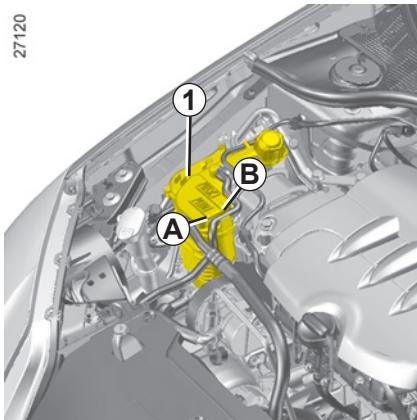
Obstaja nevarnost poškodb.



Ne pustite, da motor teče v zaprtem prostoru; izpušni plini so strupeni.

NIVOJI TEKOČIN

27120



Hladilna tekočina

Nivo pri zaustavljenem **hladnem** motorju na ravnih tleh mora biti med oznakama "MINI" **A** in "MAXI" **B** na izravnalni posodi **1**.

Tekočino doljite **pri hladnem motorju**, preden nivo pade pod oznako «MINI».

Pogostnost kontrole nivoja

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (kajti zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja).

Če jo je treba doliti, uporabite le tekočino, ki je homologirana s strani naših tehničnih služb. Taka tekočina zagotavlja:

- zaščito proti zamrzovanju;
- protikorozjsko zaščito delov hladilnega sistema.

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

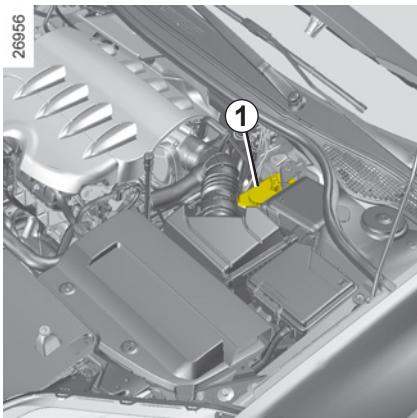


Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstnikom servisne mreže za vaše vozilo.

NIVOJI TEKOČIN (nadaljevanje)



Zavorna tekočina

Nivo preverjamo pri zaustavljenem motorju in na ravnih tleh. Pogosto kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če čutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

Nivo 1

Nivo se običajno zniža istočasno z obrabo zavornih oblog, vendar ne sme nikoli pasti pod opozorilno oznako «MIN!».

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolutov in zavornih bobnov, si v servisni mreži ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite navodila za izvajanje kontrole.

Dolivanje:

Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

Obvezno uporabljajte zavorno tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe (iz zapečatene plastenke).

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

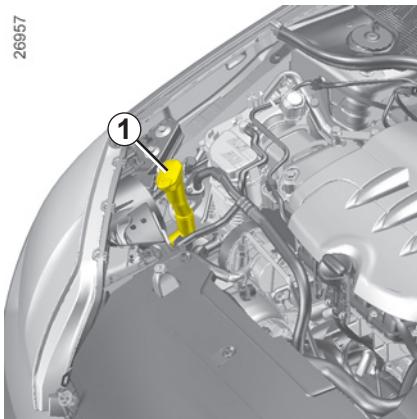


Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

NIVOJI TEKOČIN (nadaljevanje) / FILTRI

26957



Posoda s tekočino za pranje stekel in žarometov

Dolivanje:

Odstranite pokrovček 1, dolivajte tekočino, dokler je ne vidite skozi odprtino, in nato namestite pokrovček nazaj.

OPOMBA

Pri nekaterih vozilih je za kontrolo nivoja tekočine potrebno odpreti pokrovček 1 in izvleči meritno palico.

Tekočina

Dodatek za pranje stekel (pozimi s sredstvom proti zamrzovanju)

Šobe

Za pravilno nastavitev višine šob za pranje vetrobranskega stekla si pomagajte z iglo ali podobnim orodjem.

Filtri

Zamenjava filtrov in filtrirnih vložkov (zračni filter, filter potniškega prostora, filter za gorivo ...) je predvidena v programu vzdrževanja vašega vozila.

Pogostnost zamenjave filtrov in filtrirnih vložkov: glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH

27192

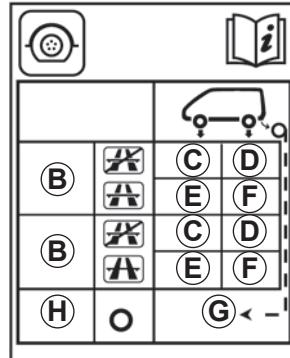


Tlak zraka v pnevmatikah je naveden na nalepki **A** na boku voznikovih vrat. Vidna je pri odprtih vratih.

Območje **B**: dimenzijske pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

Območje **C**: tlak zraka v pnevmatikah na prednjih kolesih za vožnjo po običajnih cestah.

(A)



29777

Območje **D**: tlak zraka v pnevmatikah na zadnjih kolesih za vožnjo po običajnih cestah.

Območje **E**: tlak zraka v pnevmatikah na prednjih kolesih za vožnjo po avtocesti.

Območje **F**: tlak zraka v pnevmatikah na zadnjih kolesih za vožnjo po avtocesti.

Območje **G**: tlak zraka v pnevmatiki rezervnega kolesa.

Območje **H**: dimenzijske pnevmatike rezervnega kolesa.

Za varno vožnjo s pnevmatikami in snežnimi verigami

V 5. poglavju preberite podpoglavlje "Pnevmatike", kjer se boste seznanili s pogoji vzdrževanja in, glede na izvedenko vozila, s pogoji uporabe snežnih verig.

Posebnost

Vleka prikolice s polno obteženim vozilom (največja dovoljena skupna teža): hitrost vožnje ne sme biti večja od **100 km/h**, tlak v pnevmatikah pa zvišajte za **0,2 bara**.

Glede tež glejte 6. poglavje, podpoglavlje "Teže".

AKUMULATOR

Glede na izvedenko, je akumulator lahko v motornem prostoru ali v prtljažniku.

V nobenem primeru akumulatorja ni potrebno vzdrževati.

Pri nekaterih izvedenkah vozila je prisoten sistem, ki stalno preverja stanje napoljenosti akumulatorja. Če se stopnja napoljenosti zmanjša, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo "nezadostna napoljenost akumulatorja, zaženite motor". V tem primeru zaženite motor. Nato se na instrumentni plošči pojavi sporočilo "polnjenje akumulatorja".

Stanje napoljenosti akumulatorja se lahko zmanjša predvsem, če uporabljate vozilo:

- za krajše vožnje;
- za mestno vožnjo;
- pri nizki temperaturi;
- pri daljši uporabi radijskega aparata z ugasnjениm motorjem...



Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

Zamenjava akumulatorja

Glede na zapletenost posega vam priporočamo, da se obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Nalepka A

Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

- **2** ne približujte odprtega ognja in ne kadite;
- **3** obvezna zaščita oči;
- **4** hraniti izven dosegta otrok;
- **5** eksplozivna snov;
- **6** glejte navodila;
- **7** jedka snov.



Z akumulatorjem ravnajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebno za oči. Če pride do stika z njo, prizadeto mesto takoj izperite z vodo. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Zaradi nevarnosti eksplozije akumulatorja ne približujte plamena ali žarečih predmetov.



Ker je v vozilu vgrajen **poseben** akumulator, pazite, da ga boste zamenjali z enakim akumulatorjem. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (1/2)

Zaščita proti koroziji

Čeprav je bilo vaše vozilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno, je treba vedeti, da je stalno izpostavljenem škodljivim dejavnikom, kot so:

– atmosferski povzročitelji korozije:

- onesnaženo ozračje (mestna območja, industrijske cone),
- sol v ozračju (obmorska področja, še posebno ob topljem vremenu),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.),

– odrgnine:

- prah iz ozračja, z vetrom nanešen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil ...

– poškodbe v prometu.

Za ohranitev popolne protikorozijske zaščite vozila je treba skrbeti, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do poškodb.

Čemu se morate izogibati

- odstranjevanju maščob ali čiščenju mehanskih delov (npr. v motornem prostoru), spodnjega dela vozila ali delov s tečaji (npr. notranjosti vratac posode za gorivo) in pobaranjih zunanjih plastičnih delov (npr. odbijačev) z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki niso homologirana s strani naših tehničnih služb. To lahko povzroča hitrejše rjavljanje ali slabo delovanje.
- pranju vozila na močnem soncu ali hudem mrazu;
- odstranjevanju umazanje in tujkov s praskanjem;
- odlašanju s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano;
- dopuščanju, da se začne pojavljati rja;

- odstranjevanju umazanje s sredstvi, ki jih naše tehnične službe niso preizkusile ali jih ne priporočajo;
- pogostim vožnjam po zasneženih in soljenih cestah, ne da bi kasneje dobro oprali spodnji del vozila;

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (2/2)

Kaj morate storiti?

- Priporočamo pogosto pranje vozila **pri ustavljenem motorju** z ustreznimi avtosamponi (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev) in izpiranje z veliko količino vode, še posebno izpiranje blatniških košev in spodnjega dela vozila z močnim curkom vode, s čimer boste odstranili:
 - razne smole in industrijsko umazanijo;
 - **ptičje iztrebke**, katerih kemične sestavine lahko povzročijo **poškodbe ali celo odstopanje laka**; Zato je treba tako umazanjem **obvezno** čimprej odstraniti, ker je sicer kasneje ne boste mogli niti s poliranjem;
 - sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji skozi območje, ki je bilo polito s kemičnimi topili;
 - blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in na spodnjem delu vozila.
- Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami. S tem se boste izognili poškodbam laka.
- Poškodovana mesta čimprej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.
- Če ima vaše vozilo posebno garancijo proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže. Glejte knjižico za vzdrževanje.
- Pri čiščenju in pranju vozila upoštevajte predpise glede onesnaževanja okolja (prepoved pranja na določenih mestih).
- Pred pranjem v avtomatski pralnici namestite upravljalno ročico brisalcev v položaj mirovanja (glejte podpoglavlje "Brisanje in pranje vetrobranskega stekla" v 1. poglavju). Poskrbite za to, da bo zunanja oprema dobro pritrjena ali odstranjena (dodatni žarometi, zunanja ogledala, metlice brisalcev). Odstranite radijsko anteno, če je v opremi vozila.
- Poskrbite za odstranitev lepila in po končanem pranju ponovno namestite anteno.
- Če je bilo potrebno katerega od mehanskih delov, tečajev, ... očistiti, je nanj obvezno treba ponovno nanести zaščitno sredstvo proti koroziji, ki je homologirano s strani naših tehničnih služb.

Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME

Za čiščenje vseh madežev uporabljajte mlačno milnico na osnovi:

- naravnega mila,
- tekočega mila za pranje posode (0,5 % mila in 99,5 % vode).

Čistite z vlažno mehko krpo.

Posebnosti

- **Steklo instrumentov** (npr. instrumentne plošče, ure, prikazovalnika zunanje temperature, prikazovalnika avtoradia ...)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo prepojite z milnico. Nato izplaknite z vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Odsvetujemo vam uporabo čistil na osnovi alkohola.

Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporočajo naše tehnične službe (butične prodajalne za znamko vašega vozila), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Čemu se morate izogibati

Močno odsvetujemo nameščanje predmetov, kot so dezodoranti ali parfumi v predel zračnikov, ker lahko poškodujejo oblogo armaturne plošče.



Močno vam odsvetujemo uporabo visokotlačne čistilne naprave ali razpršilcev v notranosti potniškega prostora: njihova neprevidna uporaba bi lahko med drugim povzročila nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.

5. poglavje: Praktični nasveti

Predra pnevmatika	5.2
Rezervno kolo	5.2
Garnitura za polnjenje pnevmatik	5.3
Garnitura orodja (dvigalka - ročica za pogon dvigalke ...)	5.6
Okrasni pokrov	5.6
Zamenjava kolesa	5.7
Pnevmatike (varna vožnja s pnevmatikami, kolesa, zimska vožnja)	5.9
Žarometi (zamenjava žarnic)	5.12
Zadnje luči (zamenjava žarnic)	5.15
Bočni smerokazi (zamenjava žarnic)	5.19
Notranja osvetlitev (zamenjava žarnic)	5.20
Varovalke	5.22
Akumulator	5.24
Kartica RENAULT: baterija	5.26
Predoprema za avtoradio	5.27
Dodatna oprema	5.28
Brisalci (zamenjava metlic)	5.29
Vleka	5.30
Motnje pri delovanju	5.32

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO



26836

V primeru predrte pnevmatike imate glede na izvedenko na voljo:

Rezervno kolo ali garnituro za polnjenje pnevmatik (glejte naslednje strani).

Rezervno kolo

Rezervno kolo je nameščeno v prtljažniku.

Za dostop:

- odprite prtljažna vrata;
- dvignite talno oblogo prtljažnika 1 in 2;
- odvijte osrednjo pritrditev;
- odstranite rezervno kolo.

Posebnost:

Funkcija "sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah" ne nadzira rezervnega kolesa (kolo, ki ste ga zamenjali z rezervnim kolesom, izgine s prikazovalnika na instrumentni plošči).

V 2. poglavju glejte podpoglavlje "Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah".



Če je bilo rezervno kolo hranjeno več let, ga dajte v pregled vašemu serviserju, ki bo preveril, ali je še ustrezno in se lahko varno uporablja.

Vozila z rezervnim kolesom manjših dimenzijs od ostalih štirih koles na vozilu:

- Na isto vozilo ne montirajte nikoli več kot eno rezervno kolo.
- Čimprej zamenjajte rezervno kolo s kolesom enakih dimenzijs, kot je bilo originalno.
- Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgolj začasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepkah na kolesu.
- Zaradi montaže tega kolesa se lahko vozilo drugače obnaša. Izogibajte se naglemu pospeševanju ali upočasnjevanju ter zmanjšajte hitrost pri vožnji v ovinek.
- Če morate uporabiti snežne verige, namestite rezervno kolo na zadnjo premo ter preverite tlak v pnevmatikah.

GARNITURA ZA POLNjenje PNEVmatik



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predro pnevmatiko le-ta poškodovala.

Pred kakršnimkoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predro) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče, v popravilo) strokovnjaku.

Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.

Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.



S to garnituro lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 4 milimetrov. S to garnituro ne morete popraviti vseh vrst predrtij, kot na primer poškodb, večjih od 4 milimetrov, zarez na boku pnevmatike **B** ...

Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju.



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kateregakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna ...).

Med uporabo posode s sredstvom za popravilo pnevmatik pazite, da vam sredstvo ne brizgne na kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

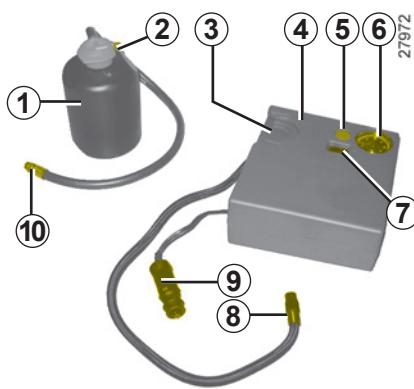
Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.

Prazne posode ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstniku servisne mreže za vaše vozilo ali posebni organizaciji, ki zbirajo izdelke.

Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in posode s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

GARNITURA ZA POLNjenje PNEVMATIK (nadaljevanje)



Glede na vozilo, v primeru predrtja pnevmatike uporabite garnituro za polnjenje pnevmatik.



Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj odmaknjeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite ročno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.

Če je tujek, ki je predrl pnevmatiko, še vedno v njej, ga ne smete izvleči.

- Izpod talne obloge v prtljažnem prostoru vzemite kompresor **4** in posodo **1**;
- odvijte cev za polnjenje **8** in električni kabel **9**, ki se nahaja pod kompresorjem in cevjo za polnjenje **10**. Pritrdite posodo na nosilec **3** in privijte cev za polnjenje **8** na nastavek **2**;
- odvijte pokrovček ventila na kolesu in na ventil privijte cev za polnjenje **10**;
- pri vključenem kontaktu priklopite nastavek **9** v eno od vtičnic za dodatno opremo na vozilu (v 3. poglavju glejte podpoglavlje "Vtičnice za dodatno opremo") nato pritisnite na stikalo **7** za polnjenje pnevmatike s predpisanim tlakom (glejte nalepko na robu voznikovih vrat);
- po največ 7 minutah prenehajte s polnjenjem ter odčitajte tlak na manometru **6**. Po potrebi nastavite tlak: nadaljujte s polnjenjem, če želite zvišati tlak, oziroma pritisnite na gumb **5**, če želite znižati tlak.

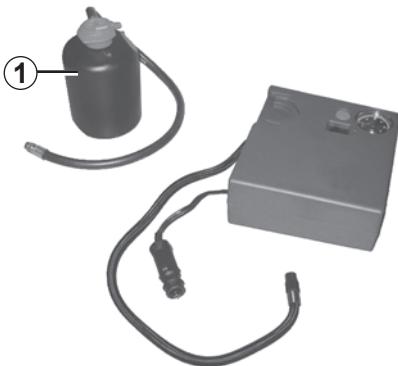
Če ne morete nastaviti predpisanega tlaka, pnevmatike ni mogoče popraviti; obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Ko je pnevmatika pravilno napolnjena, odstranite garnituro: počasi odvijte oba nastavka za polnjenje **8** in **10** ter privijte nastavek **10** na posodo, da bi preprečili brizganje sredstva.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisani po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (nadaljevanje)



27973

Nalepko s priporočili za vožnjo, ki je nameščena pod posodo 1, prilepite na vidno mesto na armaturni plošči.

Pospravite garnituro.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

Takoj se odpeljite ter se po 3 do 10 kilometrih oziroma (10 minutah vožnje) ustavite, da preverite tlak. Če je ta višji od **1,3 bara**, ga nastavite na predpisano vrednost (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), sicer pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo: popravilo ni možno.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni ozioroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in jih popolnoma privijte.

Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

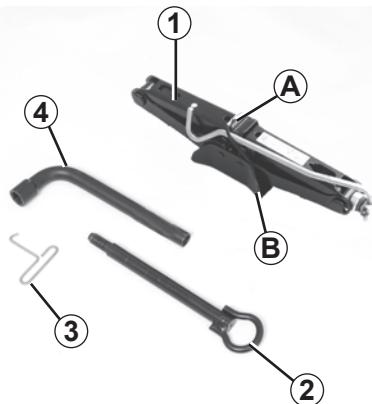
Garnitura za polnjenje ne sme neprekajeno delovati več kot 15 minut.



Po uporabi garniture za popravilo z vozilom ne smete prevoziti več kot 200 km. Poleg tega morate voziti počasnejše; v nobenem primeru ne smete preseči hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči.

V skladu s predpisi v posameznih državah je sicer treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

GARNITURA ORODJA / OKRASNI POKROV – KOLO



27074

Dvigalka 1

Zložite jo in pravilno namestite napenjalec **A**, preden jo vrnete v njeno ležišče.

Vlečni priključek 2

V 5. poglavju glejte podpoglavlje "Vleka".

Ključ za okrasne pokrove 3

S pomočjo tega ključa boste lažje odstranili okrasne pokrove s koles.

Ključ za kolesne vijake 4

Omogoča zategovanje in odvijanje kolesnih vijakov.

Varnostna matica

V garnituri orodja je predviden tudi prostor za namestitev varnostnih matic.

Garnitura orodja je nameščena v prtljažniku: dvignite talne obloge prtljažnika, odstranite dvigalko in odvijte osrednjo pritrdiritev. Pri ponovni montaži obvezno privezite dvigalko tako, da bo podnožje **B** obrnjeno navzdol.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zavirjanju nevarno odleti. Po uporabi orodje dobro pritrdirte v garnituri orodja in slednjo pravilno pospravite v njeno ležišče: obstaja nevarnost poškodb.

Če garnitura orodja vsebuje kolesne vijake, jih uporabljajte izključno za rezervno kolo: glejte nalepko na rezervnem kolesu.

Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa. Zato je ne uporabljajte za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršnokoli delo.



Okrasni pokrov

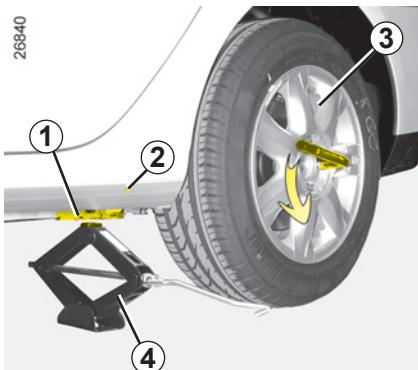
Snemite ga s pomočjo ključa za okrasne pokrove **3**, tako da vstavite kaveljček v temu namenjeno odprtino:

- v bližini ventila pri okrasnem pokrovu **5**;
- na obodu pri osrednjem okrasnem pokrovu.

Pri ponovnem nameščanju okrasnega pokrova **5** pazite na položaj ventila **6**. Zataknite pritrdirne kaveljčke tako, da začnete na strani ventila **C**, nadaljujete z **D** in **E** ter končate na strani nasproti ventila **F**.

ZAMENJAVA KOLESA

26840



Po potrebi odstranite okrasni pokrov.

Odvijte kolesne vijake s pomočjo ključa za kolesne vijake 3. Namestite ga tako, da boste nanj lahko pritisknili in ga zavrteli navzdol.

Postavite dvigalko 4 vodoravno pod vozilo; glava dvigalke mora biti v višini pločevinaste ojačitve 1, ki je najbliže kolesu, ki ga namejavate zamenjati, in označen s puščico 2.

Vreteno dvigalke najprej obračajte z roko, da pravilno postavite podnožje dvigalke na tla (malce zamknjeno pod vozilo).

Nekajkrat obrnite ročico, da dvignete kolo od tal.



Vključite varnostne utripalke.

Vozilo parkirajte stran od prometa na vodoravnih, nespolzkih in trdnih tleh (po potrebi pod dvigalko postavite trdo podlogo).

Zategnite parkirno zavoro in vključite eno od prestav (prvo, vzvratno ali položaj P pri vozilih z avtomatskim menjalnikom).

Vsi potniki naj zapustijo vozilo in naj bodo oddaljeni od območja, kjer poteka promet.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki ga dovoljuje lokalna zakonodaja v državi, kjer se vozite.



Da ne bi prišlo do poškodb, raztegnite dvigalko toliko, da bo kolo, ki ga morate zamenjati, oddaljeno od tal največ 3 centimetre.

ZAMENJAVA KOLESA (nadaljevanje)

Odvijte vijke in snemite kolo.

Rezervno kolo nataknite na pesto in ga zasukajte tako, da bodo luknje poravnane z izvrtinami v pestu.

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijke, jih uporabljajte izključno za rezervno kolo. Zategnite vijke in se prepričajte, da se kolo dobro prilega pestu, ter odvijte dvigalko.

Ko je kolo na tleh, močno zategnjite vijke in poskrbite, da vam bodo čim prej preverili zategnjitev: zatezni moment 130 Nm (zatezni moment pri vozilih z zadnjimi krmilnimi kolesi: 145 Nm).

Varnostni vijke

Če uporabljate varnostne vijke, jih namestite čim bliže ventila (obstaja nevarnost, da ne bo mogoče namestiti okrasnega pokrova kolesa).



Poškodovano pnevmatiko čimprej nadomestite z novo.

Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče, v popravilo) strokovnjaku.

PNEVMATIKE

Varnost: pnevmatike – kolesa

Pnevmatike so vmesni člen med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Upoštevati morate predpise o tehnični brezhibnosti vozila, ki se nanašajo tudi na pnevmatike.

64505Aa



Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike morajo biti vedno v dobrem stanju in imeti dovolj globok profil; pnevmatike, ki jih je odobrila naša tehnična služba, imajo točke za kontrolno obrabo 1, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so odliti na več mestih po celotnem obodu**.



Če je pnevmatike treba zamenjati, na vozilo montirajte pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave), kot so originalne.

Pnevmatike morajo torej biti enake originalnim oziroma take, kot jih priporoča predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Ko se pnevmatika obrabi do kontrolnih točk, slednje postanejo vidne 2: tedaj je treba pnevmatike zamenjati, ker globina profila znaša samo še 1,6 mm, zaradi česar je oprijem s cestiščem, še posebej z mokrim, zelo slab.

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri neprevidni vožnji, npr. če zadenete ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do sprememb nastavitev geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

PNEVMATIKE (nadaljevanje)

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolosom), ki ga morate redno preverjati. To storite vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).



Prenizek tlak zraka v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo pnevmatik in nenormalno pregrejanje pnevmatik z vsemi posledicami, ki vplivajo na varnost vožnje:

- slaba lega vozila na cesti,
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte podpoglavlje "Tlak zraka v pnevmatikah").

Tlak zraka v pnevmatikah morate preverjati pri hladnih pnevmatikah. Ne upoštevajte povišanega tlaka, ki se pojavi v toplem vremenu ali po hitri vožnji.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, mora ta biti višji za 0,2 do 0,3 bara (oziroma **3 PSI**).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretih pnevmatik!

Posebnost

Nekatere izvedenke so opremljene z adaptanjem, ki ga je treba namestiti na ventil pred polnjenjem z zrakom.



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in jih popolnoma privijte.

Zamenjava pnevmatik



Iz varnostnih razlogov vam svestujemo, da zamenjava pnevmatik prepustite strokovnjaku.

Montaža neustreznih pnevmatik lahko povzroči:

- spremembo v skladnosti z veljavnimi predpisi;
- nezanesljivost pri vožnji v ovinek;
- oteženo vodenje vozila (trd volan);
- oteženo nameščanje verig.

Rezervno kolo

V 5. poglavju glejte podpoglavlji "Rezervno kolo" in "Zamenjava kolesa".

PNEVMATIKE (nadaljevanje)

Medsebojna zamenjava koles

To vam odsvetujemo.



Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

Vsako tipalo v ventilu posameznega kolesa je namenjeno

le enemu samemu kolesu, zato se v nobenem primeru ne sme medsebojno zamenjevati koles brez reinicializacije sistema.

Obstaja nevarnost napačnih podatkov, kar ima lahko hude posledice.

Zimska vožnja

Snežne verige

Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij, kot so tovarniško predpisane, **snežnih verig ne bo mogoče uporabljati**.

Zimske ali posebne "termo" pnevmatike

Priporočamo vam, da za čim boljši oprijem na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa**.

Pozor: te pnevmatike imajo včasih označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrosti vašega vozila.

Pnevmatike z žeblički (ježevke)

Uporaba takih pnevmatik je omejena, v nekaterih državah pa celo prepovedana, zato upoštevajte predpise v posameznih državah. Prav tako je pri vožnji z ježevkami treba upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.

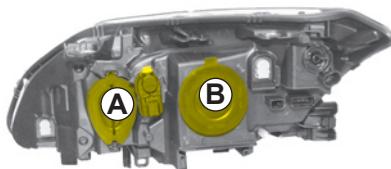
V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.



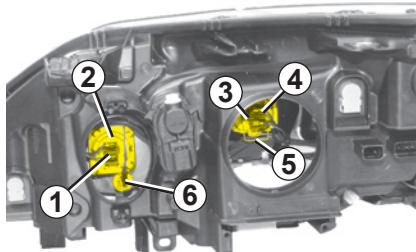
Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij kot so tiste, ki so bile tovarniško vgrajene na **vaše vozilo**.

Če je vaše vozilo tovarniško opremljeno s 17-palčnimi pnevmatikami, lahko namestite le posebne snežne verige. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

ŽAROMETI S HALOGENSKIMI ŽARNICAMI: zamenjava žarnic



27055



27056

Za dostop do žarnic je treba sneti zaščitne pokrove, **zato vam svetujemo, da žarnice na vašem vozilu zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže.**

V skladu z lokalno zakonodajo ali iz varnostnih razlogov imejte v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo.

Zasenčene/dolge luči

Snemite pokrov A ali B, odpnite žarnico 2, tako da pritisnete na konektor 1, in izvlecite cel sklop iz ležišča oziroma snemite vzmet 5 in nato konektor 4 žarnice 3.

Vrsta žarnice: obvezno uporabite žarnice 55 W z UV zaščito, da se ne poškoduje plastično steklo žarometov.

2 → H7
3 → H7

Ne dotikajte se steklenega dela žarnice. Primite jo za priključni okov.

Po zamenjavi žarnice pravilno namestite pokrov.

Prednja pozicijska luč

Snemite pokrov A in povlecite za nosilec žarnice 6, da dosežete žarnico.

Vrsta žarnice: W5W

Smerokaz

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



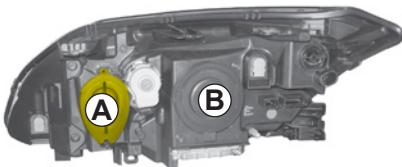
Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.
Obstaja nevarnost poškodb.



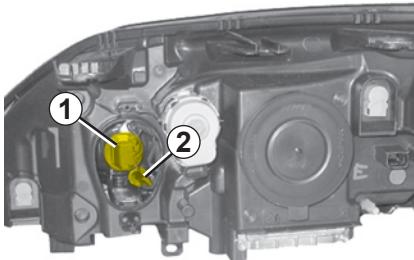
Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

ŽAROMETI S KSENONSKIMI ŽARNICAMI: zamenjava žarnic



27235



27236

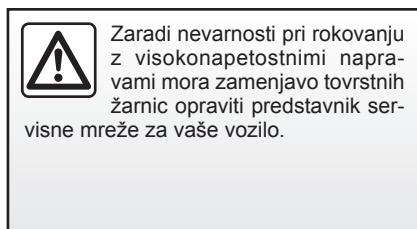
Za dostop do žarnic je treba sneti določene dele (akumulator, njegov nosilec), **zato vam svetujemo**, da žarnice na vašem vozilu zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže.

Zasenčene luči s ksenonskimi žarnicami B

Vrsta žarnice: D1S.



Zaradi nevarnosti pri rokovovanju z visokonapetostnimi napravami mora zamenjavo tovrstnih žarnic opraviti predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.



Dnevna luč

Snemite pokrov A in zasukajte nosilec žarnice 1 levo.

Vrsta žarnice: P21W5LL.

Prednja pozicijska luč

Snemite pokrov A in povlecite za nosilec žarnice 2.

Vrsta žarnice: W5W.

Smerokaz

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Čiščenje žarometov

Za čiščenje plastičnega "stekla" žarometa uporabljajte mehko krpo ali vato. Če to ne zadostuje, sledno rahlo prepojite z milnico, nato izplaknite z vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Odsvetujemo vam uporabo čistil na osnovi alkohola.



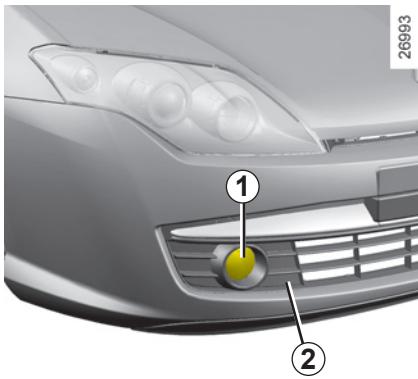
Motor je lahko pri posegih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.



Zaradi posebne tehnologije, na osnovi katere deluje ta sistem, **je prepovedano montirati žaromete s ksenonskimi žarnicami na izvedenke, ki niso zasnovane za vgradnjo tega sistema.**

ŽAROMETI: prednje meglenke/dodatne luči



Dodatni žarometi

Če želite svoj avtomobil opremiti z meglenkami ali dodatnimi žarometi, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže.

Prednje meglenke 1

Povlecite za pokrov 2 za dostop do nosilca žarnice.

Odvijte oba vidna vijaka in zasukajte žarnico proti sredini vozila.

Zamenjajte žarnico.

Vrsta žarnice: **H11 55W**.

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obrnem vrstnem redu.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.



Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ki razpolaga z vso dodatno opremo in potrebnim materialom za vgradnjo. Nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavco (kable, posamezne dele in predvsem alternator).

ZADNJE IN BOČNE LUČI: zamenjava žarnic



26841

Limuzina



26842

Odvijte nosilec žarnice 3 za četrт obrata.



26843

Zamenjajte žarnico 4.

Vrsta žarnice: W16W

Smerokaz

V prtljažniku odvijte 2 za četrт obrata za dostop do vijaka 1.

Odvijte ga in povlecite sklop luči navzven.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.
Obstaja nevarnost poškodb.

V skladu z lokalno zakonodajo ali iz varnostnih razlogov imejte v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo.

ZADNJE IN BOČNE LUČI: zamenjava žarnic (nadaljevanje)



26844

Limuzina (nadaljevanje)

Luč za vzvratno vožnjo

V prtljažniku odpnite pokrov 5.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.
Obstaja nevarnost poškodb.



26845

Odvijte vijak 6, da boste lahko odstranili sklop luči 7 tako, da ga potisnete navzven.

Odvijte nosilec žarnice 8 za četrt obrata in zamenjajte žarnico.

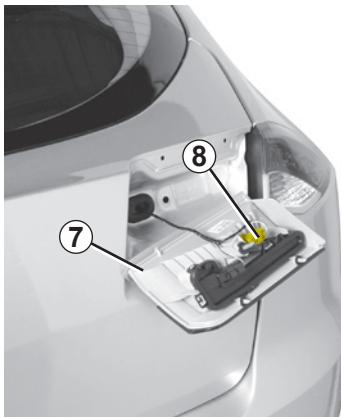
Vrsta žarnice: W16W

Zadnja meglenka

Odvijte nosilec žarnice 9, tako da ga obrnete proti sredini vozila. Primite ga od spodaj.

Vrsta žarnice: P21W

Opomba: priže se samo žarnica na vozni-kovi strani.



27448



27449

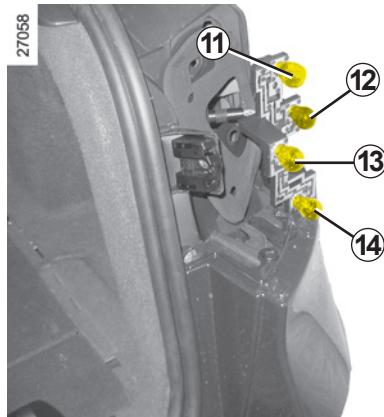
ZADNJE IN BOČNE LUČI: zamenjava žarnic (nadaljevanje)



26946



30892



27058

Izvedenka break

V prtljažniku odstranite stransko oblogo.

Opomba: pri nekaterih vozilih je treba sneti vratca odlagalnega mesta **A**.

V notranjosti vozila popustite vse tri vijake **10**, nato z zunanje strani iztaknite sklop luči, tako da ga potegnete nazaj, in odpnite nosilec žarnice.

Zamenjajte pregorelo žarnico.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.



27051

11 Pozicijska luč / zavorna luč

Vrsta žarnice: P21/5W

12 Smerokaz

Vrsta žarnice: PY21W

13 Luč za vzvratno vožnjo

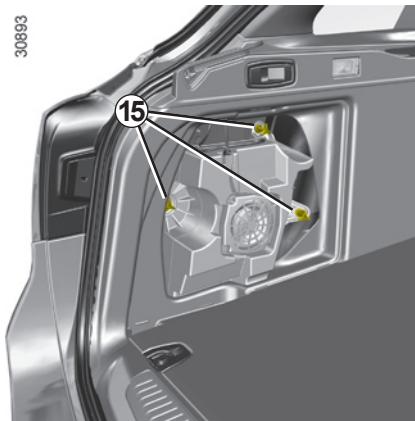
Vrsta žarnice: P21W

14 Zadnja megljenka

Vrsta žarnice: P21W

ZADNJE IN BOČNE LUČI: zamenjava žarnic (nadaljevanje)

30893

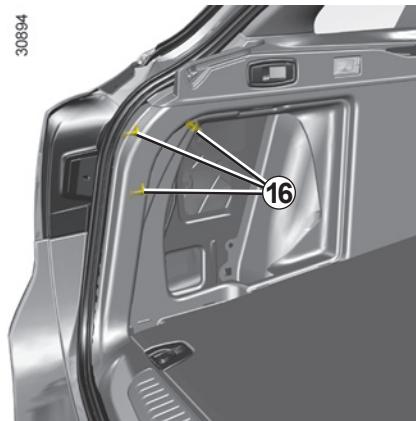


Dostop pri vozilih, opremljenih z zvočnikom na levi strani prtljažnega prostora

V prtljažniku odstranite stransko oblogo.

Popustite vse tri vijke **15** in nato iztaknite zvočnik.

30894



V notranjosti vozila popustite vse tri vijke **16**, nato z zunanjé strani iztaknite sklop luči, tako da ga potegnete nazaj, in odpnite nosilec žarnice.

Zamenjajte pregorelo žarnico.

V skladu z lokalno zakonodajo ali iz varnostnih razlogov imejte v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.
Obstaja nevarnost poškodb.

ZADNJE LUČI IN BOČNI SMEROKAZI: zamenjava žarnic (nadaljevanje)

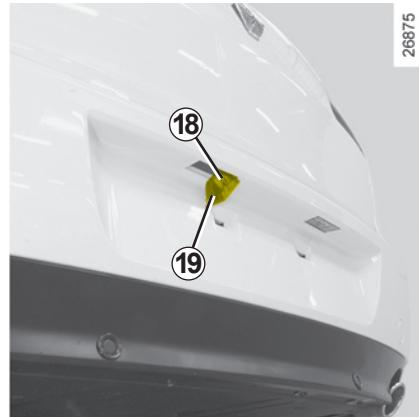


26994

Limuzina in break

Tretja zavorna luč 17

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



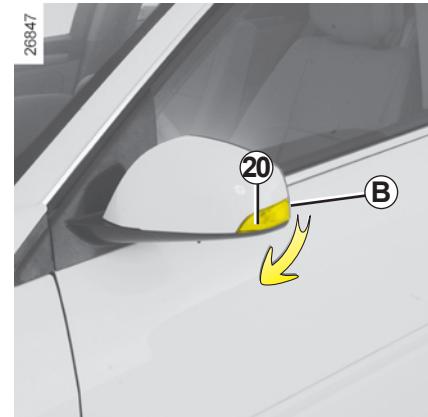
26875

Lučke za osvetlitev registrske tablice 18

Odpnite lučko 18, tako da pritisnete na ježek 19.

Snemite pokrovček lučke, da boste lahko prišli do žarnice.

Vrsta žarnice: podolgovata žarnica C5W



26847

Bočni smerokazi 20

Odpnite lučko 20 (s pomočjo ploščatega izvijača ali podobnega orodja, ki ga vstavite v B, da preklopite lučko od zadnjega proti prednjemu delu vozila).

Zasukajte nosilec žarnice za četrt obrata in izvlecite žarnico.

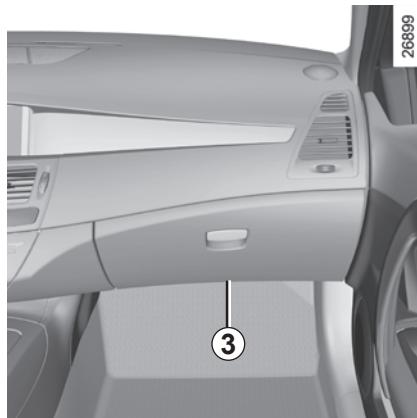
Vrsta žarnice: W5W



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.
Obstaja nevarnost poškodb.

V skladu z lokalno zakonodajo ali iz varnostnih razlogov imejte v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic



Stropna lučka

Odpnite razprtjino steklo lučke (s pomočjo ploščatega izvijača).

Iztaknite žarnico 1.

Vrsta žarnice: W5W



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.
Obstaja nevarnost poškodb.

Lučke na vratih

Odpnite lučko 2 (s pomočjo ploščatega izvijača).

Zasukajte nosilec žarnice za četrt obrata in izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: W5W

Sprednje lučke za osvetlitev tal

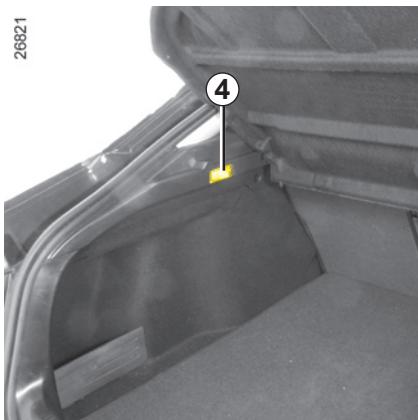
Nameščene so v spodnjem delu za armaturno ploščo.

Zasukajte nosilec žarnice 3 za četrt obrata in izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: W5W

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic (nadaljevanje)

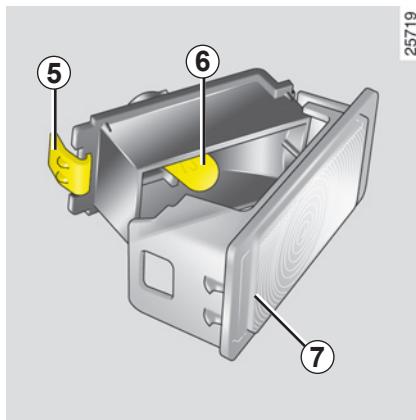
26821



Lučke v prtljažniku

Odpnite lučko 4 s pomočjo ploščatega izvijača ali podobnega orodja.

25719



Odklopite lučko.

Pritisnite jeziček 5, da sprostite razpršilno steklo 7 lučke in dobite dostop do žarnice 6.

Vrsta žarnice: W5W



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.
Obstaja nevarnost poškodb.

VAROVALKE

27005



26851



Prostor z varovalkami 2

Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

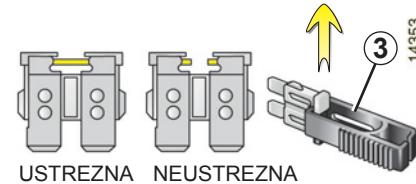
Odprite predalček A. Pritisnite jeziček 1, da preklopite predalček naprej, in ga iztaknите, tako da ga povlečete k sebi.

Za lažje ugotavljanje tokokroga, ki ga posamezna varovalka varuje, si pomagajte z nalepko s posameznimi simboli na notranji strani pokrova (podrobneje na naslednji strani).



Preglejte ustrezno varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, ki mora imeti **enako ampersko vrednost kot originalna**.

Premočna varovalka lahko v primeru ne-normalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).



Ščipalka 3

Iztaknite varovalko s ščipalko 3, ki je spravljen na hrbtni strani predalčka A.

Nato jo postrani potegnite ven.

Svetujemo vam, da v prosta mesta ne vstavljate dodatnih varovalk.

Iz varnostnih razlogov ali v skladu z zakonodajo:

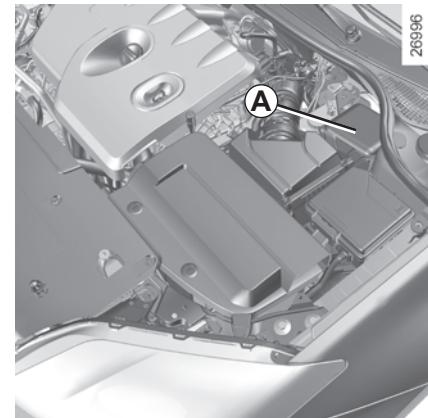
Pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo si priskrbite komplet rezervnih žarnic in varovalk.

VAROVALKE (nadaljevanje)

Namembnost varovalk (prisotnost varovalk JE ODVISNA OD NIVOJA OPREMLJENOSTI VOZILA)

Simbol	Varovanje
	Notranja osvetlitev
	Vzvratno ogledalo
	Ogrevano zadnje steklo
	Hupa
	Varnostna blokada za otroke
	Smerokaz
	Električni pomik stekel
	Ogrevanje sedežev
	Brisalec zadnjega stekla
	Strešno okno
	Avtomatska parkirna zavora

Simbol	Varovanje
	Napajanje vlečnega priključka
	Ojačevalnik avtoradia
	Avtoradio
	Instrumentna plošča
	Sistemi za pomoč pri vožnji
	Električni sedeži
	Vtičnice za dodatno opremo
	Prezračevanje
	Klimatska naprava
	Vžigalnik za cigarete
	Gretje
	Pranje stekel



26996

Določena dodatna oprema je zaščitena z varovalkami, ki so nameščene v motornem prostoru, v ohišju A.

Zaradi težjega dostopa vam svetujemo, da varovalke na vašem vozilu zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže.

AKUMULATOR: motnje

Za preprečitev morebitnega iskrenja:

na akumulator ne polagajte kovinskih predmetov, da ne povzročite kratkega stika;

Akumulator

Nikoli ga ne odklapljajte.



Z akumulatorjem ravnjajte zelo previdno, ker je v njem žveplena kislina, ki je nevarna za kožo in še posebno za oči. Če pride do stika z njo, prizadeto mesto takoj izperite z vodo. Po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Zaradi nevarnosti eksplozije akumulatorju ne približujte plamena ali žarečih predmetov.

Motor je lahko pri poseghih v njegovi bližini še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja.

Obstaja nevarnost poškodb.

Priklučitev polnilnika za akumulator

Polnilnik mora biti združljiv z akumulatorjem z nazivno napetostjo 12 volтов.

Upoštevajte proizvajalčeva navodila o uporabi polnilnika.

Zagon motorja s pomočjo akumulatorja drugega vozila

Če je akumulator povsem prazen in si morate za zagon motorja pomagati z akumulatorjem drugega vozila, uporabite ustrezne električne kable (pomembno je, kakšen je presek), ki jih nabavite pri predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ali kable za pomoč pri zagonu, ki morajo biti v brezhibnem stanju.

Vozili morata imeti akumulatorja z enako nazivno napetostjo (12 V). Jakost akumulatorja (Ah - amper-ure), ki pomaga, mora biti najmanj enaka vašemu.



Ker veljajo za nekatere akumulatorje posebna navodila glede njihovega polnjenja, se o tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Izogibajte se kakršnikoli možnosti iskrenja, ki bi lahko povzročilo nenadno eksplozijo, akumulator pa polnite v dobro prezračevanem prostoru.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

AKUMULATOR: motnje (nadaljevanje)

Zagon motorja s pomočjo akumulatorja drugega vozila (nadaljevanje)

Vozili se ne smeta dotikati (lahko pride do kratkega stika pri povezavi pozitivnih polov), kabli pa morajo biti dobro priključeni. Izključite kontakt na vašem vozilu.

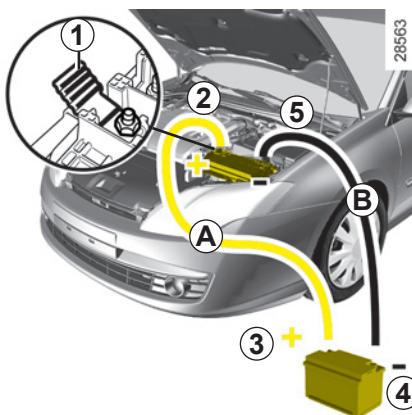
Zaženite motor vozila, ki dovaja tok, in zadržite delovanje na srednjih vrtljajih.

Kabla **A** in **B** obvezno priključite na navedene priključke.



Prepričajte se, da se kabla **A** in **B** ne dotikata in da pozitivni del kabla **A** ni v stiku s kovinskim delom vozila, ki dovaja tok.

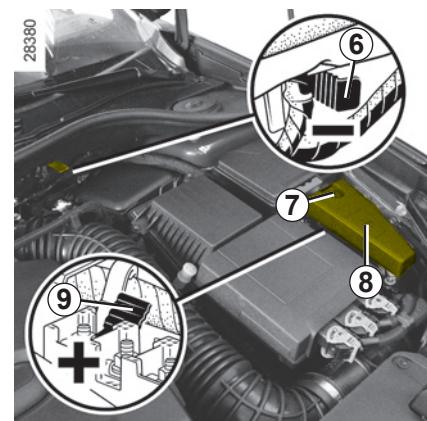
Obstaja nevarnost telesnih poškodb ali poškodb na vozilu.



Akumulator v motornem prostoru

Priklučite pozitivni kabel **A** na nosilec **1** na pozitivnem priključku **2** (+) in nato na pozitivni priključek **3** (+) pomožnega akumulatorja.

Spojite negativni kabel **B** z negativnim priključkom **4** (-) pomožnega akumulatorja in nato z negativnim priključkom **5** (-) izprazenega akumulatorja.



Akumulator v prtljažniku (motorji V6)

Uporabite priključke v motornem prostoru.

Zasukajte vijak **7** za četrт obrata v desno in nato potegnite navzgor pokrov **8** za dostop do priključnega sklopa **9** (+). Spojite pozitivni kabel **A** s pozitivnim priključnim sklopom **9** (+) in nato s pozitivnim priključkom **3** (+) pomožnega akumulatorja.

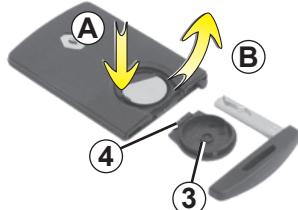
Spojite negativni kabel **B** z negativnim priključkom **4** (-) in nato z negativnim priključkom **6** (-) pomožnega akumulatorja.

Zaženite motor in ko motor steče, odklope kabla **A** in **B** v obratnem zaporedju (**5 - 4 - 3 - 2** oziroma **6 - 4 - 3 - 9**).

KARTICA RENAULT: baterija



26860



26862



268913

Zamenjava baterije

Ko se na instrumentni plošči pojavi sporočilo "Slaba baterija kartice", zamenjajte baterijo kartice RENAULT. V ta namen pritisnite gumb 1, povlecite za rezervni ključ 2 in odprnite pokrovček 3 s pomočjo ježička 4.

Odstranite baterijo, tako da na eni strani pritisnete nanjo (gib A), na drugi strani pa jo privzdignite (gib B). Nato vstavite novo baterijo, pri čemer upoštevajte polariteto in model, ki sta vtisnjena na pokrovčku 3.

Pri ponovnem sestavljanju kartice postopajte v obratnem vrstnem redu in pazite, da pravilno zapnete pokrovček 3 (nevarnost slabega tesnjena, če je nepravilno zapet). Nato štirikrat pritisnite na enega od gumbov na kartici (v bližini vozila): ob naslednjem zagonu motorja sporočilo izgine.

Opomba: ob zamenjavi baterije se ne dotikajte tiskanega vezja in kontaktov v kartici RENAULT.



Iztršenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbiralna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.

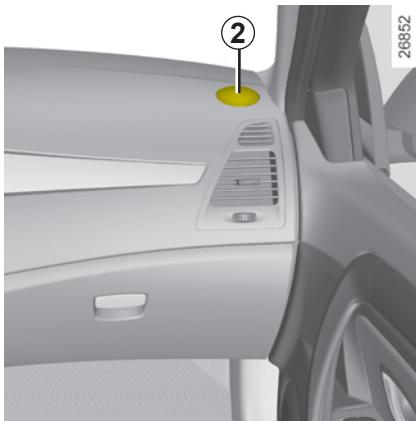
Motnje pri delovanju

Če je baterija prešibka za zagotovitev delovanja, lahko zaženete motor (vstavite kartico RENAULT v čitalnik kartice) in zaklenete/odklenete vozilo (glejte podpoglavlje "Zaklepanje/odklepanje vrat" v 1. poglavju).

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Njihova doba trajanja je približno dve leti.

Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.

PREDOPREMA ZA AVTORADIO



Če vaše vozilo ni opremljeno z avtoradiom, vsebuje mesta, predvidena za namestitev:

- avtoradia **1**;
- visokotonskih zvočnikov **2**;
- nizkotonskih zvočnikov **3**.

Za namestitev opreme se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Prostor za radio 1

Odpnite pokrovček. Zadaj se nahajajo priključek za anteno, napajanje + in – ter kabli za priključitev zvočnikov.

- V vsakem primeru je treba natančno upoštevati navodila za opremo.
 - Držala in dodatni vmesni kabli (ki jih lahko kupite v servisno-prodajni mreži) se razlikujejo glede na nivo opremljenosti vozila in tip avtoradia.
- Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Kakršenkoli poseg na električni opremi vašega vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi ali na delih, ki so nanjo priklopljeni.

DODATNA OPREMA



Pred vgradnjo električne ali elektronske naprave (še posebej oddajno/sprejemne: skala s frekvencami, nivo moči, položaj antene ...) preverite, ali je le-ta združljiva z vašim vozilom.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Uporaba oddajnih/ sprejemnih naprav (telefoni, CB-postaje ...)

Telefoni in CB-postaje z vgrajeno anteno lahko povzročajo motnje v delovanju obstoječih elektronskih sistemov na vozilu. Zato priporočamo, da uporabljate le naprave z zunanjim antenom.

Sicer pa vam svetujemo, da vedno upoštevate veljavne zakonodajne predpise glede uporabe teh naprav.



Naknadna vgradnja dodatne opreme

Če želite namestiti dodatno opremo na svoje vozilo, se posvetujte s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže.

Da bi zagotovili pravilno delovanje svojega vozila in se izognili vsem nevarnostim, vam svetujemo, da uporabljate posebno dodatno opremo, ki je prilagojena vašemu vozilu in za katero jamči proizvajalec.



Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.



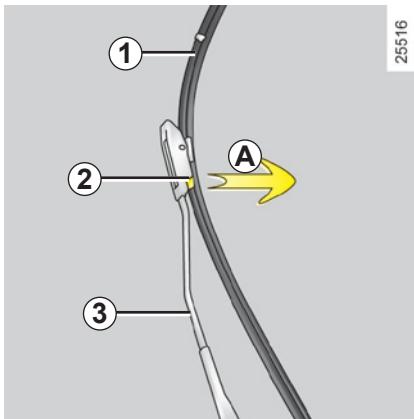
Električna in elektronska dodatna oprema

– Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presegati 120 Wattov.

Obstaja nevarnost požara.

- Kakršenkoli poseg na električni opremi vašega vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi ali na delih, ki so nanjo priklopljeni.
- V primeru vgradnje dodatne električne opreme preverite, ali je napeljava ustrezno zaščitena z varovalko. Pozanimajte se o amperski vrednosti varovalke in mestu njene namestitve.

METLICE BRISALCEV



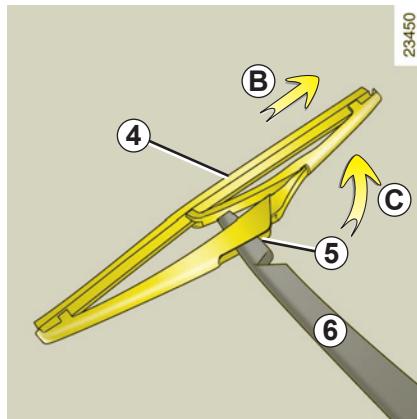
Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla 1

Pri vključenem kontaktu in ustavljenem motorju potisnite ročico za upravljanje brisalcev do konca navzdol: brisalci se ustavijo odmaknjeni od pokrova motornega prostora.

Privzdignite ročico brisalca 3, potegnite jeziček 2 (gib A) in potisnite metlico navzgor.

Montaža

Potisnite metlico na ročici, da se zaskoči. Preverite, ali je dobro zapeta. Namestite ročico brisalca v položaj mirovanja.



Metlica brisalca zadnjega stekla 4

- Dvignite ročico brisalca 6;
- obračajte metlico 4, dokler ne začutite odpora (gib C);
- pri nekaterih vozilih je treba pritisniti na jeziček 5 in iztakniti metlico z gi-bom B.

Montaža

Ravnajte v obratnem zaporedju kot pri demontaži. Preverite, ali je metlica dobro zapeta.

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenska doba je odvisna od vas:

- redno čistite metlice, vetrobransko in zadnje steklo z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem ali zadnjem steklu;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.



- Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrjnene na steklo (zaradi nevarnosti pre-gretja pogonskega motorčka brisalcev).
- Redno pregledujte stanje metlic. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več zadovoljivo (približno enkrat letno).

Pazite, da vam ne pade ročica brisalca na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.

VLEKA: v primeru okvare

Pred vsako vleko odklenite volanski drog: pri pritisnjem pedala sklopke vključite **prvo prestavo** (izbirna ročica v položaju N ali R pri vozilih z avtomatskim menjalnikom), vstavite kartico RENAULT v čitalnik kartice in za **dve sekundi** pritisnite na gumb za zagon motorja.

Volanski drog se odklene, oprema vozila je napajana: lahko uporabljate luči na vozilu (smerokaze, zavorne luči ...). Ponoči pa tudi luči za označevanje vozila.

Po opravljeni vleki dvakrat zaporedoma pritisnite na gumb za zagon motorja (nevarnost praznjenja akumulatorja).

Obvezno upoštevajte veljavne predpise glede vleke. Če vi vlečete poškodovano vozilo, pazite, da ne presežete dovoljene skupne teže vašega vozila (glejte podpoglavlje "Teže" v 6. poglavju).



Med vleko mora biti kartica RENAULT ves čas v čitalniku.

Vleka vozila z avtomatskim menjalnikom

Pri zaustavljenem motorju mazanje menjalnika ni zagotovljeno, zato je treba tako vozilo prepeljati z vozilom vlečne službe ali ga vleči z dvignjenima prednjima kolesoma.

Izjemoma lahko vozilo vlečete z vsemi kolesi na tleh, vendar samo pri vožnji naprej s prestavno ročico v položaju praznega teka N in na razdalji, ki ni daljša od 50 km.



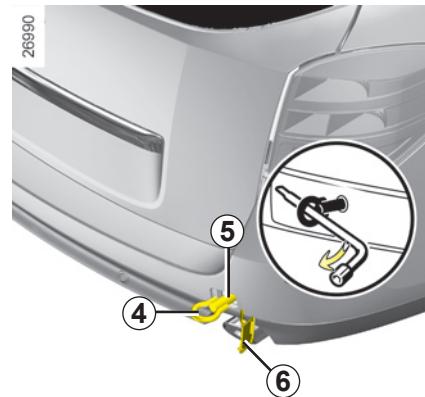
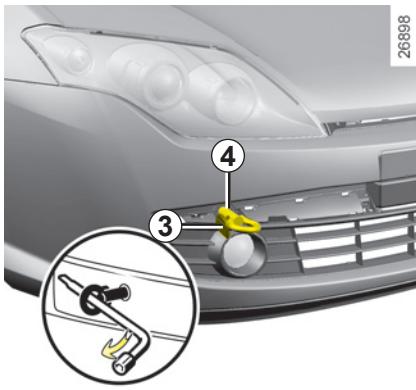
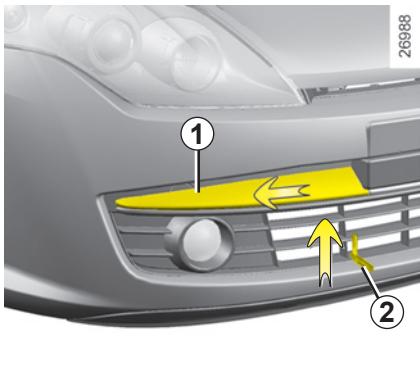
– Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrv ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.

- Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.
- Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.
- V vsakem primeru velja, da se pri vleki drugega vozila ne sme preseči hitrosti **25 km/h**.



Če ostane ročica blokirana v položaju P, ko pritisnete zavorni pedal, jo lahko ročno premaknete iz tega položaja. V ta namen vtaknite trden drog v odprtino 1 in istočasno pritisnite na drog in na gumb za sprostitev, ki je nameščen na glavi prestavne ročice.

VLEKA: v primeru okvare (nadaljevanje)



Za vleko morate obvezno uporabljati mesto za pritrditev vlečnega priključka 5 na prednjem delu vozila ali mesto za pritrditev vlečnega priključka 6 na zadnjem delu (vlečne vrv nikdar ne pritrjuje za pogonske osi ali druge dele vozila). Ti mesti za pritrditev vlečnega priključka se lahko uporablja samo za vleko vozila, nikoli pa za njegovo neposredno ali posredno dviganje.



Pri zaustavljenem motorju ne delujejo več servovolan in servozavora.

Dostop do mest za pritrditev vlečnega priključka

Spredaj

Odpnite letvico 1, tako da vstavite ključ 2, ki je vgrajen v kartico RENAULT, v luknjico pod letvico, in sledno potisnite v levo.

Snemite pokrovček 3.

Pri ponovni namestitvi vstavite pokrovček na njegovo mesto in ga potisnite v desno.

Zadaj

Snemite pokrovček 6.

Namestitev vlečnega priključka

Privijte vlečni priključek 4 do konca: najprej z roko, nato ga zategnite še s ključem za kolesne vijke.

Vlečni priključek 4 in ključ za kolesne vijke sta spravljena v garnituri orodja pod talno oblogo prtljažnika (glejte podpoglavlje "Garnitura orodja" v 5. poglavju).



Orodja nikdar ne pustite ne-pospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti.

MOTNJE PRI DELOVANJU

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba kartice RENAULT	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
S kartico RENAULT ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Iztrošena baterija kartice.	Zamenjajte baterijo. Še vedno lahko zaklenečete/odklenete svoje vozilo in zaženete motor (glejte podpoglavlji "Zaklepanje/odklepanje vrat" v 1. poglavju in "Zagon/zaustavitev motorja" v 2. poglavju).
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (prenosni telefon ...)	Izklopite te naprave ali uporabite ključ, vgrajen v kartico (v 1. poglavju glejte podpoglavlje "Zaklepanje/odklepanje vrat").
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Prazen akumulator vozila	Uporabite ključ, vgrajen v kartico (v 1. poglavju glejte podpoglavlje "Zaklepanje/odklepanje vrat").

MOTNJE PRI DELOVANJU (nadaljevanje)

Pri zagonu	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Žarnice lučk na instrumentni plošči slabijo ali se ne prižejo, zaganjalnik se ne obrača.	Slabo zategnjene, odklopiljene ali oksidirane priključne sponke na akumulatorju.	Ponovno jih zategnite, priklopite ali očistite v primeru oksidacije.
	Akumulator je prazen ali iztrošen.	Sposodite si akumulator z drugega vozila. Glejte podpoglavlje "Akumulator: motnje" v 5. poglavju, ozziroma zamenjajte akumulator, če je to potrebno. Ne potiskajte vozila z zaklenjenim volanskim drogom.
Motor noče steči.	Pogoji za zagon niso izpolnjeni.	V 2. poglavju glejte podpoglavlje "Zagon/zaustavitev motorja".
	Kartica RENAULT s prostoročnim upravljanjem ne deluje.	Za zagon vozila vstavite kartico v čitalnik kartice. V 2. poglavju glejte podpoglavlje "Zagon/zaustavitev motorja".
Motor se noče ustaviti.	Kartica ni zaznana.	Vstavite kartico v čitalnik kartice.
	Problem na elektroniki.	Petkrat hitro pritisnite na gumb za zagon.
Volanski drog ostane zaklenjen.	Blokiran volan	Obračajte volan in hkrati pritisnjte na gumb za zagon motorja (v 2. poglavju glejte podpoglavlje "Zagon motorja").

MOTNJE PRI DELOVANJU (nadaljevanje)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Vibracije	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnotežena ali poškodovana kolesa	Preverite tlak v pnevmatikah; če ta ni vzrok za težave, naj pnevmatike pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
Neobičajno belo dimljenje iz izpušne cevi ali vrenje v posodi za hladilno tekočino.	Mehanska okvara: poškodovano tesnilo glave motorja, pokvarjena vodna črpalka.	Ustavite motor. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Dim v motornem prostoru	Kratek stik ali puščanje hladilnega krogotoka.	Ustavite, izključite kontakt, oddaljite se od vozila in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
Prižge se opozorilna lučka tlaka olja:	v ovinku ali ob zaviranju, ugasne kasneje ali ostane prižgana pri pospeševanju.	Nivo je prenizek. Dolijte motorno olje (upoštevajte navodila, ki so navedena v podpoglavlju "Nivo motornega olja – dolivanje/polnjenje" v 4. poglavju).
	Prenizek tlak olja	Ustavite se: obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJU (nadaljevanje)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Volanski obroč se težko obrača.	Pregretje servovolana.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Motor se preveč greje. Kazalec na merilniku temperature hladilne tekočine je v kritičnem območju in prižge se opozorilna lučka STOP .	Pokvarjen ventilator hladilnika	Ustavite vozilo, ugasnite motor in se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
	Puščanje hladilne tekočine.	Preverite posodo s hladilno tekočino: v njej mora biti dovolj tekočine. Če je ni v posodi, se čimprej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Hladilnik: V primeru večjega pomanjkanja hladilne tekočine ne pozabite, da ne smete nikoli dolivati hladilne tekočine, dokler je motor vroč. Po vsakem posegu na vozilu, kjer je bilo treba izprazniti hladilni krogotok, četudi samo delno, je treba doluti ustrezno količino nove hladilne tekočine. Opozarjam vas, da je obvezna uporaba tekočine, ki jo priporočajo naše tehnične službe.

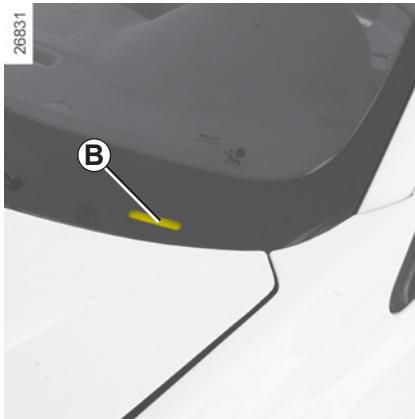
MOTNJE PRI DELOVANJU (nadaljevanje)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepite metlice brisalcev, preden vključite brisalce.
	Okvara na električnem tokokrogu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejše utripanje smerokazov	Pregorela žarnica	V 5. poglavju glejte podpoglavlje "Žarometi: zamenjava žarnic" ali "Zadnje luči: Žarometi zamenjava žarnic".
Smerokazi ne delujejo več.	Okvara na električnem tokokrogu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Žarometov ni več mogoče prižgati ali ugasniti.	Okvara na električnem tokokrogu ali na stikalnu.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Sledovi kondenza v žarometih	Pojav kondenza v žarometih je narančen pojav (posledica temperaturnih sprememb). Pri prižganih žarometih bo kondenz kmalu izginil.	

6. poglavje: Tehnični podatki

Ploščice za identifikacijo vozila	6.2
Ploščice za identifikacijo motorja	6.3
Dimenzijske	6.5
Tehnične značilnosti motorjev	6.7
Teže	6.8
Dovoljena vlečna obremenitev	6.8
Nadomestni deli in popravila	6.9
Kuponi o vzdrževanju	6.10
Protikorozijska kontrola	6.16
	6.1

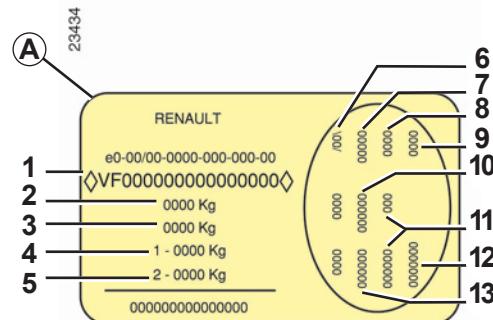
PLOŠČICE ZA IDENTIFIKACIJO VOZILA



Ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov navedite podatke s ploščice proizvajalca.

Ploščica proizvajalca A

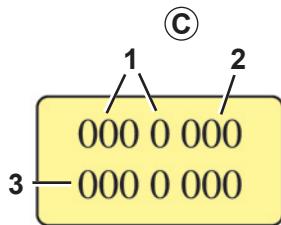
- 1 Tip vozila in serijska številka
Odvisno od vozila, ta podatek lahko najdemo tudi pri oznakah B.
- 2 Največja dovoljena skupna teža
- 3 Dovoljena skupna teža vozila in prikolice
- 4 Dovoljena obremenitev na prednji osi
- 5 Dovoljena obremenitev na zadnji osi



- 6 Tehnične značilnosti vozila
- 7 Oznaka originalne barve
- 8 Nivo opremljenosti
- 9 Tip vozila
- 10 Koda oblazinjenja
- 11 Dopolnilna oprema
- 12 Proizvodna številka
- 13 Koda notranjih prevlek

PLOŠČICE ZA IDENTIFIKACIJO MOTORJA

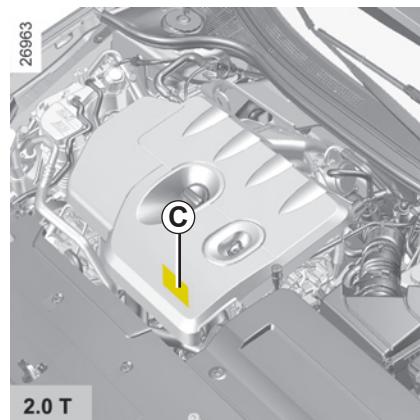
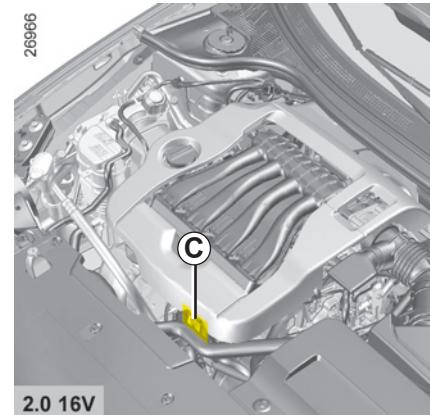
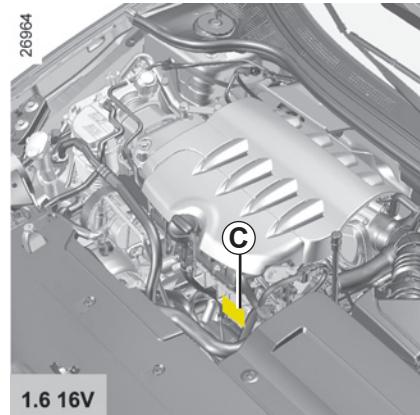
27193



Ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov navejdite podatke s ploščice motorja ali nalepke C.

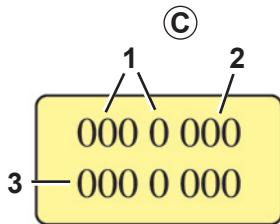
(Glede na tip motorja je lahko nanj pritrjena na različnih mestih.)

- 1 Tip motorja
- 2 Oznaka motorja
- 3 Številka motorja



PLOŠČICE ZA IDENTIFIKACIJO MOTORJA (nadaljevanje)

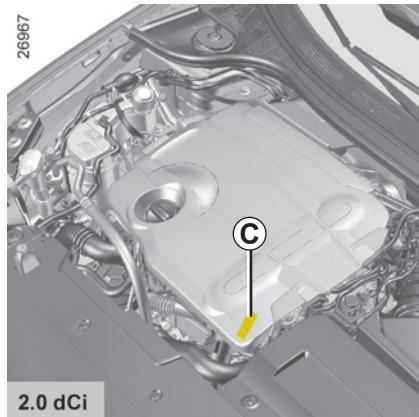
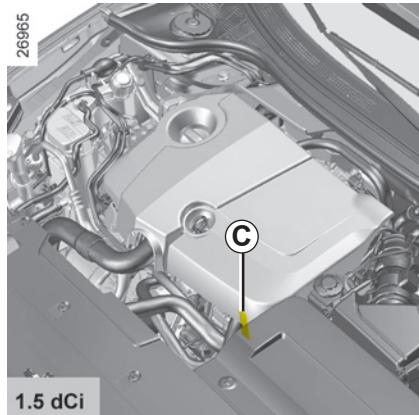
27193



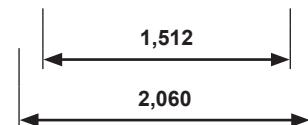
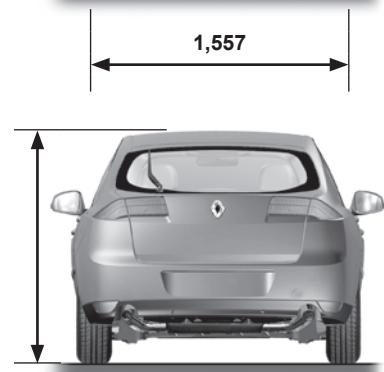
Ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov navedite podatke s ploščice motorja ali nalepke C.

(Glede na tip motorja je lahko nanj pritrjena na različnih mestih.)

- 1 Tip motorja
- 2 Oznaka motorja
- 3 Številka motorja



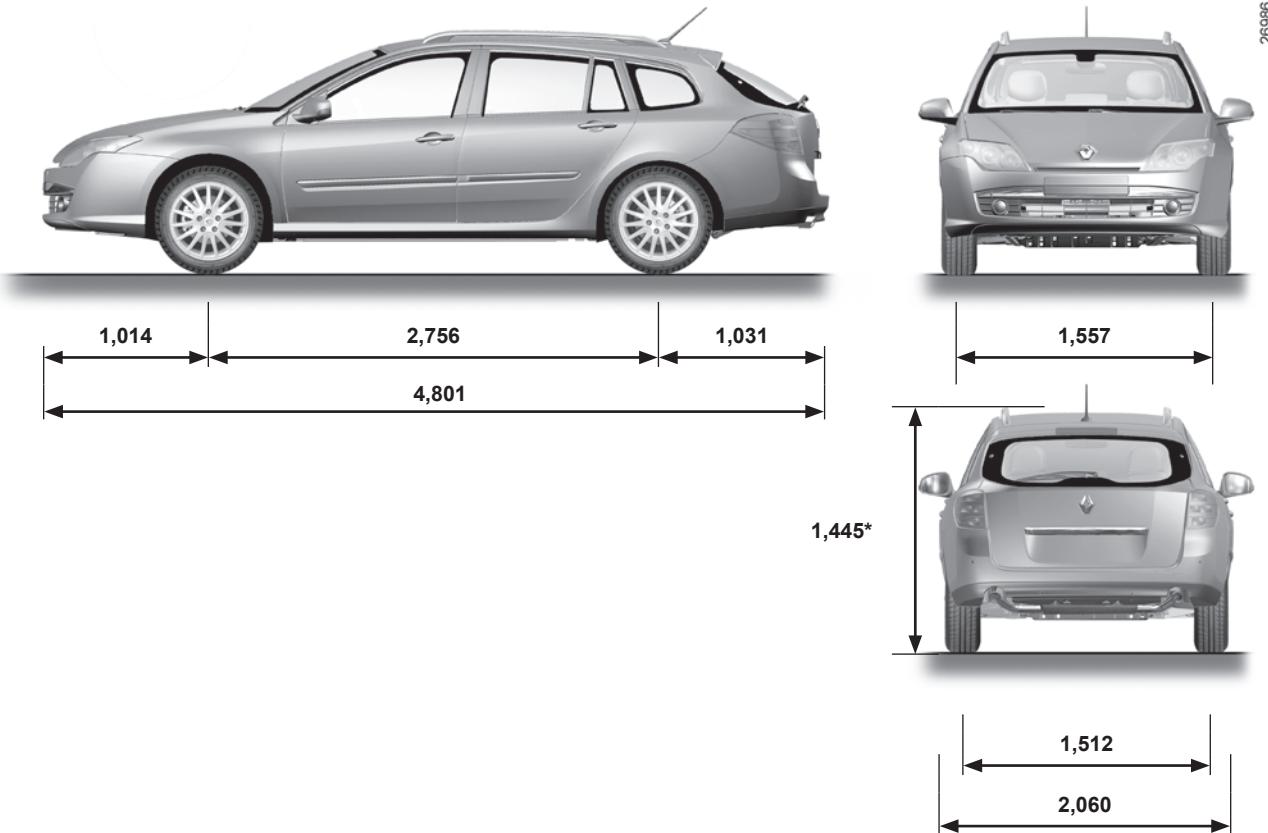
DIMENZIJE (v metrih)



* Prazno vozilo

26962

DIMENZIJE (v metrih) (nadaljevanje)



* Prazno vozilo

TEHNIČNE ZNAČILNOSTI MOTORJEV

Izvedenke	1.6 16V	2.0 16V	2.0T	1.5 dCi	2.0 dCi	V6 dCi
Tip motorja (na ploščici motorja)	K4M	M4R	F4R Turbo	K9K	M9R	V9X
Gibna prostornina (cm³)	1598	1.995	1998	1461	1.995	2.993
Vrsta goriva Oktanska vrednost	<p>Obvezno uporabljajte neosvinčeni bencin z oktansko vrednostjo, predpisano na nalepki na vratcih posode za gorivo.</p> <p>Če tega goriva ni, lahko uporabite neosvinčen bencin:</p> <ul style="list-style-type: none"> – z oktansko vrednostjo 91, če je na nalepki navedena vrednost 95, 98; – z oktansko vrednostjo 87, če je na nalepki navedena vrednost 91, 95, 98. 					Plinsko olje Na nalepki na vratcih posode za gorivo so navedene odobrene vrste goriva.
Svečke	<p>Uporabljajte samo svečke, ki so predpisane za motor vašega vozila.</p> <p>Osnovni tipi svečk morajo biti navedeni na nalepki v motornem prostoru, sicer se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.</p> <p>Uporaba neustreznih svečk lahko povzroči poškodbe motorja.</p>					

TEŽE (v kg)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila, brez dodatne opreme: spreminja se glede na opremo vašega vozila. Povprašajte predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Največja dovoljena skupna teža (MMAC) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, ki so navedene na ploščici proizvajalca (glejte podpoglavlje "Identifikacijske ploščice" v 6. poglavju.)
Dovoljena skupna teža prikolice z zavorami	Izračuna se s formulo: MTR - MMAC
Dovoljena skupna teža prikolice brez zavor	650
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka	75
Dovoljena obremenitev na strehi s prtljažnikom	80 kg (vključno s prtljažnikom)

Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itn.)

- Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v državi glede dovoljene vlečne obremenitve. O možnostih vleke prikolice z vašim avtomobilom vas bo podrobno seznanil predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.
 - Pri vleki **ne smete nikoli preseči dovoljene skupne teže vozila in prikolice**. Vendar pa se dopušča:
 - preseganje največje dovoljene obremenitve na zadnji osi do 15 %,
 - prekoračitev največje dovoljene skupne teže za 10 % oziroma 100 kg (velja tista omejitev, ki je prej dosežena).
- V obeh primerih največja hitrost vozila s prikolico ne sme presegati 100 km/h in tlak v pnevmatikah je treba povisiti za 0,2 bara (3 PSI).
- Z večanjem nadmorske višine se zmogljivost motorja in sposobnost pri vožnji navkreber zmanjšuja. Zato vam svetujemo, da pri nadmorski višini 1000 metrov največjo dovoljeno obremenitev zmanjšate za 10 % in pri vsakih nadaljnjih 1000 metrih še za dodatnih 10 %.

NADOMEŠTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri tovarniški vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN:

Datum:	Km:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Žig	
Protikorozajska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran			
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Žig	
Protikorozajska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran			
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Žig	
Protikorozajska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran			

KUPONI O VZDRŽEVANJU (nadaljevanje)

VIN:

Datum:	Km:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozajska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>			
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozajska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>			
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozajska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>			

KUPONI O VZDRŽEVANJU (nadaljevanje)

VIN:

Datum:	Km:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozija kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>			
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozija kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>			
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozija kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>			

KUPONI O VZDRŽEVANJU (nadaljevanje)

VIN:

Datum:	Km:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozajska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>			
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozajska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>			
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozajska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>			

KUPONI O VZDRŽEVANJU (nadaljevanje)

VIN:

Datum:	Km:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozajska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>			
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozajska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>			
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozajska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>			

KUPONI O VZDRŽEVANJU (nadaljevanje)

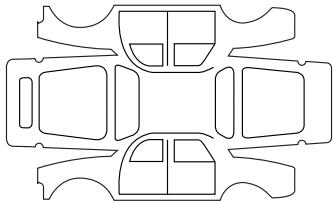
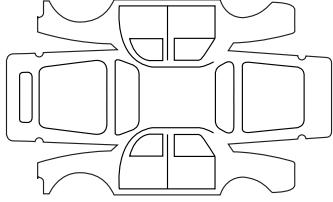
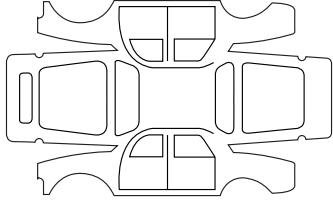
VIN:

Datum:	Km:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozajska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>			
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozajska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>			
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig		
Protikorozajska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>			

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

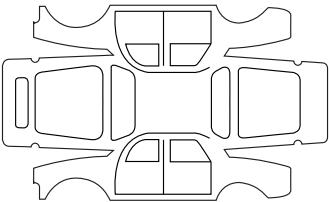
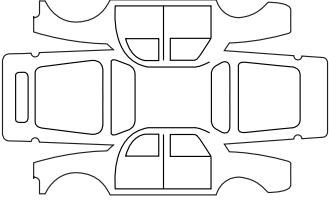
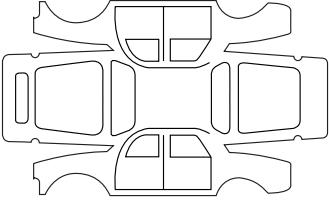
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (nadaljevanje)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

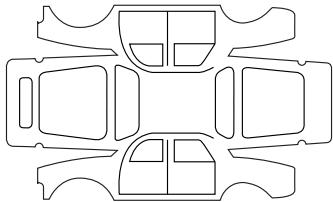
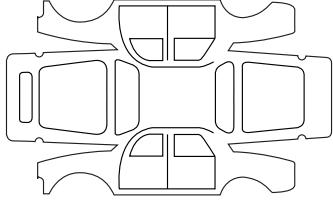
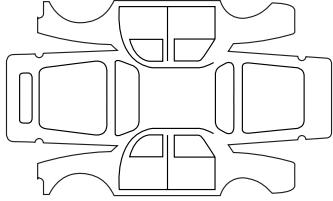
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (nadaljevanje)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

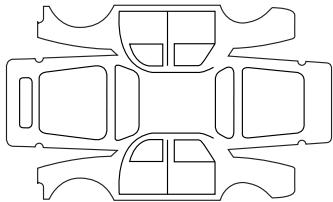
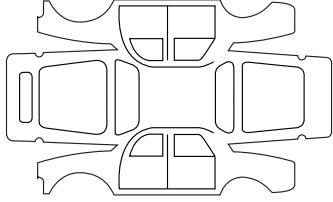
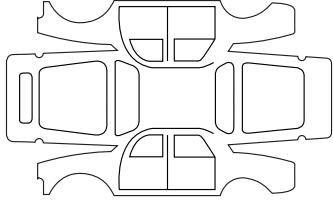
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (nadaljevanje)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

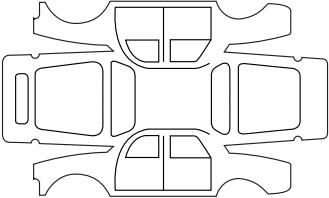
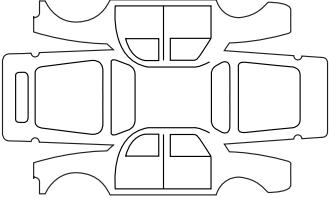
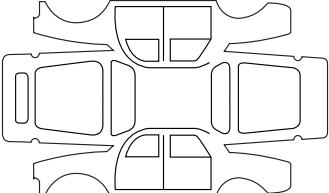
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (nadaljevanje)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

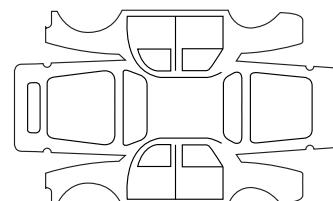
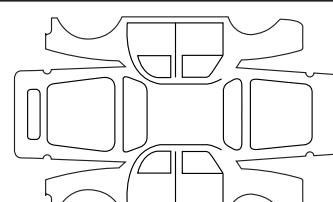
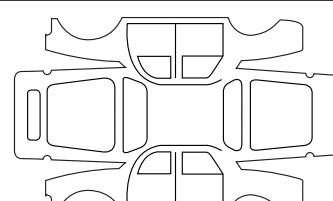
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (nadaljevanje)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

6.22

ABECEDNO KAZALO

A

ABS	2.19 → 2.23
akumulator	4.12
motnje	5.24 – 5.25
armaturna plošča	1.40 → 1.43
ASR (sistem proti spodrsavanju pogonskih koles)	2.19 → 2.23
avtomatska parkirna zavora	2.9 → 2.11
avtomatski menjalnik (uporaba)	2.34 → 2.36

B

barva	
oznaka	6.2
vzdrževanje	4.13 – 4.14
baterija kartice RENAULT	5.26
bočni smerokazi	
zamenjava žarnic	5.19
bralne lučke	3.15 – 3.16
brisalci	
metlice brisalcev	5.29
brisanje in pranje stekel	1.71

D

dimenzijs	6.5 – 6.6
dnevne luči	1.65
dodatatna oprema	5.28
dodatatna varnostna oprema	1.26 → 1.28
dodatni sistemi varovanja	1.22 → 1.25, 1.28
bočna zaščita	1.27
na zadnjih sedežih	1.22 → 1.26
dodatek zaklepanje vrat	1.8
dovoljena vlečna obremenitev	6.8
dvigalka	5.6
dviganje vozila	
zamenjava kolesa	5.7 – 5.8
dvižno zadnje steklo	3.25

E

električna nastavitev višine svetlobnega snopa žarometov	1.68
ESP: sistem za nadzor stabilnosti vozila	2.19 → 2.23
evidenca vzdrževanja vozila	6.10 → 6.15

F

filter	
oljni	4.10
potniškega prostora	4.10
za plinsko olje	4.10
zračni	4.10

G

garnitura orodja	5.6
garnitura za polnjenje pnevmatik	5.3 → 5.5
gorivo	
dolivanje	1.72 → 1.74
kakovost	1.72 → 1.74
količina	1.72
nasveti za varčno vožnjo	2.12
gretje	3.4 → 3.9
gumb za zagon/zaustavitev motorja	2.3 → 2.5

H

hladilna tekočina	1.49, 4.8
hupa	1.64

I

identifikacija vozila	6.2
indikatorji	
na instrumentni plošči	1.45 → 1.59
smerokazov	1.64, 5.15
zunanje temperature	1.61
instrumentna plošča	1.45 → 1.59, 1.65
izbirna ročica avtomatskega menjalnika	2.34 → 2.36
izklop varnostne blazine za sovoznika	1.37

K

kartica RENAULT	
baterija	5.26
uporaba	1.2 → 1.9
katalizator	2.6 – 2.7
klimatiziranje zraka	3.4 → 3.10
klimatska naprava	3.4 → 3.10
ključ za kolesne vijake	5.6

ABECEDNO KAZALO (nadaljevanje)

kluč za okrasne pokrove	5.6
kolesa (varnost)	5.9 → 5.11
kontrolne lučke	1.45 → 1.48, 1.50 → 1.59
kontrolne naprave	1.50 → 1.59

L

luči:

dolge	1.66, 5.12, 5.17
meglenke	1.67, 5.14 – 5.15, 5.17
nastavitev	1.68
pozicjske	1.65, 5.13, 5.15
smerokazi	1.64, 5.12 – 5.13, 5.15 → 5.19
varnostne utripalke	1.64
za osvetlitev registrske tablice	5.19
za vzvratno vožnjo	5.15 → 5.19
zasenčene	1.65, 5.12 – 5.13
zavorne	5.15

M

meglenke	5.14
žarometi	5.14
meni za osebne nastavitev vozila	1.60
metlice brisalcev	5.29
motnje	
motnje pri delovanju	5.32 → 5.36
motnje pri delovanju	5.32 → 5.36
motor	
značilnosti	6.7
motorno olje	4.3
multimedija oprema	3.34

N

nadomestni deli	6.9
naprava za pranje žarometov	1.70
naslon za roke	
spredaj	3.18
zadaj	3.20
nastavitev položaja za vožnjo	1.15, 1.19
nastavitev prednjih sedežev	1.16
nastavitev temperature	3.6 → 3.9

nastavitev žarometov	1.68
nasveti za zmanjšanje onesnaževanja	2.12 → 2.14
navigacija	3.34
navigacijski sistem	3.34
nivo goriva	1.49
nivoji:	
hladilna tekočina	4.8
motorno olje	4.3
posoda tekočine za pranje stekel	4.10
zavorna tekočina	4.9
notranje obloge	
vzdrževanje	4.15

O

odklepanje vrat	1.12 – 1.13
odlagalna mesta	3.17 → 3.20, 3.28 – 3.29
odpiranje vrat	1.10 → 1.13
odzračevanje goriva	1.74
ogledala	1.62 – 1.63
ogledala v senčniku	3.14
ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla	3.5, 3.8
ogrevanje/sušenje zadnjega stekla	3.5, 3.8
okolje	2.15
okrasni pokrovi	5.6
omejevalnik hitrosti	2.24 → 2.26
opozorilni zvočni signal	1.10, 1.64, 1.66
oprema	3.17 → 3.20
oprema za varovanje otrok	1.29 – 1.30, 1.32 → 1.36
osebne nastavitev vozila	1.60
osvetlitev:	

instrumentna plošča	1.65
notranja	3.15 – 3.16, 5.20 – 5.21
zunanja	1.65 → 1.67
otroci	1.29 – 1.30, 1.30
otroci (varnost)	1.2, 1.6, 1.11, 3.11
otroški sedeži	1.29 – 1.30, 1.32 → 1.36

P

pepelnik	3.21
ploščice za identifikacijo vozila	6.2

ABECEDNO KAZALO (nadaljevanje)

pnevmatike	2.16 → 2.18, 4.11, 5.9 → 5.11
pokrov motornega prostora	4.2
položaj za vožnjo	
nastavitev	1.19
pomik stekel	3.11 → 3.13
posebnosti vozil z bencinskim motorjem	2.6
posebnosti vozil z dizelskim motorjem	2.7
posoda	
hladilna tekočina	4.8
tekočina za pranje stekel	4.10
zavorna tekočina	4.9
posoda za gorivo	
količina	1.72 → 1.74
potovalni računalnik	1.45 → 1.48, 1.50 → 1.59
pranje	4.13 – 4.14
pranje stekel	1.71, 4.10
predal	3.17 → 3.20
predal za drobnarije	3.19
prednji sedež	
na voznikovi strani s spominsko nastavitvijo	1.18
prednji sedeži	
nastavitev	1.15 – 1.16
z električnim upravljanjem	1.17
z ročnim upravljanjem	1.16
predprema za avtoradio	5.27
predrta pnevmatika	5.2, 5.6 → 5.8
pregradna mreža	3.31 → 3.33
prestavljanje	2.8, 2.34 → 2.36
prestavna ročica	2.8
prevoz otrok	1.29 – 1.30, 1.32 → 1.36
prevoz tovora	
pregradna mreža	3.31 → 3.33
v prtljažniku	3.30
prezračevanje	3.4 → 3.9
prihranek pri porabi goriva	2.12 → 2.14
prikazovalnik	1.45 → 1.49
prostornina posode za gorivo	1.72 → 1.74
protikorozijska kontrola	6.16 → 6.21
prtljažnik	3.24, 3.28 – 3.29

R	
radio	3.34
predprema	5.27
regulator - omejevalnik hitrosti	2.24 → 2.30
regulator hitrosti	2.24 → 2.30
rezervni ključ	1.2 – 1.3
rezervno kolo	5.2, 5.6
ročica za pogon dvigalke	5.6
ročna zavora	2.8

S	
samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.14
senčniki	3.14
servovolan	1.44
sistem proti blokiranju koles: ABS	2.19 → 2.23
sistem proti spodrsavanju pogonskih koles: ASR	2.19 → 2.23
sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESP	2.19 → 2.23
sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah	2.16 → 2.18
sistem za pomoč pri parkiranju	2.31 → 2.33
sistem za pomoč pri zaviranju v sili	2.19 → 2.23
sistem za varovanje otrok	1.29 – 1.30, 1.32 → 1.36
smerokazi	1.64, 5.12
sporočila na instrumentni plošči	1.52 → 1.59
stikala in gumbi za upravljanje	1.40 → 1.43
strešno okno	3.11 → 3.13
stropna lučka	3.15 – 3.16, 5.20 – 5.21
svetlobna signalizacija	1.65 → 1.68
svetlobni signal	1.64
svetlobni signali	1.64

T	
tehnične značilnosti motorjev	6.7
tehnični podatki	6.2, 6.5 → 6.9
telefon	3.34
teže	6.8
tipalo oddaljenosti pri vzvratni vožnji	2.31 → 2.33
tlačilka za odzračevanje goriva	1.74
tlak v pnevmatikah	2.16 → 2.18, 4.11, 5.10
tlak zraka v pnevmatikah	4.11

ABECEDNO KAZALO (nadaljevanje)

U

ura	1.61
utekanje vozila.....	2.2

V

varnostna blazina	1.22 → 1.28
izklop varnostne blazine za sovoznika	1.37
vklop varnostnih blazin na sovoznikovi strani spredaj.....	1.39
varnostna oprema za otroke.....	1.29 – 1.30, 1.32 → 1.36
varnostne utripalke	1.64 – 1.65
varnostni pasovi.....	1.19 → 1.25
varovala za otroke	1.2, 1.6, 1.11, 1.29 – 1.30, 1.32 → 1.36, 3.11
varovalke	5.22 – 5.23
vgradnja avtoradija.....	5.27
vgrajeno prostoročno upravljanje telefona.....	3.34
vklopičev kontakt na vozilu	2.4
vlečna kljuka	
namestitev.....	3.30
vlečni priključki.....	3.30, 3.32, 5.30 – 5.31
vleka	
vlečna kljuka.....	3.30
vleka vozila v primeru ovkare	5.30 – 5.31
vleka prikolice	3.30, 6.8
volanski obroč	
nastavitev	1.44
voznikovo mesto.....	1.40 → 1.43, 1.45 → 1.48
vožnja	2.2 → 2.14, 2.16 → 2.36
vrata.....	1.10 – 1.11, 1.14
vrata / vrata prtljažnika	1.8
vrata prtljažnika	3.24, 3.26
vtičnica za dodatno opremo	3.21
vzdrževanje:	
karoserija.....	4.13 – 4.14
mehanski deli	4.2, 6.10 → 6.15
notranje obloge	4.15
vrednost do naslednjega servisnega pregleda.....	6.10 → 6.15
vzglavniki	1.15, 3.22
vzvratna vožnja	
prestavljanje	2.8, 2.34 → 2.36
vžigalnik za cigarete	3.21

Z

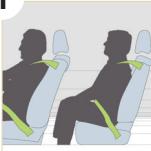
zadnja polica.....	3.26 – 3.27
zadnja sedežna klop.....	3.23
zadnji pogonski kolesi.....	2.22
zadnji sedeži	
funkcionalnost	3.23
zagon motorja.....	2.3 → 2.5
zaklepanje vrat	1.2 → 1.14
zamenjava kolesa	5.7 – 5.8
zamenjava motornega olja	4.3
zamenjava žarnic.....	5.12 → 5.19
zapiranje vrat	1.10 → 1.13
zaščita proti koroziji	4.13 – 4.14
zategovalniki varnostnih pasov	1.22 → 1.25
zavese	3.14
zaviranje v sili	2.19 → 2.23
zavorna tekočina	4.9
zložljiva polica prostora za prtljago	3.27
zmanjšanje onesnaževanja	
nasveti	2.12
zračniki	3.2 – 3.3
zunanjia spremjevalna osvetlitev	1.66, 1.68
zunanjia temperatura	1.61
zvočni opozorilnik	1.64
zvočni signal	1.64
zvočniki	
prostor	5.27
ž	
žarnice	
zamenjava	5.12 → 5.19
žarometi	
dodatni	5.14
meglenke	5.14
nastavitev	1.68
premične smerne	1.66
spredaj	5.12 – 5.13
zamenjava žarnic	5.12



4 PREPROSTI UKREPI*

ZA VAŠO VARNOST

1



2



3



4



- Vedno si prippnite varnostni pas,
 - tudi ob kratkih vožnjah
 - kljub temu, da je vaše vozilo opremljeno z varnostnimi blazinami.
- Prepričajte se, da so si vsi potniki, tudi potniki zadaj, pripeli varnostne pasove.

- Vedno prippnite otroke s pripomočki, ki so prilagojeni njihovi teži in velikosti (sedež, otroška školjka...).
- Pozor! Ko je vozilo opremljeno s sovoznikovo varnostno blazino (blazinami) spredaj, ki jo je (jih je) mogoče izklopiti, jo (jih) izklopite pred namestitvijo otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje.

- Nastavite višino varnostnega pasu glede na vašo velikost.
- Nastavite naklon vašega naslonjala tako, da obdržite varnostni pas tesno ob telesu.
- Nastavite višino vzglavnika: višina vzglavnika = višina glave. Vzglavnik naj bo čim bližje glavi.

- Namestite težje predmete ali prtljago na dno prtljažnika.
- Porazdelite breme med desno in levo stranjo v tovornem prostoru pri prevozu blaga.

* Opozorilo: tu niso navedeni vsi ukrepi. Več informacij boste našli v navodilih za uporabo vašega vozila.

(www.e-guide.renault.com)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60
NU 810-7 - 77 11 405 771 - 02/2010 - Edition slovène

